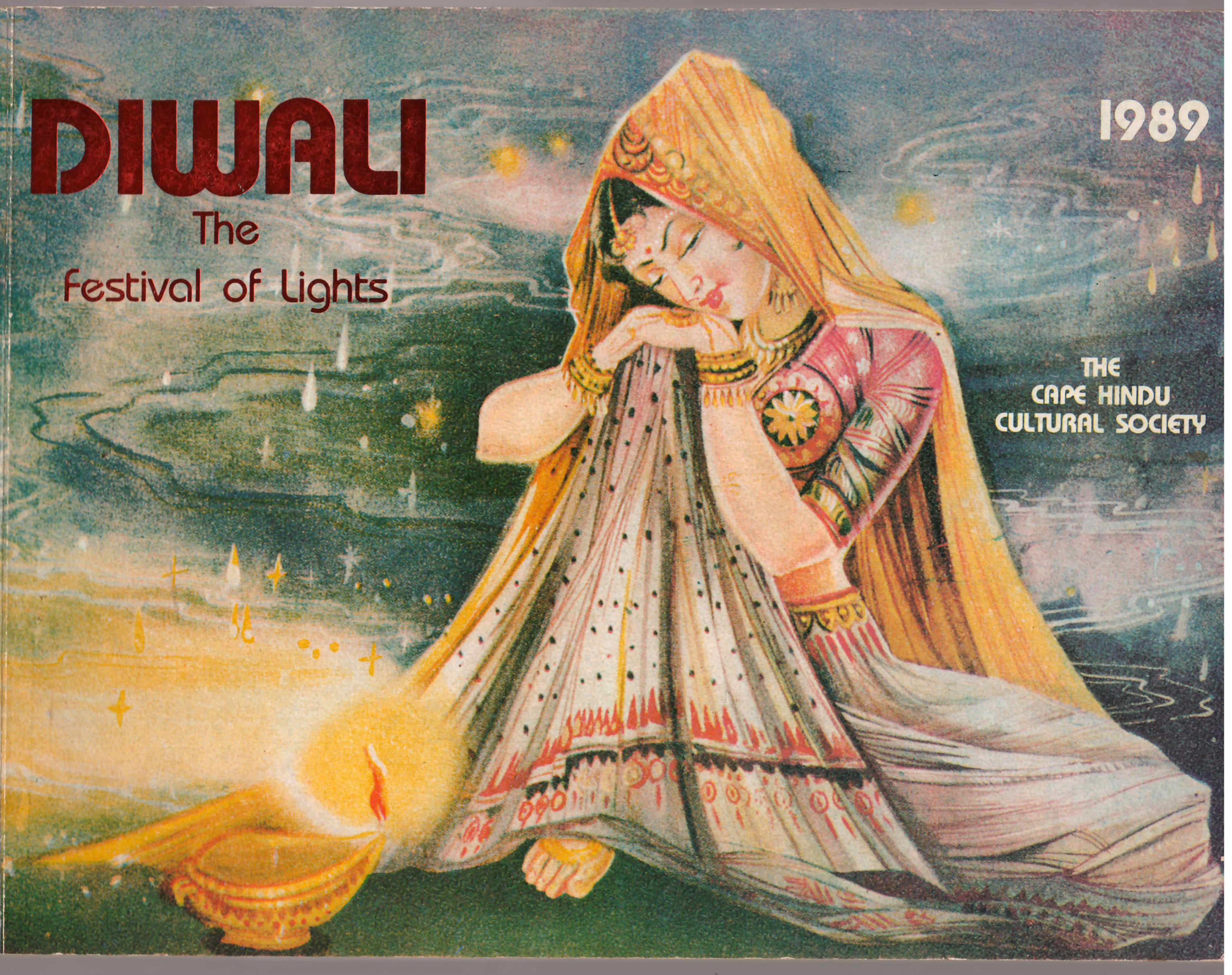
# DIWALI

## The Festival of Lights

1989

THE CAPE HINDU CULTURAL SOCIETY



NEW!

# Supamix

*King of the Concentrates*

**At last! A range of flavour concentrates that concentrates on pure quality and terrific taste.**

Choose from ten of your favourite flavours and treat yourself to the extra enjoyment of Supamix . . . diluted in refreshing cool drinks, tangy ice lollies and jellies . . . or straight from the bottle to crown a bowl of ice cream.

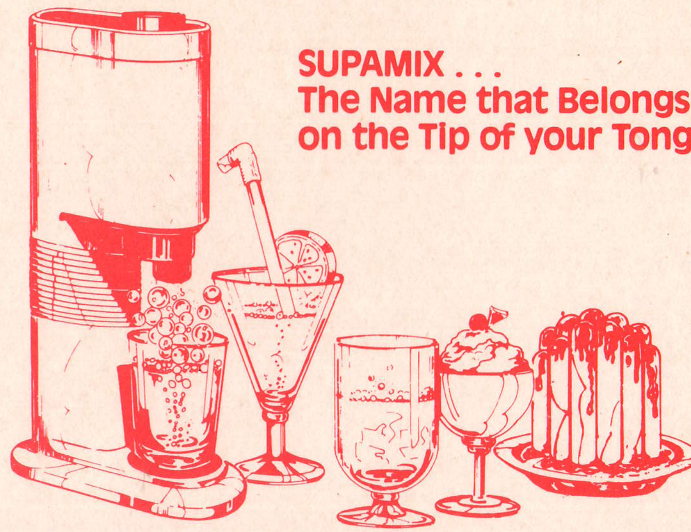
Supamix . . . king of the concentrates. Far above the rest. Except in price.

- Raspberry
- Cola
- Pineapple
- Ginger Beer
- Orange
- Cocopina
- Lemon
- Cream Soda
- Iron Brew
- Lemonade

TRADE ENQUIRIES: LANSDOWNE BOTTLING CO. (CAPE) (PTY) LTD
NEW LANSDOWNE ROAD, PHILIPPI

**Insist on Supamix.**
**Nothing else will do.**

Not all stores have Supermix yet. If your's doesn't, just ask them to get some. Tell them you only want the best!



**SUPAMIX . . .**
**The Name that Belongs on the Tip of your Tongue**

**GET YOURS NOW!**

**Best wishes for a Happy Diwali**
**and a Prosperous New Year**

FROM

# the cape hindu cultural society

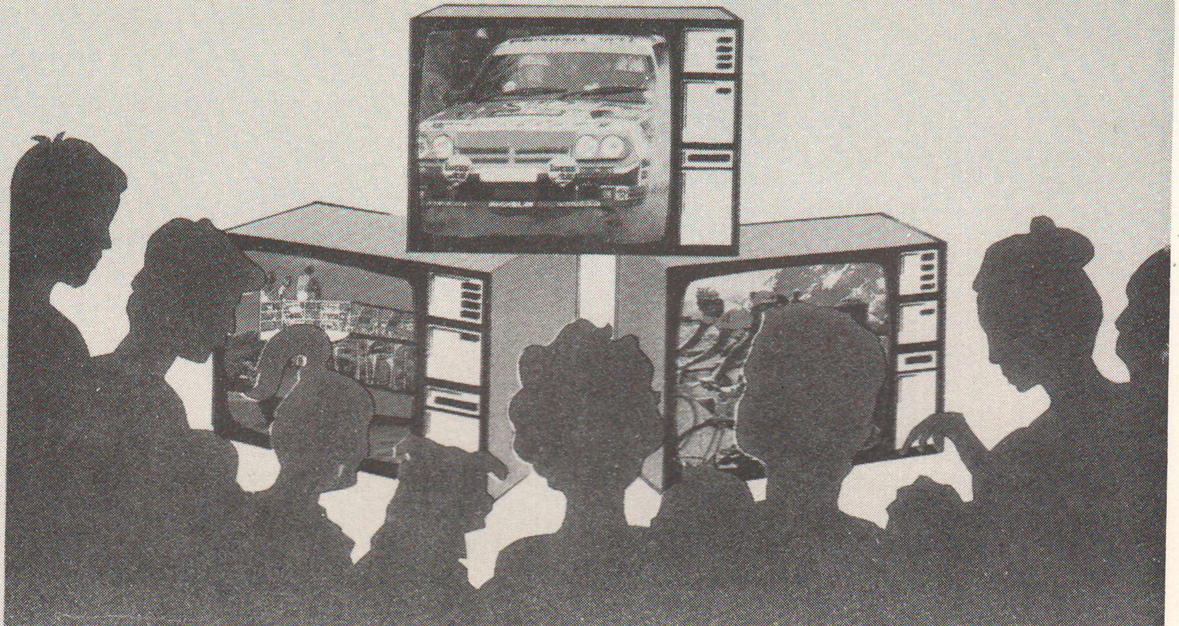
ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી

તરફથી સૌને

**દિવાળી અને નૂતન વર્ષ**

**-ના અભિનંદન**

# HOW ABOUT ANOTHER ROOM WITH A VIEW?



## UP TO THREE ROOMS IN FACT.

Ellies Television Aerial Control Centre allows you to view up to three TV's in different rooms in your home. No more arguments about who wants to view what.

Now you can plug your TV/VCR/M-Net decoder into one mains extension and select any channel on any of the TVs as you please.

Contact your nearest dealer and insist on Ellies Television Aerial Control Centre for your home.

ELLIES

T.V. AERIAL TECHNOLOGY • RECEIVING IS BELIEVING

Trade Enquiries

J.H.B.: Tel: (011) 493-7728. Cape Town: Tel: (021) 45-3309. Port Elizabeth: Tel: (041) 54-2641. Natal: Tel: (031) 701-6607.

# — EDITORIAL —

It is becoming increasingly difficult to keep alive the Gujrati language in this country. The newer generation have adopted English as their home language, to the extent that we now find ourselves addressing our peers, our children and even our parents in this language. There is the grave fear that by neglecting our mother-tongue, we will also lose our Hindu culture and religion.

In these daunting circumstances, this annual Diwali brochure is our small contribution towards keeping alive the Gujrati language, by encouraging and inspiring authors and poets whose work we can publish.

In material terms our community has progressed relatively well during the past two decades. We have built an impressive school and the Temple is on the verge of completion. We spend thousands of rands to provide material comforts for our families but what are we doing to safeguard the spiritual well-being of our future generation?

We would like to express our sincere gratitude to all persons who have assisted in making this brochure possible. All sponsors, authors and the ever-willing volunteers deserve our heart-felt appreciation.

We trust the articles published in this magazine are of interest to our readers and would welcome suggestions for improvement.

On this auspicious occasion, we would like to extend our cordial Diwali greetings to you all and pray that the New Year will bring happiness and peace to each of you.

**P.S.** The sentiments and thoughts expressed in this magazine do not necessarily reflect those of the Editorial Board.

# — સંપાદકીય નોંધ —

આ પ્રદેશમાં ગુજરાતી ભાષાને જીવંત રાખવાનું દિવસે દિવસે કપરું બનતું જાય છે. વડીલો, યુવાનો અને કિશોરો હવે અંગ્રેજી ભાષાને જ પોતાની ભાષા ગણવા લાગ્યા છે. ગુજરાતી ભાષા ચાલી જશે એની સાથે હિન્દુ સંસ્કાર અને ધર્મનો પણ લોપ થશે એ ભય આપણી સામે ઊભો જ છે.

આવા સંજોગો માં ભાષા જાળવી રાખવા માટે આવા વાર્ષિક અંક કાઢી લેખકો અને કવિઓને પ્રોત્સાહન આપવાનો અમારો નમ્ર પ્રયાસ છે. આપણા પૂર્વજોએ આ પ્રદેશમાં સખત મહેનત કરી ગુજરાતી શાળા, મંદિર, હૉલ વગેરે બાંધી ભાષા સાચવી રાખવાની કોશિશ કરી છે.

છેલ્લા બે દાયકામાં ગુજરાતી સમાજે પ્રગતિ કરી છે કે કેમ એમાં શંકા ઉપજે છે. ઈંટ, માટીના બનાવેલા ભવ્ય મકાનો માં લાખો રાન્ડ ખરચાયા પણ લોહી, માંસની બનેલી આપણી ભવિષ્યની પેઢી તરફ આપણો ધ્યાન આપ્યું નથી એ દુઃખની વાત છે.

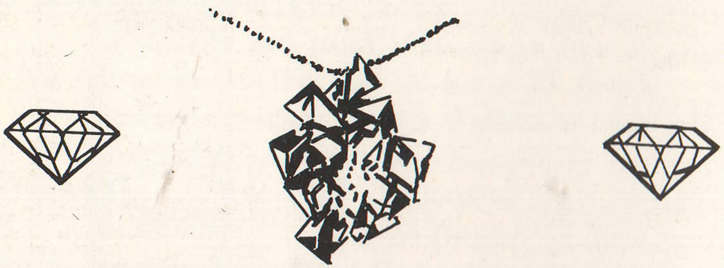
અંક પ્રસિદ્ધ કરવા જે ભાઈ-બહેનો એ સાથ આપ્યો છે એ સર્વેનો આ તકે આભાર માનીએ છીએ. તમારી સેવા ન મળી હોત તો અમે આ અંક પ્રગટ કરી શક્યા ન હોત. અંકમાંના લેખકો, કવિઓ તેમ જ શુભ સંદેશ અને જાહેર ખબર આપનારાઓ તો વર્ષોથી અમને સાથ આપે જ છે. અમે સર્વ માટે આભારની લાગણી વ્યક્ત કરીએ છીએ.

આશા છે કે આ અંકની લેખન-સામગ્રી વાચકોને પ્રેરણાદાયક નીવડે. અંક માં પ્રસિદ્ધ થયેલા લખાણ સાથે તંત્રી-મંડળ સહમત છે એમ ગણાશે નહિ. વાચકોના અભિપ્રાય અમને જાણવા મળે તો અમે યોગ્ય સુધારા, વધારા, ઘટાડા કરી શકીએ.

સૌને દિવાળીના અભિનંદન. આવતી કાલથી શરૂ થતું નૂતન વર્ષ સૌને સર્વ પ્રકારે સુખદાયી નીવડો એજ અભ્યર્થના.

*A Joyous Diwali*
*and a*
*Prosperous New Year*

**Any gift will bring joy for a little while.**
**But a gift of gold is remembered forever.**



**For specialised diamond mounting and exclusive gold and diamond jewellery . . .**

**RABIN'S**
**JEWELLERY CENTRE**

**106 PRINCE EDWARD STREET, DURBAN**
**TEL: (031) 305 1783**

**Personal attention by R. VALJEE (Managing Director)**

**Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year**

**JASVANTEES**

for
SAREES

**JASVANTI DALA**
"TAQDEER"
91 MAVIS ROAD
RYLANDS 7764
TEL: 637-3671

*Be Elegant, Be Graceful, Wear A Saree*

# પ્રમુખશ્રી નો સંદેશો

ગણેશભાઈ પી.લાલા

પૂજ્ય વડીલો, ભાઈઓ, બહેનો અને પ્યારા બાળકો,

પ્રભુ કૃપાથી દિવાળીના શુભ પ્રસંગે આ અંક માં થોડા વિચારો જણાવતા મને આનંદ થાય છે.

મંદિર ના બાંધકામ ની શરૂઆત કર્યાને આ ચોથુ વર્ષ ચાલે છે. જે પ્રમાણે સમાજ ના ઉદાર ભાઈ-બહેનો અને અન્ય મંડળો તરફથી નાણા મળ્યા તે પ્રમાણે મંદિર નું બાંધકામ થવા પામ્યું છે. આપણી સર્વેની આકાંક્ષા છે કે પરમકૃપાળુ પરમાત્મા ની કૃપાથી ચાલુ વર્ષની અંતમાં મંદિર નું બાંધકામ પૂર્ણ થાય.

કૃષ્ણ જયંતિ ના દિને સંસ્થા તરફથી મૂર્તિ ફંડની શરૂ-આત કરવામાં આવી છે. અન્ય શ્રધ્ધાળુ ભાઈઓ અને બહેનો તરફથી સારા પ્રમાણમાં સહકાર મળી રહ્યો છે.

જેમ પાણીને ઉપર ચઢાવવા માટે પંપની જરૂર પડે છે તેવી જ રીતે આવા મહાન કાર્યમાં સંપ, ત્યાગ અને ભોગ આપવો પડે છે. ચંદન ને વધારે ને વધારે ઘસવાથી તેની સુવાસ વધતી જાય છે. સેવા નો માર્ગ સરળ નથી. સેવાના ક્ષેત્રમાં પહેલા કાર્યકરોને રોષ ટીકા અને નિંદાનો સામનો કરવો પડે છે. માનવ જીવન આ પૃથ્વી પર પ્રભુ ની એક મહાન ભેટ છે.

આજના બાળકો, યુવાનો અને યુવતીઓ ઉપર પશ્ચિમ ના સંસ્કારો તેમના જીવન વ્યવહારમાં દૃઢ થતાં જોવામાં આવે છે અને આપણી સંસ્કૃતિ અને આપણો સંસ્કાર વારસો

# Chairman's Message . . .

*Ganeshchandra P. Lalla*

Respected elders, beloved brothers, sisters and children, I am pleased to be able to express some thoughts on this joyous occasion of Diwali.

This is the fourth year since the the commencement of our Temple Construction Project and our progress, dependent upon the support of the community, has been satisfactory. With the blessings of the Almighty we hope to achieve completion by the end of the year.

The occasion of our Krishna Jayanti celebration saw the launching of our fund-raising for the purchase of Deity figurines for the Temple. Many members of our community responded generously.

The Construction Projects undertaken by our Society require dedication and sacrifice from the Officials and Committee Members entrusted with the major responsibility. The members concerned deserve our admiration and gratitude for undertaking and persevering with these tasks, in the face of daunting obstacles and difficulties. We are indeed fortunate in having in our community, people who are prepared to serve our cause and not just lead selfish existences as some of us are inclined to do.

Casting one's eyes around, one sees increasing evidence of the influence of western values upon the lives of our younger generation. Considering the circumstances, this is inevitable, but we must

Simba
1939
1989
50
Golden
Anniversary
Simba
Thanks You
for your
Loyal Support

ઝૂંટવાઈ જતો જોવામાં આવે છે, તેવા સમયે સંસ્થાના કાર્ય-કર્તાઓની જવાબદારી વધી જાય છે. આ દૃષ્ટિ-બિંદુ ધ્યાનમાં રાખી આ સંસ્કારધામમાં સર્વાંગી પ્રવૃત્તિ થતી રહે એવી અભ્યર્થના સાથે આ દિવાળીના શુભ પ્રસંગે પરમકૃપાળુ પરમાત્મા આપ સર્વેને સુખ, શાંતિ અને તંદુરસ્તી આપે એવી મારી નમ્ર પ્રાર્થના.

be wary of losing our precious Hindu heritage, and it is this huge responsibility which weighs heavily on the shoulders of your elected officials. I would like to request that each of you seriously ponder this problem on this occasion of Diwali. May the Almighty grant you peace, prosperity and good health, and the wisdom to follow the path laid down by our sages.

God Bless

---

## મનના મણકા

- કંજૂસાઈ એવી બિમારી છે જેની દવા મળતી નથી.
- જ્ઞાન જાહેર કરવા પહેલાં જે અજ્ઞાન જાહેર કરે છે, તે બહુ શીખી શકે છે.
- અનુભવ એ સારો શિક્ષક છે, પણ તેની ફી ઘણી ભારે છે.
- ચાડિયાપણું એવો અપરાધ છે, જે કદી ભૂલાતો નથી.
- સ્ત્રીઓમાં પુરુષો કરતાં વધુ શાણપણ હોય છે, કારણ કે તેઓ ઓછું જાણે છે અને વધુ સમજે છે.
- દયા ધર્મને ન જાણનાર પાપ-પુણ્યને પિછાની શકતો નથી.

---


*Wishing all our Hindu Clients a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

"Try us ... You'll enjoy the difference"

**FLYWELL TRAVEL**

**CAPE TOWN**
Cnr Ottery & Lower Bath Rd.
Wynberg 7800
Tel: (021) 761-5044

**DURBAN**
20 Broad Street
Durban 4000
Tel: (031) 305-5263

**PRETORIA**
271 4th Avenue
Laudium 0037
Tel: (012) 374-2041

**LENASIA**
Trapezium Centre
Grand Place
Tel: (011) 854-5890

**JOHANNESBURG**
47 Lilian Road
Fordsburg 2092
Tel: (011) 834-4861

**CAPE TOWN**
REG. NO.: 78/03182/07
P.O. BOX 4719
CAPE TOWN 8000
TEL. (021) 761-5044
TELEX 520107 FLYCP SA
FAX: (021) 7972110

**RANDBURG**
REG. NO.: 88/05384/07
P.O. BOX 90
RANDBURG 2125
TEL. (011) 7892682
FAX: (011) 8864029

**LENASIA**
REG. NO.: 88/00971/07
SHOP NO. 1
TRAPEZIUM CENTRE
LENASIA 1820
TEL. (011) 854-5890
FAX: (011) 852-7947

**PRETORIA**
CK 86/08479/23
P.O. BOX 3676
PRETORIA 0001
TEL: (012) 374-2041
TELEX: 320998 FLYPR SA
FAX: (012) 3740510

**JOHANNESBURG**
CK 86/21579/23
P.O. BOX 1456
JOHANNESBURG 2000
TEL: (011) 834-4861
TELEX: 484222 SA
FAX: (011) 492-1103

**DURBAN**
CK 86/08230/23
P.O. BOX 2476
DURBAN 4000
TEL: (031) 3055263
TELEX: 620798 FLYDNSA
FAX: (031) 3044112

# MELOTRONICS

THE FIRST NAME IN AUDIO-VISUAL EQUIPMENT

We wish
all our Customers and Friends
a happy
**DIWALI**
and a
prosperous New Year

SOLE IMPORTERS & SUPPLIERS OF THE FAMOUS

CELESTION

BRITISH SPEAKERS

▸ **THE CELESTION 3**

3 CELESTION

## A NEW JEWEL IN THE CROWN

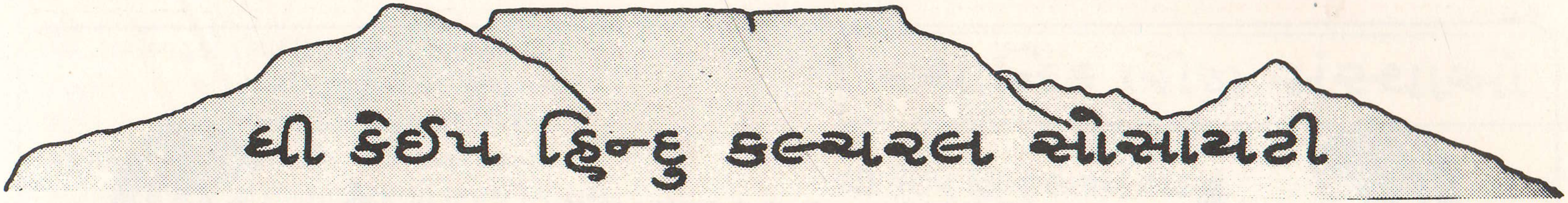
*The Celestion 3 is the first high-technology, all British built, budget priced, compact shelf speaker.*

*Designed to operate on book shelves or on a rigid stand against a wall, it is an extremely versatile loudspeaker matching well with other technologically advanced budget equipment, as well as the more modest music systems.*

*Capable of a high standard of performance and spatial stereo imagery with excellent dynamics, it incorporates many of the design features for which Celestion is world renowned.*

*Offering the first time buyer, or those with limited space or budgets a level of musical performance hitherto unavailable at this price level, the Celestion 3 can justifiably be described as a miniature masterpiece!*

**Kenilworth Centre 61 6202/222 o Adderley St 45 5747/1911 (Service Dept 45 4501) o Strand Concourse 419 1943 o Golden Acre 419 3411 o Sea Point Adelphi Centre 49 1477 o Claremont The Link 683 1449 o Athlone 637 8146 o Ottery Hyper 73 6234 o Mitchells Plain 32 1710 o Parow Sanlam 930 2938 o Loop Street Car Installations 419 0213**



# ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી

## સંસ્થાનો ટૂંકો ઈતિહાસ અને ચાલુ પ્રવૃત્તિઓ

કેઈપ ટાઉન માં હિન્દુ સમાજ ની મધ્યસ્થ સંસ્થા, ધી યુનાઈટેડ હિન્દુ એસોસીએશન ની સ્થાપના આજથી ૭૦ વર્ષોથી વધુ પુર્વે થઈ હતી. આ સંસ્થા તરફથી સમાજ ઉપયોગી સર્વે ધાર્મિક અને સામાજિક પ્રવૃત્તિઓ હાથ ધરવામાં આવતી હતી. સંજોગવશાત્ જ્યારે એ સંસ્થા બંધ થઈ ત્યારે ૧૯૭૩ માં કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી ની સ્થાપના કરવામાં આવી.

સંસ્થા સ્થપાયા બાદ સ્વ. પ્રમુખશ્રી છીબાભાઈ જેરામભાઈ તરફથી, શાળા મંદિર અને હોલ બાંધવા માટે જમીન દાનમાં આપવામાં આવી. સમાજ ની જરૂરિયાતો પૂરી પાડવા માટે શાળા અને શાળાના હોલ નું બાંધકામ પૂરૂં થયું છે. ૧૯૮૬ ના ઓગસ્ટ માસમા આપણા મંદિર ની ખાતમુહુર્તની વિધિ કરવામાં આવી. મંદિરનું બાંધકામ હવે પૂરૂ થવા આવ્યું છે, અને મુર્તિ ખરીદવા તેમજ પ્રતિષ્ઠા કરવા અંગે વિચારણાઓ ચાલુ થઈ ગઈ છે. સમાજ ના ઘણાં ભાઈઓ, બહેનો તેમજ અન્ય મંડળો તરફથી સારા પ્રમાણ માં નાણાકિય ફાળો મળી રહયો છે તે માટે અંતઃકરણ પૂર્વક આભાર માનવામાં આવે છે.

સંસ્થાની ચાલુ પ્રવૃત્તિઓ નીચે પ્રમાણે છે :-

૧) ગુજરાતી શાળા અને WONDERLAND PRE-SCHOOL નુ સંચાલન અને નિભાવ
૨) ધાર્મિક તહેવારોની ઉજવણી
૩) પધારેલા ધાર્મિક પ્રચારકો માટે સભાઓની યોજના.
૪) શાળાના બાળકો માટે દર રવિવારે સવારે પ્રાર્થના સભા.
૫) શાળાની વાર્ષિક મેળાવડો.
૬) વાર્ષિક દિવાળી અંકનું પ્રકાશન
૭) કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ, કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ અને કેઈપ યુવક સંઘ તરફથી સંસ્થાના મકાન માં અન્ય પ્રર્વત્તિઓ યોજાય છે. સરકારી સમાજસેવક (SOCIAL WORKER) ના કાર્ય માટે કચેરી વપરાય છે.

## શ્રી ગાંધી સ્મારક શાળા

ગુજરાતી શાળા સંસ્થાના મકાનમાં ચાલે છે. કોઈ પણ બાળકે ગુજરાતી ભાષાનું શિક્ષણ મેળવવું હોય તેને શાળામાં દાખલ કરી શકાય છે. બાળવર્ગ થી ધોરણ ૪ સુધી ભણતર અપાય છે. શાળામાં આશરે ૮૫ બાળકો ભણે છે અને ૫ શિક્ષિકાઓ ભણાવે છે. શાળાના સંચાલન પર શ્રી રામચંદ્ર કોવિદ ધ્યાન આપે છે. બાળમંદિર નો વર્ગ પણ ચલાવવામાં આવે છે ઉપરાંત ધોરણ ચોથા નો અભ્યાસ પામેલા વિદ્યાર્થીઓ ને રાષ્ટ્રભાષા પણ ભણાવવામાં આવે છે.

વાર્ષિક પરીક્ષા બાદ જાહેર મેળાવડો યોજાય છે, જેમા ઉચ્ચ સ્થાને આવેલા બાળકોને ઈનામો વહેંચવામા આવે છે. કવિતા, ગીતાપાઠ, ભાષણ અને ધર્મશિક્ષા ના વિષયોની સ્પર્ધા રાખવામાં આવે છે. વિજેતાને ટ્રોફી અર્પણ કરવામાં આવે છે. આ સાથે મનોરંજન કાર્યક્રમ પણ રજૂ થાય છે.

દર રવિવારે સવારે પ્રાર્થના સભા રાખવામાં આવે છે, જેમાં હવનવિધિ, ભજન કીર્તન અને ધાર્મિક પ્રવચનો રજૂ થાય છે.

આ વર્ષે પણ રક્ષાબંધન ના પ્રસંગે સમાજ તરફથી શાળાને સુંદર સાથ-સહકાર મળ્યો હતો. આ પ્રસંગે જે ભાઈ-બહેનો તરફથી વિદ્યાદાન મળ્યું છે તેઓ સર્વેના અંતઃકરણપૂર્વક આભારી છે.

DIWALI GREETINGS
from
JAINTYLAL AND HANSABHEN & FAMILY
of

# THE NEW bombay duck 'Take-Aways'

THE HOME OF THE ORIGINAL

**Bombay Burgers and Bombay Peri-Peri Chickens**

લિ. કાર્યવાહકો (ગાંધી સ્મારક શાળા)
પ્રમુખ : ખંડુભાઈ રણછોડભાઈ દયારામ
મંત્રી : સુભાષભાઈ નારણભાઈ રામા
સહમંત્રી : અંબિકાબહેન છગનભાઈ દયારામ
ખજાનચી : ડો. ડાકોરભાઈ રણછોડભાઈ દયારામ

## WONDERLAND PRE-SCHOOL

The Pre-school will celebrate its 5th anniversary in March 1990. The school consists of four classrooms, catering for 100 children and is staffed by a principal, four teachers, 2 teachers aids, one kitchen assistant and a caretaker.

The Parent-Teacher Association continues to play a very active role in the progress of the school. The adventure playground equipment is presently being relocated. This playground area is being further developed at an envisaged cost of approximately R35,000. Thusfar approximately R15,000 has already been spent on paving around this area. Numerous fund-raising projects will have to be undertaken to raise the required funds to meet this vast expense.

We are confident that the **necessary participation** and **keen interest** of the parents will make it possible for the school to maintain its fine record of constant progress.

# સ્થાનિક બીજી સંસ્થાઓ

## ધી કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ

ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી ને અમારા હાર્દિક અભિનંદન! આ વર્ષે ફરી દિવાળી અંક પ્રસિદ્દ કરવામાં આવે છે એ જાણી અમે આનંદ અનુભવીએ છીએ

ભજન મંડળ ની સ્થાપના ૧૯૩૮ માં થઈ હતી અને હંમેશ મુજબ મંડળની પ્રવૃત્તીઓ ચાલુ રહી છે. ગયા વર્ષે સુવર્ણ જયંતિ ધામધૂમથી ઉજવવામાં આવી હતી.

બીજી અન્ય પ્રવૃત્તિીઓ ઉપરાંત શ્રાવણ માસ, તેમજ, મહિલા મંડળ સાથે, નવરાત્રી નો સંયુક્ત કાર્યક્રમ રાખવામાં આવ્યો હતો. ધર્મ પ્રેમી ભાઈ-બહેનો અને બાળકોની હાજરી ખુબજ સારા પ્રમાણ માં હતી. આનંદ ની વાત તો એ કે યુવક વર્ગ પણ સારી સંખ્યા માં ભાગ લઈ રહ્યા છે, અને ખુબજ રસ ધરાવે છે. મંડળને ઉદાર ભાઈ-બહેનો તરફથી સુંદર ભેટો મળી છે તે બદલ દરેક નો આભાર માનવામાં આવે છે. આ તકે મહિલા મંડળનો પણ સાથ સહકાર બદલ આભાર માનીએ છીએ.

ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી ના હોલમાં ભજન મંડળ ની દરેક પ્રવૃત્તિઓ ચલાવવામાં આવે છે. જગ્યા ના વપરાશ બદલ અમે ખરેખર આભાર માનીએ છીએ. સોસાયટી ના આશરા હેઠળ બંધાતું મંદિર ફંડમાં, ભજન મંડળે શ્રાવણ માસ દરમ્યાન ફરી ૨૧,૦૦૦ રેન્ડ ની રકમ બાંધકામ પેટે આપી છે એટલે અત્યાર સુધી કુલ્લે ૪૨,૦૦૦ રેન્ડ ની રકમ આપવામાં આવી છે અને મૂર્તિ ફંડ માં આપવા માટે પણ નિર્ણય લેવામાં આવ્યો છે. આશા છે કે ટૂક સમય માં મંદિર નું બાંધકામ પૂર્ણ થઈ જશે.

આ દિવાળી અને નૂતન વર્ષના શુભ પ્રસંગે આપ સર્વ ને અમારા અભિનંદન! પરમકૃપાળુ પરમાત્મા સર્વ ને સુખ શાંતિ અને તંદુરસ્તી ભર્યું જીવન બક્ષે એવી અમારી અંતઃકરણની પ્રાર્થના છે.

*Best wishes for*
*a Happy Diwali and a*
*Prosperous New Year*

# DATAAR TRADING STORE
# RYLANDS SPICE CENTRE

STOCKIST OF ALL PURE WHOLE & GROUND SPICES,
INDIAN GROCERIES & HOUSEHOLD GOODS.
FRESH VEGETABLES AND PAAN EVERY MONDAY.

31 ERNEST ROAD, RYLANDS ESTATE
PHONE: 637-2554

લિ. કાર્યવાહકો

| | |
|---|---|
| પ્રમુખ | -ગમનલાલ વલ્લભભાઈ |
| ઉપ-પ્રમુખ | -મોહનભાઈ ભાણાભાઈ |
| મંત્રીઓ | -બાલુભાઈ કલ્યાણજી |
| | -નવીનભાઈ કુવરજી |
| ખજાનચીઓ | -જેરામભાઈ દયાળભાઈ |
| | -ગોપાળભાઈ બીલીમોરીઆ |

## ધી કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ

ભારત દેશથી હજારો માઈલ દૂર હોવા છતાં આપણા હિન્દુ ધર્મની સંસ્કૃતિ જાગૃત રાખવા માટે પરમકૃપાળુ પરમાત્મા ના આશીર્વાદ થી "ધી કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ"ની બહેનો પોતાના અમુલ્ય સમય નો ભોગ આપી ઘણા જ ઉત્સાહથી કામ આગળ ધપાવી રહે છે, અને બનતી મહેનત કરી મંડળના પાયાને વધુ મજબૂત બનાવવા બનતા પ્રયાસો કરી રહી છે.

આ વર્ષે નવા કાર્યવાહકોની ચૂંટણી બાદ તારીખ ૧૦ અને ૧૧ મી જૂનના મહિલા મંડળ તરફથી પંચાવન વર્ષ નો મહોત્સવ ઊજવવામાં આવ્યો હતો જેમાં સાથિયા હરિફાઈ, ગરબા, હવન વિધિ, આદી સભ્યો નું સન્માન અને ભજનો તેમજ પ્રવચનો સહિત ખૂબજ ધામધૂમ થી ઊજવવા ભાગ્ય-શાળી બન્યા હતા.

મહિલાઓ ની બધીજ પ્રવૃત્તિઓ કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટીના શાળાના મકાન માં ચાલી રહી છે. દર વર્ષ મુજબ આ વર્ષે પણ હોળી તેમજ નવરાત્રી નો કાર્યક્રમ ભજન મંડળ સહિત ઊજવાયો હતો.

આ વર્ષે હિન્દી ફિલ્મ બતાવી ઉપરાંત એક અંગ્રેજી શાળા નો મેળો દ્વારા ફંડ ઉઘરાવવાના કાર્યમાં સારી સફળતા મળી હતી. આશા છે કે મંડળની પ્રગતિ દિનપ્રતિદિન વધુ ને વધુ વિકસતી રહે અને આપણા સમાજને માટે લાભદાયી નીવડે.

અંતે દિવાળી ના આ શુભ પ્રસંગે આપ સર્વ ને અમારા અભિનંદન પાઠવીએ છીએ અને નૂતન વર્ષ સર્વ પ્રકારે સૌને માટે સુખદાયી નીવડે એવી અમારી પ્રભુ પ્રત્યે પ્રાર્થના છે.

લિ. કાર્યવાહકો,

| | |
|---|---|
| પ્રમુખ | -ઉર્મિલાબહેન જેરામભાઈ |
| ઉપ-પ્રમુખ | -ભાનુબહેન ગમનભાઈ |
| મંત્રી | -દેવીબહેન મોહનભાઈ |
| સહમંત્રી | -ઈંદિરાબહેન રતિલાલભાઈ |
| ખજાનચી | -મધુબહેન અમૃતભાઈ |
| સહખજાનચી | -કંચનબહેન રમણભાઈ |


નૂતન વર્ષ નૂતન આશા મંગલ ઉમંગ વ્યાપો
સમાજ સેવા કરી શાંતિ સદા સ્થાપો
રૂડા કાર્યો કરી જગમા રહો કીર્તિ ફળો
આશા સહુ સુખ સંપતિ પામો
અમારા અંતર ની એજ અભિલાષા.

**કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ**

P.O. BOX 150, GATESVILLE 7764


# Cape Yuvak Sungh

This year marks the 20th anniversary of the Cape Yuvak Sungh. Within these 20 years, the club has been dormant for many years. However, the existence of the club today clearly demonstrates that there is a need for a youth club within our community.

Recently our club was involved in a merger with the Cape Hindu Youth Society, which led to the formation of the Cape Yuvak Mandal. After three years it was felt that the C.Y.M. was not enjoying the support of the majority of our members, and hence the decision to disband the C.Y.M.

આપના અને આપના કુટુંબીજનોનું જીવન
પ્રકાશમય બને અને પરમકૃપાળુ પરમાત્મા
માનવજીવનનાં અંતિમ ધ્યેયને પ્રાપ્ત
કરવાની શકિત અર્પે .........

.........એવી અમારી નમ્ર પ્રાર્થના છે!

**ધી કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ**

*Diwali Greetings*

*from*

**THE CAPE HINDU BHAJAN MANDAL**

P.O. BOX 197, GATESVILLE 7764



# REVOLUTION SHOPFITTERS

(PROP. SURENDRA DULLABH)

- commercial and domestic interiors
- manufacturing design and installation
- ceiling and partitioning specialist
- exclusive joinery

PO BOX 39 GATESVILLE 7764
TEL. 45-3420 FAX. (021) 453491

**THE MANAGEMENT & STAFF WISHES ALL CLIENTS & FRIENDS A HAPPY DIWALI AND PROSPEROUS NEW YEAR.**

Presently our club has a membership of approximately forty. Our activities since the AGM in July, have been inter alia, supporting activities, hosting of bhajans during Shrawan, lectures on Hinduism and social gatherings such as video shows. We intend broadening our activities with particular attention to cultural activities. Anybody who feels that he or she can assist us in this regard, is free to contact our Secretary.

Finally we appeal to all youth to participate and contribute towards the club. The success of any club is dependent on the interest and committment of its members, an asset which our community so desperately needs.

Have a happy Diwali and a peaceful New Year.

| | |
|---|---|
| **Chairman:** | Jayant Gajjar |
| **Vice Chairman:** | Harish Rama |
| **Secretary:** | Odette Jessa |
| **Ass. Secretary:** | Naresh Kalan |
| **Treasurer:** | Ashwin Govan |


THE CAPE YUVAK SUNGH
P.O. BOX 311 GATESVILLE 7764 SOUTH AFRICA
(Est. 1969)

THE MEMBERS WISH ALL

***A joyous Diwali***
***and a prosperous New Year***



*Best wishes fo a Happy Diwali*
*and a Prosperous New Year*

**BRIJLAL AND HEMLATA KESSOW & FAMILY**

34 KHALFE AVENUE, HATTON ESTATE 7764

PHONE: 638-1806

YOU PAY LESS AT
CLICKS
FOR EVERYTHING OF THE BEST.

# CAPE HINDU CULTURAL SOCIETY

## BRIEF HISTORIC BACKGROUND AND ACTIVITIES

The United Hindu Association, which was regarded as the representative body of the Hindu community of Cape Town, established over 70 years ago, ceased to exist due to unfortunate circumstances and in 1973 the Cape Hindu Cultural Society was established to resume the cultural, religious and educational activities of the community.

After the formation of the Society, the late Hon. Chairman, Shree Shibabhai Jerambhai, donated land for the erection of a school, temple and hall to meet the needs of the entire community. The first phase comprising of the school and the school hall were completed and the second phase, the temple has progressed well. We are fortunate in having the support of the community in our endeavours and hope to complete the second phase shortly. The Society is thankful for the generous donations from individuals and organisations.

*Presently, functions of the Society and activities in the building include:*

- Administration and maintenance of the Gandhi Memorial School and Wonderland Pre-School.
- Sunday morning religious activity for children.
- Annual school celebration and prizegiving.
- Celebration of religious festivals.
- Arrangement of meetings for visiting religious dignitaries.
- Annual publication of Diwali magazine.
- Utilisation of the hall by the Cape Hindu Bhajan Mandal, the Cape Hindu Mahila Mandal and The Cape Yuvak Sungh. The Department of Social Welfare and Pensions uses an office for a social worker.


**Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year**

**RAMESH K. MORAR & FAMILY**
20 GARDENIA STREET, FLORIAN PARK
WORCESTER 6850

## GENERAL COMMITTEE OF THE SOCIETY

**From left**

***Front Row:*** Mangoo L. Desai, Bharat T. Bhikha, Shubhas N. Rama, Ambika C. Mithal, Gopal N. Billimoria, Ganesh P. Lalla, Jeram V. Patel, Baloo Bhoola, Mohan B. Kalan, Nathoo M. Kara

***Second Row:*** Nagin V. Patel, Arvind B. Bhoodia, Nanoo K. Hira, Thakor H. Billimoria, Pruthviraj Bhana, Thakor L. Bhikha, Prakash G. Khusal, Dolat H. Makan, Rajnikant N. Desai, Kantilal S. Jeram

***Back Row:*** Natvar D. Kalan, Thakor R. Dayaram, Kanu D. Sukha, Nagin G. Bhikha, Arvind D. Sukha, Arvind N. Bhawan, Kantilal V. Patel, Daya S. Palsania

***Absentees:*** Bhagat B. Govan, Thakor G. Bhikha, Shantilal Ramjee, Khandoo R. Dayaram, Ramesh C. Bhikha, Jeram D. Sukha, Chagan Nathoo

## OFFICIALS

***Front Left:*** Bharat T. Bhikha (Treasurer), Shubhas N. Rama (Treasurer), Gopal N. Billimoria (Vice Chairman), Ganesh P. Lalla (Chairman), Jeram V. Patel (Vice Chairman), Baloo Bhoola (Secretary), Mohan B. Kalan (Secretary)

## TRUSTEES

***From left:*** Gopal N. Billimoria, Ganesh P. Lalla, Jeram V. Patel, Baloo Bhoola, Thakor G. Bhikha, Kanu D. Sukha

***Absentees:*** Bhagat B. Govan, Shantilal V. Ramjee, Goolab E. Jeaven (Deceased)

## EXECUTIVE COMMITTEE

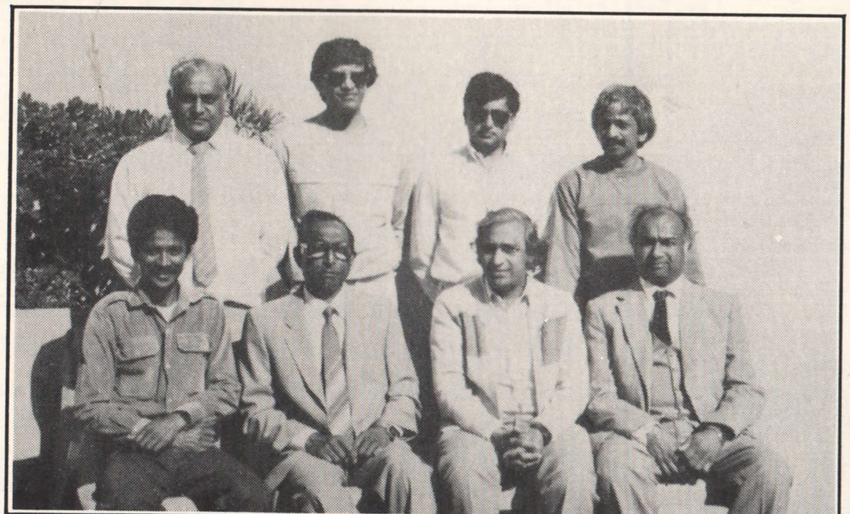
***From left:*** Rajnikant N. Desai, Gopal N. Billimoria, Ganesh P. Lalla, Baloo Bhoola, Thakor G. Bhikha, Nagin V. Patel, Shubhas N. Rama
***Absentees:*** Khandoo R. Dayaram, Goolab E. Jeaven (Deceased)

## GANDHI MEMORIAL SCHOOL COMMITTEE

**From left**
***Front Row:*** Ambika C. Mithal, Shubhas N. Rama, Jeram V. Patel, Daya S. Palsania
***Back Row:*** Arvind B. Bhoodia, Prakash G. Khusal, Nagin G. Bhikha, Nathoo M. Kara, Thakor R. Dayaram, Natvar D. Kalan
***Absentee:*** Khandoo R. Dayaram

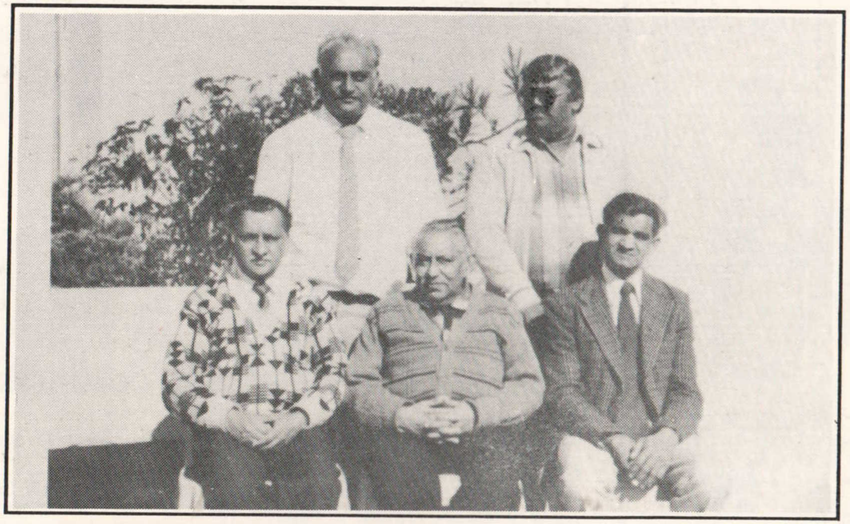
## WONDERLAND PRE-SCHOOL COMMITTEE

**From left:**
***Front Row:*** Pruthviraj Bhana, Arvind D. Sukha, Kanu D. Sukha, Arvind N. Bhawan, Thakor L. Bhikha
***Back Row:*** Prakash G. Khusal, Kantilal S. Jeram, Rajnikant N. Desai, Dolat H. Makan, Kantilal V. Patel
***Absentee:*** Ramesh C. Bhikha



## PUBLICATION COMMITTEE

**From left**
***Front row:*** Kanu D. Sukha, Gopal N. Billimoria, Nagin V. Patel, Nathoo M. Kara
***Back row:*** Nanoo K. Hira, Dolat H. Makan, Arvind N. Bhawan, Kantilal V. Patel
***Absentee:*** Khandoo R. Dayaram

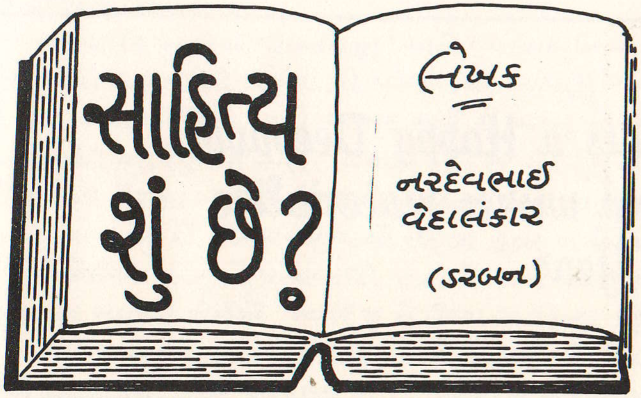


## AUSPICIOUS AND INAUSPICIOUS OCCASIONS COMMITTEE

**From left:**
***Front Row:*** Mohan B. Kalan, Daya S. Palsania, Nagin G. Bhikha
***Back Row:*** Nanoo K. Hira, Natvar D. Kalan
***Absentees:*** Jeram D. Sukha,Chagan Nathoo

## MAINTENANCE COMMITTEE

***Front left:*** Nagin G. Bhikha, Jeram V. Patel, Mohan B. Kalan, Prakash D. Khusal
***Absentee:*** Goolab E Jeavan (Deceased)




સાહિત્ય જેને આપણે અંગ્રેજી માં લિટરેચર કહીએ છીએ તે શું છે, એ આપણે સમજવાની જરૂર છે. સાહિત્ય શબ્દ 'સહિત' પરથી બન્યો છે. સહિત એટલે સાથે રહેવુ. સાહિત્ય માં શબ્દ સાથે તેનો અર્થ હંમેશ રહે છે. આપણે 'ગાય' શબ્દ લખીએ કે બોલીએ ત્યારે બોર્ડ પર લખેલા બે અક્ષર ગાય નથી. પરન્તુ 'ગાય' કહેતાં જ આપણી સમક્ષ દૂધ આપનારું વિશેષ પ્રાણી ઊભું થાય છે. આમ દરેક શબ્દ સાથે તેનો અર્થ, તે વિશેની સમજ આપણા માં રહેજ છે.

આપણે કોને સાહિત્ય કહીશું? દરેક પુસ્તક અથવા લખાણ ને સાહિત્ય કહી શકાય નહિ. ભૂગોળ, ઈતિહાસ, વિજ્ઞાન, વ્યાકરણ કે ગણિત વગેરે ના ઘણાં પુસ્તકો લખાય છે. તે બધાં સાહિત્ય કહેવાતાં નથી. તે જ્ઞાન નાં પુસ્તકો છે.

સાહિત્ય માં બે વસ્તુ જરૂરી છે. પ્રથમ તો લેખકે તે પોતાના વિચાર થી લખેલું હોવું જોઈએ. લખનાર ના મનમાં જે વિચારો કે ભાવો ઊઠે, પોતે જે કલ્પના કરે, તેને ભાષા માં તેણે ઉતારવું જોઈએ. સાહિત્ય માટે એ જરૂરી છે કે લેખકે પોતાના જ વિચારો પ્રકટ કરવા જોઈએ. તે પોતાની ભાષા માં લખવા જોઈએ. બીજાએ લખેલું કે કહેલું જે લખવામાં આવે તેને સાહિત્ય કહી શકીએ નહિ. લેખક નું એ સ્વતંત્ર લખાણ હોવું જોઈએ.

સાહિત્ય માટે ની બીજી શરત એ છે કે તે લખાણ વાંચવાથી વાંચનાર ને તેમાં રસ પડવો જોઈએ. કોઈ વ્યક્તિ ગમે તે લખે તેનાં થી તે સાહિત્ય બની જતું નથી. લેખકના લખાણમાં થી પાઠક ને આનંદ મળવો જોઈએ. તે વાંચવાનું તેને મન થવું જોઈએ. ત્યારે તેને સાહિત્ય કહી શકાય.

આ રીતે સાહિત્ય માં મુખ્યત્વે ચાર જાતના પુસ્તકો આવે છે. કવિતા (કાવ્ય), નાટક, વાર્તા અને નવલકથા. લેખક આ વિષયના પુસ્તકો પોતે લખે છે. તે તેની પોતાની સ્વતંત્ર રચના હોય છે. એ જરૂરી નથી કે તે વાંચી ને આપણને નવું જ્ઞાન મળવું જોઈએ. લેખક તેને પોતાના અનુભવ થી અને કલ્પનાથી લખે છે. સ્વતંત્ર રીતે લખેલા આવા સાહિત્ય ને વાંચવામાં આપણને આનંદ મળવો જોઈએ. કવિતા હોય કે નાટક, વાર્તા હોય કે નવલકથા. તે વાંચવામાં પાઠક ને રસ પડતો હોય તોજ તે વાંચે છે. ઘણી વાર આપણે કોઈ પુસ્તક માં થી વાર્તા કે નાટક વાંચવા નુ શરૂ કરીએ ત્યારે તેમાં રસ નહિ પડે તો આપણે પાના ફેરવવા માંડીએ છીએ, અથવા તે જોવાનું પડતું મૂકીએ છીએ.

<u>સાહિત્યનો ઉદ્દેશ્ય</u> લેખક આવું સાહિત્ય લખે તો તે શા માટે એ લખે છે? તેનો એ લખવાનો હેતું શું હોય છે? વાર્તા કે નાટક લખવાનો લેખક નો કંઈ ઉદ્દેશ્ય રહે છે કે નહિ? શું એ વાર્તા કે નાટક માં થી આપણ ને આનંદ મળે. એટલું જ બસ છે?

ઘણી વાર આપણને વાર્તા વાંચવામાં કે સિનેમા જોવામાં મજા આવે છે. તેનાં થી આપણા મનની ઈચ્છાઓ ઉશ્કેરાય છે. પ્રેમ કે શ્રૃંગાર ની એવી કથા વાંચતાં વાંચતાં યુવક કે યુવતીનું મન ચંચળ બને છે. તે વાંચવાથી એ ખોટે રસ્તે ચડી જવાનો સંભવ રહે છે. તો શું આવું સાહિત્ય લખવું કે વાંચવું જોઈએ?

આપણા પ્રાચીન મુનિઓએ એ પ્રશ્ન પર ઘણો વિચાર કર્યો છે. તેમણે કહયું છે કે સાહિત્ય શબ્દ માં 'સ-હિત' એવા બે ભાગ હોય છે. 'સ' એટલે સાથે અને 'હિત' એટલે ભલું (કલ્યાણકારી) એટલે જે લખાણ ભલાઈ માટે હોય, લોકો નું ભલું કરનાર કે કલ્યાણકારી હોય તેને જ સાહિત્ય કહી શકાય. એટલે સાહિત્ય નો ઉદ્દેશ્ય લોકોનું ભલું કરવાનો, તેમના જીવન ને ઉન્નત બનાવ-

*Wishing all our friends and clients a Happy Deepavali and hoping all your dreams and wishes materialize during the New Year.*

**LUXURAMA**

**THEATRE**

PARK RD, WYNBERG 7800

TEL: 7976151/2 OR 7622573

SPACE ODYSSEY

269 VICTORIA ROAD, SALT RIVER
TEL.: 47-7200

**"FRIENDSHIP IS NOT BONDED BY COUNTRY, BY RACE OR BY ACQUAINTANCES. TO BE ONE IN UNDERSTANDING IS QUITE ENOUGH FOR FRIENDSHIP. TRUE FRIENDSHIP LIVES NOT IN OUTWARD SMILES OF GREETINGS BUT IN THE SMILE WHICH WILL BE FROM A LOVING HEART."**

વાનો હોવો જોઈએ.

વાલ્મીકિ મુનીએ 'રામાયણ' અને વ્યાસમુનિએ 'મહાભારત' જેવાં મહાકાવ્યો લખ્યાં. તે વાંચવાથી આપણું મનોરંજન થાય છે - આપણને તેમાં ઘણો આનંદ મળે છે. પરંતુ તે સાથેજ તે વાંચવાથી આપણામાં સારા વિચારો જાગે છે. આપણને સારે રસ્તે જવાની પ્રેરણા મળે છે. તેથી એ સાહિત્ય આપણા જીવન ને ઉન્નત બનાવનારું છે. એમ સાહિત્યનો ઉદ્દેશ્ય ફક્ત મનોરંજન નોજ નહિ હોવો જોઈએ પરંતુ તે વાંચવાથી પાઠકને સારે રસ્તે જવાની પ્રેરણા પણ મળવી જોઈએ. ત્યારેજ તે ઉચ્ચ સાહિત્ય કહેવાય.

સાઉથ આફ્રિકામાં દિવાળી પ્રસંગે આપણો વિશેષ અંકો કાઢીએ છીએ. તેને લીધે આપણા ભાઈ-બહેનોને માતૃભાષામાં લખવાનો અવસર મળે છે. તેમાંથી કેટલાંક લખાણો કાચાં હોય છે, પરંતુ અનુભવ મેળવી તેમાંથી પ્રગતિ થઈ શકે છે. આવા લેખકો પોતાના સ્વતંત્ર વિચારો પ્રકટ કરી શકે, તેમાં આનંદ કે રસ પ્રગટાવી શકે અને તે વાંચવાથી જીવન ને પ્રેરણા મળી શકે, એવો પ્રયત્ન કરશે તો આપણને સહુને ઘણો લાભ મળશે. તેમજ આ દેશમાં આપણી માતૃભાષા જીવંત બનશે.


A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR

**DR. & MRS. THAKOR R. DAYARAM & FAMILY**
80 SHAANTI CRESCENT, GATESVILLE 7764



**Wishing you a Happy Diwali and a Prosperous New Year**

**DAHIBHEN KANA HIRA**
**NANOOBHAI KANA HIRA & FAMILY**
**ROWJEE KANA HIRA & FAMILY**
20 FARM ROAD, RYLANDS ESTATE 7764. TEL: 637-1539

# Wishing all our Hindu clients a happy Diwali and a prosperous New Year

**Standard Bank**

The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Bank) Reg. No. 62/00738/06



## *Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

**CITIZEN**
BUSINESS MACHINES

**Sole Distributors of**

'CITIZEN' Cash Registers, Calculators, Mini and Micro
Cassette Dictation Systems, Compact Disc Players
OEM Printers and JCM GOLD Cash Registers

**138 HOWARD CENTRE, HOWARD DRIVE, PINELANDS 7405**
**TEL: (021) 531 2431 OR 531 7329**
**PO BOX 24 HOWARD PLACE 7450 FAX (021) 531 8426**

# SARAYUDAS

## Saint of Gujarat

By Dr. MANU G. BHAGAT, M.A., LL.B., Ph.D.

Gujarat is known throughout the country as the homeland of Garba, the Gir lion and Girnar. Situated on its west coast in olden times was Kushasthali, the ancient capital of Lord Krishna, who gave the message of the Gita, a message for all times and for all peoples. Gujarat also produced great sons, who always kept before themselves the welfare of the entire humanity and who sought their own fulfilment in the universal weal. Foremost among them was Mahatma Gandhi, who lived a life based on the gospel of the Gita.

Gujarat has a long tradition of maritime trade which goes back to more than 4 000 years. In Ptolemy several references to the ports of Gujarat are found. Broach (Barygaza) is also mentioned in Periplus. The Roman coins and cameos recovered in Gujarat establish its contacts with Rome. In recent times more than 20 sites have been excavated which proves that the Indus Valley civilisation had already spread in some parts of Gujarat.

During the Solanki period — from the eleventh to the thirteenth centuries — several eminent scholars, writers, preceptors and grammarians arose who with their creative writings and cultural manifestations, gave Gujarat a distinct individuality. From 1297, Gujarat came under a long spell of Muslim rule with attendant insecurity, eradication of classical traditions and loss of patronage. All accepted values of life as preached by India's religions were challenged and the new impact of Islam was felt. All over India, Hinduism, in decline, produced a galaxy of saint-poets like Tulsidas, Surdas, Kabir, Chaitanya, Nanak, Tukaram, Ramadasa and Namadeva.

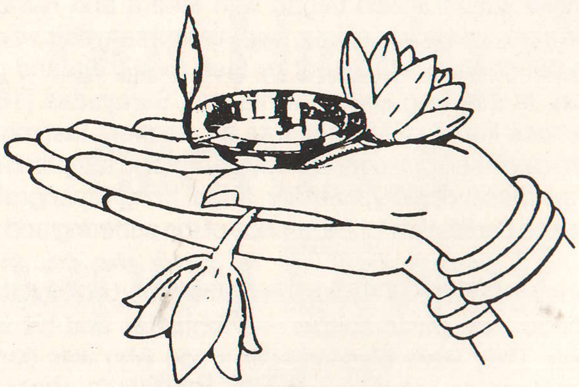
Gujarat did not lag behind in this spiritual regeneration and religious revival. Narasi Mehta, the poet-saint, composed poems of great lyrical charm including his immortal song "Vaishnava Jana" which became the favourite hymn of Gandhiji. Meerabai flooded the whole of Gujarat with her exquisite songs in adoration of Lord Krishna.

The Bhakti school which began with Meera and Narasi Mehta inspired many poets and saints, swamis and sanyasis who contributed to the heritage of Gujarat by their saintly life and gospel of devotion. In this long line of saints was Sarayudas (1848-1912 A.D.) whose life of saintliness was an eloquent testimony to the supremacy of the spirit over worldly goods and temptations. It was also a synthesis of piety, humility, frugal living (aparigraha) truthfulness and dedication to the service of the suffering and the poor.

In an obscure village of Paatadi in Ahmedabad district, there lived an orthodox and pious couple — Prabhudas and his wife Gangabahen. They were blessed with a son who was born on the Gokulashtami day of the year A.D. 1848 (V.S. 1904). He was named Bhogilal. The boy had a brother — Govinda and two sisters — Jamuna and Kaashi. Mother Ganga was very fond of singing bhajans. She knew by heart many songs of Meera and Narasi. Gifted with a sweet voice, she would sing these songs early morning as she swept the courtyard or pounded rice or ground the grains. Bhogilal, the boy, opened his eyes listening to the sweet strains of devotional songs.

Bhogilal spent his childhood with the family of his maternal uncle. As a boy, he came under the saintly influence of Vaja Bhagat and Joitaram Bhagat who lived in the neighbourhood. The boy spent his leisure time visiting them and in listening to the stories from the Bhagavata and the epics — the Ramayana and Mahabharata. As they sang devotional hymns, he was deeply moved. He was always reminded of his mother whose bhajan singing filled his mornings with God's holy name and fragrance of devotion. The seed of piety that was planted in his heart by the mother now grew into a sapling in the company of Vaja and Jaitaram Bhagat.

Best wishes for a Happy Diwali
and a Prosperous New Year



# YOGIJI WHOLESALERS

MANUFACTURERS OF

**"AKSHAR" AGARBATTI**

FANTASTIC 1½ HR BURNING AGARBATTI IN
NINE UNIQUE FRAGRANCES TO PLEASE THE GODS

***SHOP NO. 3 CALDON HEIGHTS***
***25-27 LONDONDERRY CRESCENT***
***SPRINGFIELD 4091 (DURBAN)***
**TEL. (031) 286632**

A JOYOUS DIWALI
AND PROSPEROUS NEW YEAR

**CHAGANBHAI & AMBIKABHEN DAYARAM**
**& FAMILY**
34 MURTON ROAD, RYLANDS ESTATE
TEL.: 633 5437

*A Happy Diwali*
*and Prosperous New Year*

**SHASHI & MADHU BHIKA**
35 DOREEN RD, RYLANDS ESTATE
TEL: 633 7466

A JOYOUS DIWALI & PROSPEROUS
NEW YEAR

**BALOO BHANA KALAN & FAMILY**
OF
B & H MANUFACTURING JEWELLERS
TEL (Bus) 461 5368 (Res) 333735

**A Child Marriage**

Bhogilal was sent to the local Gujarati school where he studied upto the seventh standard. His maternal uncle wanted to start him on a small business of his own. He put the nephew in a grocery shop so that the latter could learn tricks of the trade. However, the boy's mind always wandered away from the shop. he was not at all interested in preparing the grocery bills. Instead he fed the dogs, gave water to the birds and cleaned the waterpots kept for them.

One evening, Bhogilal was alone in the shop. It was time for *aarati* in the temple nearby. As the devotees sang, blew the conch-shells and rang the temple bells, the boy left the shop to join the devotees, forgetting even to lock the shop! Next day, when the uncle came to learn about it, he called the nephew and scolded him with spicy abuses. However, all this fell on deaf ears of the boy who was born to scorn material goods for a life of spirituality!

Early marriages were a fashion in those days. In accordance with the custom of the Paatidaar community, Bhogilal was married when he was a boy.

When he reached manhood, the young wife came to live with his family. Hardly two or three years passed when she fell ill and passed away. In this sad and unfortunate incident, Bhogilal felt the working of the divine design to release him from the bonds of *maya* and earthly attachments. Parents and relatives planned to chain him into wedlock again. He frustrated all their attempts.

One day a couple of sadhus came to the village. As it was evening they could not go around for bhikshaa. They chanced to meet Bhogilal and requested him to make arrangements for their food. Going home he found that there was not enough rice or flour. He ground the grains himself and gave the flour to the sadhus. His daily routine now consisted of visiting the local temple, seek the company of the holy men and attend to the needs of the poor and relieve their misery to the extent possible.

The death of his wife had turned Bhogilal's mind away from worldly life. He often thought of breaking all ties with home, family and society. As days passed, this sense of detachment (vairagya) deepened. Meanwhile, a saint called Bhagavandas visited the village and took his abode under a banyan tree outside the village. He was informed by the village folk that the tree was inhabited by a ghost. They requested him to shift to the local temple. Smilingly, the saint told them that even a ghost would be purified by the holy name of God. He declined to move from there. When Bhogilal heard about this incident, he became curious to meet the saint. A visit followed. The saint's sweet words and loving welcome instantly won his heart. Bhogilal went daily to the saint, seeking his holy company and drinking avidly from the fount of his spiritual wisdom.

**Bhogilal Becomes Sarayudas**

Bhogilal's intimacy with the saint increased day by day. He now felt that he had a mission to fulfil in life. One day he confided to Atmaram, a disciple of the saint, his innermost desire to take to a life of renunciation. Atmaram lost no time in recognising a hidden gem in the ardent aspirant for the higher life. He spoke to his guru Bhagavandas who consented to initiate Bhogilal into the life divine. The aspirant's joy knew no bounds. On an auspicious day, he was given *diksha* and given a new name — Sarayudas.

The tidings of Bhogilal's initiation without the knowledge of the family spread throughout the village. Apprehensive that he would now leave them in the company of the sadhus, his parents and relatives kept him closed in a room. Sarayudas refused to eat and observed mauna until he was allowed to join his spiritual guru. At last they consented, Sarayudas was only 20 then.

Guru Bhagavandas was too glad to receive Sarayudas in the group of his disciples. He advised the latter to study our scriptures and the main schools of philosophy so necessary for knowledge and self-realization. He accompanied the guru who was on a long pilgrimage of holy shrines all over the country.

Bhagavandas passed away. Sarayudas now spent all his time in

**Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year**

**SHRIMATI'S**

SOUTH AFRICA'S SMARTEST SAREE SHOP

118 Prince Edward Street
Durban 4001

P.O. Box 460
Durban 4000

TELEPHONE: (031) 306-0583
FAX (031) 305-6865

TEL. ADD.:
"SHRIMATIS"

*A Joyous Diwali & Prosperous New Year*

from

MRS DEVIBEN, PRAKASH, LATA, AVINASH & ATISH KHUSAL

PROPRIETORS OF

**AVON ESTATES**

ESTATE AGENTS • LETTING AGENTS
PROPERTY VALUATORS • BUSINESS BROKERS

ATHLONE
TEL.: 633-3584

MITCHELL'S PLAIN
TEL.: 32-2423

P.O. BOX 569 GATESVILLE 7764
RESIDENCE: 53 FLAT ROAD RYLANDS ESTATE
TEL.: 633-8532

seclusion and meditation, katha and kirtana. Once one of his admirers donated the Muralidhar temple at Ahmedabad to him. He was not ready to shoulder the onerous duties of looking after the shrine. Fortunately it was converted into an *annakshetra*. He made *Atmaram* the pujari of the temple. Hearing the news that his mother had passed away, Sarayudas attended the funeral and remained present till the body was consigned to the sacred fire. That was his last act of participation in worldly affairs.

The whole of Gujarat was in a grip of famine. Men and beasts in thousands were on the verge of starvation. Deeply moved by their tragic plight, Sarayudas managed to collect daily fifty maunds of foodgrains. Every person was given a seer ration of rice and dal daily. In this manner the saint was instrumental in saving countless lives.

The saint saw the *leela* of the Lord in everything around him. He felt divinity in all things animate and inanimate. He never accepted any one as his disciple. If a devotee offered him flowers or garlands, he used to direct him to Murlidhar. He used to walk on the road so carefully that even tiny insects or ants had no fear of being killed under his feet. If some one wanted even a leaf from a tree, he used to tell him that God resided in it and it was befitting that the person sought forgiveness from the tree for plucking a leaf thereof.

The saint reserved morning and evening hours for giving discourses on Srimad Bhagavat. The venue was the Muralidhar temple where large crowds gathered to listen to him. Special arrangements were made for women and untouchables to attend. One day he was unusally late to arrive in time. He had gone for his morning bath in the Sabarmati river where he saw an ailing man on the river bank and began attending on him. He forgot all about the discourses! It was already late. As he was returning, he met several persons who used to come to his *Kirtana*. They told him that the discourse on that morning was nectarlike and he was at his eloquent best. Surprised, the saint said: "Why should you tease me? I should be forgiven for being late." The listeners were more puzzled and replied: "Why should you be apologetic, Maharaj? Your spiritual discourses have simply swept our hearts with bhakti and purified us as never before." The words brought tears to the eyes of the saint. With a grateful heart, he prayed to the compassionate Lord to forgive him for the trouble he had given Him. He felt sorry that he himself had missed a rare opportunity of the Lord's darshana.

**Creed of Self-Reliance**

The saint never allowed greed to touch his thoughts or actions. Self-reliance was a creed with him. His sister Jamuna, who was married in a poor family of the city, had become a widow. A rich devotee who used to come for *satsanga* offered to give her a monthly allowance of rupees hundred as a donation. Maharaj kept quiet that time but later called his sister and told her that it was not proper for her to receive any financial help for her maintenance. Instead he advised her to grind ten seers of grain daily and live on whatever money she got from honest labour. The sister accepted the advice and declined any monetary help from anybody.

The saint was a living embodiment of humility. Once he was travelling by train in a third class compartment. A burly pathan happened to be sitting by his side. With a view to teasing the holy man, who was wearing a simple saffron robe, he began spreading out his legs disrespectfully and virtually kicking him. The saint held his legs affectionately and began to massage his feet. Smilingly, he enquired of the pathan whether he had caused any injury or inconvenience to him (the pathan)? The pathan was so much ashamed of his behaviour that he touched the feet of the saint. He called the holy man an aulia and apologised for his rudeness and disrespect.

The saint never sought name or fame for himself. He always shunned publicity of any kind. He discouraged even photographers from taking his photographs. He used to confront them with these words: "What great deed have I done that you should take my pictures? I am a humble devotee of God. Except taking His holy name. I have known nothing else, done nothing that deserves attention."

*We wish all Friends,*
*Customers a Joyous Diwali*
*and Happy New Year*

DALVIE'S
HOME VIDEO

Video LINK

**"For more than just great movies . . .DALVIE'S"**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 50 THORNTON ROAD<br>ATHLONE | Cnr. KLIPFONTEIN ROAD<br>AND ERNEST ROAD<br>RYLANDS ESTATE | 2 STATION CENTRE<br>MAIN ROAD<br>FISH HOEK | SHORELINE CENTRE<br>MAIN ROAD<br>HOUT BAY |
| **TEL: 696 5995** | **TEL: 638 1329** | **TEL: 82 2370** | **TEL: 790 2978** |

## His Power of Tolerance

Once at night the saint visited the samadhi of Shri Narayangiri Maharaj, a revered saint of the city, situated on the Dudheshwar ghat. Nearby there was a shrine of Kashmiri Mahadeva. Sarayu sat meditating unaffected by the wintry cold. A sadhu happened to see him and brought a quilt to cover his body. The saint had no need for it. Lost in deep meditation, he did not know how the night passed away. Early morning when the pujari of the temple happened to see him and recognised him, he touched the feet of the saint and pleaded to be forgiven. The saint, quietly replied: "I am grateful to you that i was not at all disturbed but given an opportunity to remain in communion with the Lord all night."

The saint had an extraordinary power of tolerance. He had a tumour close to his left ear which started growing in size. His devotees entreated him to undergo an operation. He flatly refused; nor did he allow any kind of medicine, either internal or external. he told them that his mortal body was of no importance to him. The devotees could see that the tumour gave him terrible pain. Apparently, to the saint who had transcended pain or pleasure it was of no consequence at all.

At last they called a doctor from Bombay who managed to persuade the saint to go in for an operation. When the doctor was about the use the chloroform on the patient, the saint said: "There is no need for it. As long as the operation continues, my body will remain motionless." The saint remained suspended in samadhi — only when the operation was over he opened his eyes! Unfortunately the tumour appeared again. This time the doctor was of the opinion that no amount of surgical operation would stop the tumour reappearing. The saint thereafter forgot completely about its existence on his body.

Saint Sarayudas's life was a long *sadhana*: the spread of *bhakti* was a visible expression of it. He had spread the gospel of Bhagavat Dharma in the whole of Gujarat. His words which were like pearls of wisdom came from the depths of his inward experience. In 1912 A.D. (V.S. 1968) on an auspicious day, after he had finished his puja of the Lord, he sat in *padmaasan* and passed away. The whole of Gujarat was plunged into silent grief over the disappearance of an ideal saint from mortal vision.

---

*Best Wishes for*
*a Happy Diwali*
*and the*
*New Year*

**ISHWAR P. GOPAL & FAMILY**
33 ARBA STREET, RYLANDS ESTATE 7764. TEL.: 638-1330

*A Happy Diwali*
*and a Prosperous New Year*

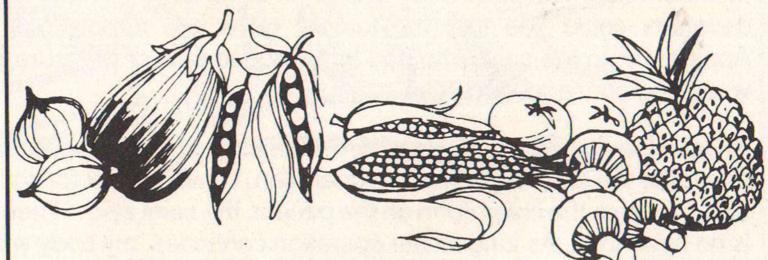
**MR. & MRS. S. GOVAN**
**MR. & MRS. B. GOVAN & FAMILY**
11 BATTS ROAD, WYNBERG

# a Happy Deepavali and a Prosperous New Year

**NARAN BHAWAN, PRAFUL BHAWAN, ARVIND BHAWAN, NATVER BHAWAN & FAMILIES**

24 PARKER STREET, WORCESTER

The Management and Staff
extend Diwali Greetings
to Relatives
Friends and Clients

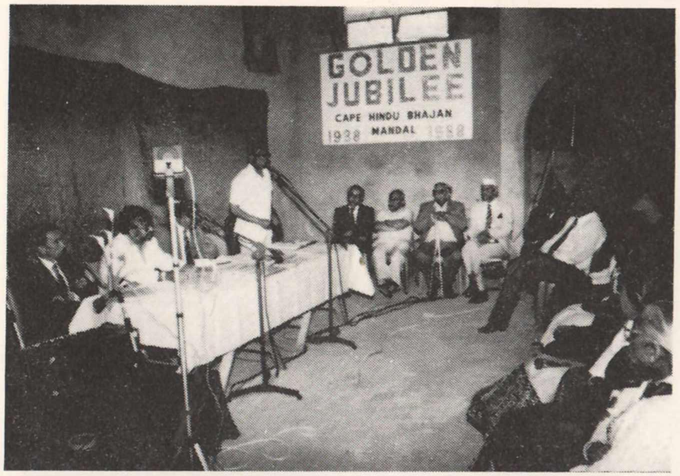


# K.B. FAKIR & CO.

DIRECTORS: KISHOR VALA JEENA & CHIMANLAL JIVAN & FAMILIES

**122 DURBAN STREET, WORCESTER 6850**

# કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ ની સુવર્ણ જયંતિ ૧૯૩૮-૧૯૮૮




કાર્યવાહકો અને આદિ સભ્યો

ભજન મંડળ નો કાર્યક્રમ

ગરબા કાર્યક્રમ

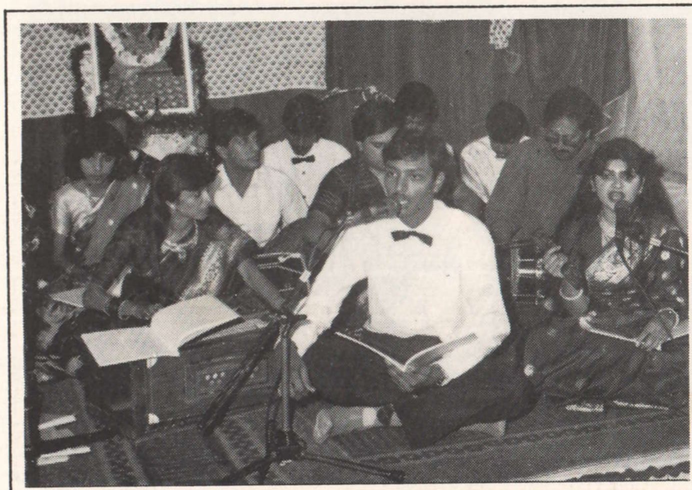
પ્રમુખશ્રી આદિ સભ્ય નું સન્માન કરે છે

# કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ • ૫૫ વર્ષની ઉજવણી ૧૯૮૯

બાળિકાઓ તરફથી સ્વાગત ગીત

આદિ સભ્યોનું સન્માન

મંડળના કાર્યવાહકો અને કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટીના પ્રમુખ



મનોરંજન કાર્યક્રમ

# નવરાત્રી ઉજવણી

## કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ અને કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળનો સંયુક્ત કાર્યક્રમ

# *Diwali and New Year Greetings*

EAST NET

*GET CONNECTED NOW...*

| | | |
|---|---|---|
| GRAHAMSTOWN | TEL (0461) | 31-2222 |
| EAST LONDON | TEL (0431) | 5-2222 |
| JOHANNESBURG | TEL (011) | 889-2222 |
| DURBAN | TEL (031) | 710-2222 |
| CAPE TOWN | TEL (021) | 508-2222 |
| PORT ELIZABETH | TEL (041) | 35-2222 |
| BLOEMFONTEIN | TEL (051) | 47-2222 |

***YOU HAVEN'T GOT IT .... TILL YOU GET IT***

J.H. DAVE

# Religion & World Peace

## *a Hindu view*

Bhavan's Journal Vol. XVII No. 8

*Editorial Note: The following is a short extract from a much longer article that appeared in November 1970. Our reason for reprinting this section is to highlight the contrast between the ideas in the paragraph under sub-heading Trusteeship Theory and a recent article that appeared in a local newspaper, which is reproduced at the end. The purpose of this arrangement, is to invite readers to comment on the issues that arise from the contents of the two articles.*

The Shruti (Vedas), which is the bed-rock of Hindu religion and culture, states that in this world many people speak different languages and observe different religious practices according to the countries they reside.

In another passage it states "Let us follow the path of goodness like the sun and the moon (that is, for all time). Let us unite with all others, giving liberally, not killing each other or being violent, and knowing and appreciating the viewpoints of others.

"The all-pervading supreme reality (Vishnu) is the upholder of eternal laws (*dharma*). He protects them just as a herdsman protects the cows. He cannot be deceived."

Good life in consonance with the Moral Law is cognate with cosmic law. The prayer is, to lead us beyond all pain and grief, along the path of eternal or cosmic law called *rita*.

*Satya* is truth, the moral law and rita is eternal order, natural law, discipline of eternal law and goodness or cosmic law.

As opposed to *rita* is *anrita*, which is disorder, chaos, untruth and deceit.

Both *rita* and *satya* are born of perfect spiritual ardour. There is co-ordination between the moral law and the eternal law.

The sacred Law of Rita if ignored will make itself heard even by piercing the ears of the deaf.

*Rita*, that is the eternal cosmic law, is called *Brihat*, that is, broad-based and it is also *ugra*, stern. It covers the entire universe. The world is described as one nest. It is the abode of the birds of passage which form a brotherhood and their father, the Lord Creator, constituting the warp and woof of all his created beings.

The Supreme Being, who is to be invoked and prayed to, is common to all (*Samanam Indram*). He does not belong to any particular religion, group, country or dogma. He is *Sadharana*, common to all, approachable and is the object of worship even by the lowliest and the poorest (*Indra-Sadharanas Twam*).

### Ethical Virtues

Manu, the oldest Law-giver of India, says that the spiritual leader of this country should explain to enquirers from other religions the good points in their respective religions. India is well-known for its tolerance. Spiritual Truth is to be learnt, as the *Gita* says, with all humility after proper questioning and service. The Supreme Reality is prayed for, for giving freedom from fear not only to all human beings but to all creations of the Lord; for the removal of poverty, misery and doing good to all. Every sect and section of Hinduism as also the sections known as Jainism, Sikhism and others, as also other well-known religions, emphasise various ethical virtues. Some religions emphasise certain aspects and include, in the broad spectrum of those aspects, other ethical virtues. The difference is only of emphasis. In effect, all ethical virtues are commended by all religions.

Ahimsa or non-violence, *satya* or truth, which the Mahabharata defines as contributing to the good of all creatures; non-stealing; self-control and non-possession as far as possible, — these ethical virtues have been constantly emphasised by Indian religions.

THIS PAGE SPONSORED BY: **TOP O FIELD MNFRS. & DERA DOON INTERNATIONAL P.O. BOX 1294 DURBAN TEL.: 304-8785/6**

**Trusteeship Theory**

Mahatma Gandhi emphasises the theory of trusteeship for those who have extra riches. He has stated that those who are in affluent circumstances should use for themselves only that much of wealth which is absolutely essential and the balance of the wealth they should hold in their hands on trust for the good of the people. This trusteeship theory is based on the Hindu scripture *Bhagavata* which says that anyone who is rich and who uses his riches for purposes beyond his needs is, really speaking, a thief.

Austerity, prayer and self-sacrifice: these three uphold the world. The fruits of mother Earth are not ear-marked for the enjoyment of this generation only, but for all succeeding generations as well (*Bhuta* as well as *Bhavya*). Unless mankind behaves ethically and on the firm foundations of the eternal law, the fate of not only the future generation but even the present is sealed. Our constant prayer should therefore be to lead us to have right thinking.

The Argus, Wednesday October 4 1989

# High child mortality: Rich states too mean, says WHO

**The Argus Foreign Service**

LONDON. — Eleven million children die in the developing world because rich countries are unwilling to help them.

The deaths are unnecessary because the diseases responsible for the children's deaths can all be prevented or successfully treated.

These are the conclusions of a new and virtually unnoticed report by the World Health Organisation, the authoritative body that monitors health trends throughout the world.

**DIARRHOEA**

In one of the most comprehensive surveys of childhood mortality, the WHO says four million children a year die of diarrhoea yet a packet of sugar and salts costing less than 30 cents could save almost two thirds of them from the fatal dehydration it causes.

"For R120 million — or the cost of a modest commercial building in New York City — we could cut deaths from diarrhoeal diseases by two million children a year," claims Dr Hiroshi Nakajima, director-general of the WHO.

In what he describes as "the silent genocide", another three million children a year die of six infectious diseases: polio, tetanus, measles, diphtheria, whooping cough and tuberculosis. The cost of vaccinating a child against these is about R25.

"For less than R2 400 million, the cost of 20 modern military planes, the world could control these illnesses," Dr Nakajima said.

In addition to those who die of these diseases, at least three million children are disabled by them.

The report says that every year another four million children die of acute respiratory diseases, most often pneumonia.

**SAVIOUR OF ANIMALS**

Mahatma Gandhi got an attack of fever in Bombay and Mahadevbhai was looking after him. One day, the fever rose so high that Bapu (Gandhiji) became delirious. He woke Mahadevbhai up in the middle of the night and said, "Mahadev, the Bengalis sacrifice animals in the temple at Kalighat in Calcutta, in the name of Kali. How are they to be taught that this is not religion, but the height of irreligion? Come, let us go and offer Satyagraha there! Let us stop them! Then the infuriated Bengali priests will fall upon us and tear us. But if in the process of putting an end to this animal-sacrifice, we lose our lives, what does it matter?"

—*Kakasaheb Kalelkar*

*THIS PAGE SPONSORED BY* **CARPET CITY, 5 NOLL AVE. ATHLONE INDUSTRIA 1 TEL 637 6344 / 6334358**

# MAHATMA GANDHI

*the apostle of Ahimsa and Satyagraha*

*by*

*Dr. K.C. Naik*

University of the Witwatersrand
Department of Computational and Applied Mathematics

Albert Einstein, one of the greatest scientists of this century, made a prophetic statement regarding Mahatma Gandhi. He said:

> *"Generations to come, it may be, will scarce believe that such a one as this ever in flesh and blood walked upon the earth."*

To the present generations, Mahatma Gandhi is but a mere historical figure, who was instrumental in achieving independence for India from the British. He achieved much more than this. "*Ahimsa*" and "*Satyagraha*" became alive and meaningful because the Mahatma poured heart and soul into these ancient ideals of India. With his matchless weapon of TRUTH and NON-VIOLENCE — of which he is the immortal symbol today throughout the world — he achieved the impossible in this century. Many followed him because of his simple but effective teachings. His charismatic leadership brought incessant admiration from both friends and foes. The legend left by him will be written in golden ink in the pages of history. However, it is feared that by the beginning of the twenty-first century, a vast amount of myth and legend will have attached itself to the personality and character of this dominant figure in the glorious pages of world history in general and India's history in particular. Already much has been written and said about Gandhiji that distorts and changes the reality of the man. Hence, one has to preserve the truth about the Mahatma (the "Great Soul") in the spirit of the philosophy of truth he had preached.

In his daily life, Mahatma Gandhi was a simple man, highly civilised, educated and widely read man, as self-assured in the presence of monarchs as he was equipped to discourse with philosophers like Romain Rolland and Bertrand Russell, or scientist like Albert Einstein, or politicians like Winston Churchill and Jan Smuts. Successive Viceroys, from Chelmsford to Mountbatten bore testimony to this quality. Gandhiji would pursue the truth, Jawaharlal Nehru has told us, whatever the consequences — a quality unusual in today's world. Mahatma Gandhi could have had the riches he desired, but renounced these in the cause of truth, non-violence and independence for India. Even after the attainment of the Independence he desired no post in the cabinet, but rather chose to live the life of a simple and devout man in the ashram rather than a palace. His greatness, his simple but effective philosophy of life, his steadfast beliefs, his purity of soul, his simplicity and his faith is summarised in the following quotation:

> *"I do not want my house to be walled in all sides and my windows to be stuffed... I want the Culture of all lands to be blown about my house as freely as possible... But I refuse to be blown off my feet by any of them. Mine is not a religion of the prison house. It has room for the least of God's Creations, but it is proof against insolent pride of race, religion or colour."*
>
> *— Gandhi*

Mahatma Gandhi has left a rich heritage, not only for the people of India, but also for the nations of the world at large. In an era of conflicts, terror and the threat of nuclear war, truth and non-violence, as preached by Gandhiji, are perhaps the only feasible solutions to save this world from *complete annihilation*!

THIS PAGE SPONSORED BY: **GRAM TRADING (PTY) LTD P.O. BOX 581 DURBAN TEL.: 45-1552**

*Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

from

**NARBHARAM GOPALJEE SONI & FAMILY**

of

# ORIENTAL

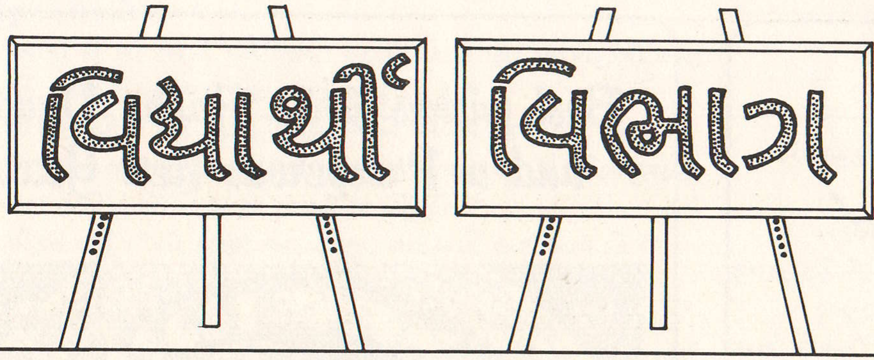
## FINE JEWELLERY

TRY US FOR YOUR NEXT
22ct JEWELLERY REQUIREMENTS

WE ALSO STOCK
18ct DIAMOND JEWELLERY

SEIKO • CITIZEN • LANCO • ORIENT
WATCHES AVAILABLE

**SHOP NO. 9 GOODWOOD MALL, MAC DONALD STREET, GOODWOOD**
**TEL.: 591-0761**
**AFTER HOURS: 638-5995/682-2246**




રજૂ કરનાર

## ગુજરાતી શાળાઓના વિદ્યાર્થીઓ

## મને ઓળખી કે ?

સંગ્રાહક : વિનેશભાઈ ભગવાનદાસ (પીટરમેરીટ્‌સબર્ગ)

હું વરસમાં એક વાર આવું છું. હું તમારી સાથે ચાર દિવસ રહું છું.

હું આવું છું ને તમારે માટે રજાઓ લાવું છું.

હું આવું છું ત્યારે તમે ઘેર ઘેર રંગોળી પૂરો છો. બારણેબારણે તોરણ બાંધો છો ગમતા. ને ગળ્યાં ભોજન કરો છો.

સાંજે દીવા પેટાવી બધુ ઝગમગ ઝગમગ કરો છો. બધે સફાઈ કરો છો. ઘર ને દુકાન શણગારો છો. નવાં ને ચોખ્ખા લુગડાં પહેરો છો. ગરીબોને દાન કરો છો. રાત્રે ફટાકડા ફોડો છો અને ધડાકા ને ભડાકાથી શેરીઓ ગજવો છો.

સૌ હળોમળો છો ને આનંદ કરો છો.

હું નવા વરસની વધાઈ લાવું છું.

મને ઓળખી કે ?

મારૂ નામ....... *દિવાળી !*

તમે ગાઈ ઊઠશો :-

*દિવાળીના દિવસમાં, ઘરઘર દીવા થાય ;*
*ફટાકડા ફટ ફટ ફૂટે, બાળક બહુ હરખાય*

## અમે પોપટ રાજા રામના

સંગ્રાહક : વર્ષાબહેન જ. મોરાર (પીટરમેરીટ્‌સબર્ગ)

નાનું એવું ગામ હતું. ગામની ભાગોળે એક વિશાળ વડલો હતો. તેના ઉપર ઘણાં પોપટ વસતા હતા. તેમાં એક ઘરડો પોપટ તેમનો સરદાર હતો.

સવાર પડે ને બધા પોપટ ચણવા જાય. ખેતરે ખેતરે ફરે ને આખો દિવસ ચણે. સાંજે પાછા માળે આવે. રામનામ જપે ને ઊંઘી જાય.

એક દિવસ પોપટનું ટોળું ખેતર માં ચણતું હતું. ત્યાં ખેતરનો રખેવાળ ખેડૂત આવ્યો અને બોલ્યો : "અલ્યા, તમે કોની રજાથી આ ખેતરમાં પેઠાં ? મારા દાણા કેમ ખાઈ જાઓ છો ?"

પોપટનો સરદાર બોલ્યો : "અમે ભગવાનની રજાથી આવ્યા છીએ. આ દાણા તારા એકલાના નથી. ભગવાન વરસાદ મોકલે છે, દાણા પકવે છે. ધરતી માતા જેમ તમારી છે તેમ અમારી પણ છે. તે સૌને ખોરાક અને આશરો આપે છે."

ખેડૂત ભલો હતો. તે માની ગયો. પોપટ ને દાણા ચણવા દીધાં. સૌ દાણા ચણી રહયા પછી માળા તરફ જવા ઉડયા. સરદાર ની ચાંચમાં જુવાર નું કણસલું અને થોડા દાણા હતા. તે

*Wishing you a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

from

DIRECTORS AND STAFF
OF

**WORCESTER FRUITERERS c.c.**

130 DURBAN STREET, WORCESTER 6850



**Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year**

**BALOO MAKAN PATEL & FAMILY**
TEL.: 633-1867

**BHARAT R. PATEL & FAMILY**
TEL.: 638-7686

જોઈ ખેડૂત બોલ્યો :

"ભાઈ તું તો ભારે લોભિયો લાગે છે. દાણા ખાધા તો ખરા પણ પાછો સંઘરો કરવા પણ લઈ જાય છે ?"

પોપટ કહે : "ના કાકા, લોભ અને સંઘરો કરવાનું કામ તમારી માણસ જાતનું છે. અમને તો ભગવાન માં પૂરો વિશ્વાસ છે. કીડીને કણ અને હાથીને મણ આપી જ રહે છે."

ખેડૂત કહે : "તો પછી આ દાણા શા માટે લઈ જાય છે ?"

પોપટ કહે : "મારે ઘરે ઘરડાં માબાપ છે. તેને માટે આ દાણા લઈ જાઉં છું. હું જ્યારે નાનો હતો ત્યારે તેઓ રોજ ચાંચમાં દાણા લાવી મને ખવડાવતાં હતાં. મને ઉછેરી તેમણે જ મોટો કર્યો. હવે તેમની પાંખો અશક્ત થઈ ગઈ છે. તેમનાંથી ઊડી શકાતું નથી તેથી તેમને ખવડાવવું, તેમનું ઘડપણ પાળવું એ મારી ફરજ છે. વળી હું પોપટનો સરદાર છું. મારી પ્રજામાં પણ બીજા થોડાક ઘરડા, માંદા અને અશક્ત પોપટો છે. તેમને પણ મારે જ દાણા ખવડાવવા જોઈએ ને! જે રાજા પ્રજાનું પાલનપોષણ ન કરે તેને રાજા કોણ કહે ?"

પોપટની આ વાત સાંભળી ખેડૂત ખૂબ રાજી થયો. તેણે કહ્યું :

"ઓ પંખીઓ! તમે રોજ મારે ખેતરે આવજો. મોતી જેવા દાણા ચણજો અને મીઠાંમધુરાં ગીત ગાજો!"

રામનાં ખેતર, રામનાં પંખી, ધરાઈને ખાજો રામનાં પંખી;
ગીતડાં ગાજો રામનાં પંખી, આનંદ કરજો રામનાં પંખી.

# કૃષ્ણ અને સુદામા

સંગ્રાહક : નીતાબહેન પ્ર. હરગોવન (પીટરમેરીટ્ઝબર્ગ)

નદીને કાંઠે એક આશ્રમ હતો. તેમાં એક ગુરૂજી રહે. હોમ-હવન કરે ને બાળકોને ભણાવે.

કૃષ્ણ મોટા થયા એટલે ત્યાં ભણવા આવ્યા. સુદામા સાથે દોસ્તી થઈ.

સુદામા ગરીબ હતા, પણ ભણવામાં ખૂબ હોશિયાર હતાં. કૃષ્ણ પાટી લખીને તેને બતાવે.

બંને જણા ગાયો ચારે, પાણી ભરે, ફળફૂલ વીણે ને લાકડાં કાપવા જાય. સાથે બેસી ખાય, પીએ ને વિદ્યા ભણે.

બંને જણા ખૂબ ભણ્યા. ભણીગણીને હોશિયાર થયા. બંને પોતપોતાને ઘેર જવાને તૈયાર થયા ત્યારે કૃષ્ણ બોલ્યા :-

"ભાઈ, તુ દ્વારિકા જરૂર આવજે, હું તને ખૂબ મદદ કરીશ."

કૃષ્ણ દ્વારિકા ગયા. મોટા રાજા થયા. સુદામા પોરબંદર ગયા. તે ગરીબ રહ્યા.

એક વખત સુદામા દ્વારિકા ગયા. કૃષ્ણ તેમને ભેટી પડ્યા. પોતાના મહેલમાં તેડી લાવ્યા, તેમને ગરમ પાણીએ નવડાવ્યા. નવાં નવાં કપડાં પહેરાવ્યાં. ભાતભાતનાં ભોજન કરાવ્યાં. બાગમાં બેસી બાળપણની વાતો કરી.

સુદામાને મિત્ર પાસે મદદ માગતાં શરમ થઈ. પોતે ઘેર જવાને તૈયાર થયા, કૃષ્ણ પાસે તેણે કંઈ ન માંગ્યું.

સુદામાએ ઘેર આવી જોયું તો ઝૂંપડી ઊડી ગઈ હતી. તેને બદલે કૃષ્ણ ભગવાને રહેવા માટે મહેલ આપ્યો, બાગબગીચા ને નોકરચાકર આપ્યા. શ્રી કૃષ્ણે ખૂબ મદદ કરી હતી. સુદામા આ જોઈ ખૂબ રાજી થયાં.

**Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year**

FROM
MRS. PANIBHEN SHIBA PATEL AND FAMILY
of

# S.J.P. INVESTMENTS C.C.

P.O. BOX 3, GATESVILLE 7764 PHONE: 637-9027/8
**PLOTS NOW FOR SALE IN RYLANDS EXTENSION 4**

# KISMET CINEMA

PHONE : 65-1633/637-4007

and

# CINE 400

PHONE: 637-5391/637-9027/8

**WE INVITE YOU TO COME AND RELAX IN THE COMFORT AND LUXURY OF THE CINE 400 AND LISTEN TO OUR DOLBY STEREO SOUND SYSTEM — IT'S A NEW EXPERIENCE IN ENTERTAINMENT**

FULLY AIR CONDITIONED * TOP CLASS ENTERTAINMENT

*NOT ONLY CINEMAS – BUT A WAY OF LIFE*

# Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

from

**H. GIHWALA AND FAMILY OF . . .**

## Heaven

## RESTAURANT AND NIGHTCLUB
## THE ULTIMATE IN ENTERTAINMENT

UPPER LEVEL, GALLERIA CENTRE, REGENT ROAD, SEA POINT TEL.: 44-7614

**MOHAN SHIBA PATEL OF . . .**

## THRILLER
**DISCO RESTAURANT**

## CAPE TOWN'S EXCITING HI-TECH DISCOTHEQUE

51 MODDERDAM ROAD, BELLVILLE TEL.: 951-3218/9

**KANTILAL SHIBA PATEL OF . . .**

## GALAXY

## DISCO RESTAURANT
## WELCOME TO OUR WORLD

CINE 400 BUILDING COLLEGE ROAD RYLANDS ESTATE TEL.: 637-9132/3

**FOR THOSE WHO ARE YOUNG AT HEART, LIFE IS FOR LIVING - ENJOY YOURSELF, IT'S LATER THAN YOU THINK**

# ડાકોર

લેખક : ઘેલાભાઈ રણછોડજી (કેઈપ ટાઉન)

ગુજરાતના ખેડા જીલ્લામાં પ્રભુનું પવિત્ર ધામ ડાકોર, જ્યાં શ્રી રણછોડરાય બિરાજે છે. વર્ષો પહેલાં અંહી જંગલ હતું, જ્યાં શ્રી ડંકમુનિએ તપ કરીને ભોળાનાથ ને પ્રગટ કર્યા. જે ડંકનાથ મહાદેવનું સ્થાન ગોમતી ના ઘાટ પર આવેલું છે. એક વખત શ્રી કૃષ્ણ, ભીમસેન સાથે હસ્તીનાપુરથી દ્વારિકા જતાં ડંકમુનિના આશ્રમે રોકાયા. મુનિની સેવાથી પ્રસન્ન થઈ પ્રભુએ વર માગવા માટે કહ્યું, ત્યારે મુનિએ કાયમ માટે ત્યાં બિરાજવા પ્રભુ પાસે માંગ્યું. પ્રભુએ પ્રસન્ન ચિત્તે જવાબ આપ્યો કે "આ ભૂમિ પર મારો એક ભક્ત થશે, અને તેની ભક્તિ થી પરવશ થઈને હું આ સ્થળે કાયમ નિવાસ કરીશ."

આજથી લગભગ ૮૦૦ વર્ષ પહેલાં ડાકોરના એક અભણ ભક્ત બોડાણાએ દ્વારિકાધીશ ની આરાધના કરી. ૭૦ વર્ષ સુધી પગપાળા જઈને પ્રભુના ચરણે તુલસી ચઢાવી. ભગત ના ભાવ પાસે પરવશ થઈ દ્વારિકાનો ત્યાગ કરી પ્રભુ બોડાણા ની વ્હેલમાં બેસી પ્રથમ ઉમરેઠ પધાર્યા. એક લીમડાના ઝાડ નીચે વિસામો કર્યો અને લીમડાની તે ડાળ મીઠી થઈ. પ્રભુનું ડાકોરમાં ભાવ-અશ્રુથી ભક્તની ધર્મપત્નિ ગંગા-બાઈએ સ્વાગત કર્યું. ત્યારબાદ ક્રમે ક્રમે ગામની ઉન્નતિ થતાં ત્રાંબેકરે વિશાળ મંદિર બનાવી પ્રભુને તેમાં પધાર્યા. હજારો ની સંખ્યામાં યાત્રિકોએ તેમજ ભક્તો સંઘ લઈ આવવા માંડયા. પરિણામમાં દાતારોએ વિશાળ ધર્મશાળાઓ બનાવી. પૂર્ણિમાનો નિયમ જાળવતાં મનસુખરામ માસ્તરની બદલી પ્રભુએ ભરી. સંતશ્રી પુનિત મહારાજ અમદાવાદ થી સંઘ લઈ ડાકોર પગપાળા જતાં. તેઓશ્રીના પગલે આજથી ત્રેવીસ વર્ષ પહેલાં મુંબઈ થી શ્રી પુનિત ભજન મંડળે સંઘ લઈ જવાની શરૂઆત કરી. આજે પરમાત્માની કૃપાથી હજારો યાત્રાળુઓ લાભ લે છે.

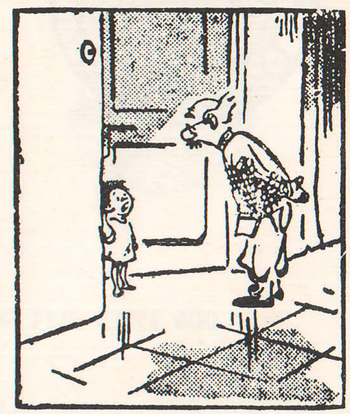
ડાકોરમાં શ્રી ત્રિકમજીનું મંદિર, શ્રી લક્ષ્મીજીનું મંદિર, શ્રી શંકરાચાર્યનો મઠ તેમજ અનેક સ્થાનો યાત્રાધામ સમાં ડાકોર નગરીને ખરેખર શોભાવી રહ્યાં છે.

*A Happy Diwali and Prosperous New Year*

**HEMENDRAKUMAR, MANOJKUMAR, DEEPAK & SADHNA DALPATBHAI PRAG**

36 RAJAH ROAD, CRAVENBY ESTATE    PHONE: 932-1897

અરે, દેખાય છે! પણ એ તો અંગ્રેજી છે ને!



ના, ઘેર કોઈ નથી. બધા હો-હા કરવા ગયા છે. બાપાજી સરહદનું સાચવે, માતાજી ખાંડ માગે, અને ભાઈઓ ભાષાને વળગે...

# Sister Nivedita

## The Dedicated One

By Dr. MANU G. BHAGAT, M.A., LL.B., Ph.D.

**"I believe that India is one, indissoluble, indivisible. I believe that the present India is deep-rooted in the past and that before her shines a glorious future . . . Blessed India! How infinitely much I owe her! Have I anything worth having that I do not directly or indirectly ower to her! . . . My life is given to India, in it I shall live and die."**

*— Sister Nivedita*

India's spiritual wisdom and mystic thought have drawn, not only in the past but even now to her bosom, many a scholar from the West. The long line of such scholars includes Max Muller, Goethe, Schopenhauer, Rolland and Toynbee. Max Muller took a lofty view of India's art, sciences, literature and philosophy. Goethe went into ecstacy over the German translation of **Shaakuntala** by Kalidasa. Schopenhauer eloquently expressed his faith in the philosophy of the Upanishads: "It has been the solace of my life; it will be the solace of my death." Romain Rolland, who interpreted Gandhi, Vivekananda and Ramakrishna paramahamsa to the Western world said: "If there is one place on the face of the earth, where all the dreams of living men have found a home from the very earliest days when men began their dream of existence, it is India." Toynbee found in the Indian attitude towards life, a spiritual fight that made man human.

There is another type of foreigners, who in their readiness to criticise India, discovered only the lower elements of Indian life and failed to do any justice to the higher and glorious aspects of Indian culture and philosophy. In this category were some of the foreign missionaries who, especially at the turn of this century, presented to Western minds a poor — and wholly untrue — picture of the Indian people and their way of life. It was at such a time that an Irish-born and English-bred lady came to this ancient cradle of humanity as a spiritual pilgrim. She not only adopted our land — Bharat Mata — as her motherland, but presented her in all her undying excellence to foreigners as well as to Indians themselves. More Indian than many Indian-born women, she wholly identified herself with everything Indian. She was one of the few foreigners who ardently loved India and served her with heart and soul. So powerful was her conception of India that anything Indian was indeed sacred to her. Verily, she lived, worked and died for India.

Her name was Margaret Noble, who became world-famous as Sister Nivedita, the illustrious but rebel disciple of Swami Vivekananda, the patriot-saint and apostle of Hinduism, who awakened the world to India's glory. Nivedita means `The Dedicated One'. True to her new Hindu name, she dedicated everything of hers at the altar of Mother India. Nivedita prided herself on being a daughter of this ancient land. An exceptionally brilliant woman, her lofty idealism, keen insight and generous sympathy made her a shining star in India's firmament. She was a notable educationist. Her erudition in psychology, sociology, economics and history was amazing. She served the people of India not only in the spiritual sphere but also in the social, cultural and even political fields. Not many know of her part in the revolutionary upsurge in the country during the first decade of the present century. Nivedita's was a many-splendoured personality — ascetic, educationist, art critic, journalist, litterateur and revolutionary. Her role as one of the builders of modern India will ever be cherished with gratitude by our people for generations to come.

**Meets Swami Vivekananda**

Sister Nivedita, whose real name was Miss Margaret Noble, was born on October 28, 1867, at Tyrone, in Ireland. Her father, Rev. Samuel Richmond Noble, was a clergyman. he died at 34, leaving a widow and three children. Margaret being the eldest. Mr Noble, it is said, had told his wife before his death that her eldest child was not an ordinary one, but she was born for great deeds in the world. The prophesy came true when Noble became Nivedita.

A JOYOUS DIWALI & PROSPEROUS NEW YEAR

# BALA PREMJI

**FOR EXQUISITE GOLD AND DIAMOND JEWELLERY IN 22ct AND 18ct**

76, COLLEGE ROAD
RYLANDS ESTATE
TEL.: 637-1992

APPOINTMENTS GLADLY ACCEPTED

P.O. BOX 6
GATESVILLE
7764

Margaret, after taking a University degree, became a teacher and was ready to marry a young engineer with whom she was in love. But destiny had a different design. The young man died suddenly. Margaret tried to recover from this personal loss by giving all of herself to the teaching profession. New ideas in education attracted her and she started an experimental school of her own in London.

Besides her deep interest in education, Margaret was for some time active with a literary club in London, visited by some of the leading writers of the time, including Bernard Shaw. It seems, amid all her varied urges, there was a religions impulse that was overpowering. In a reminiscent mood, she wrote: "No peace, no rest was there for my troubled soul all eager to know the Truth . . . I plunged into the study of the religion of Buddha . . . And now came the turning point for my faith."

Swami Vivekananda, then in his thirty-second year, had already emerged as an international figure, after his historic address at the World Parliament of Religions held in Chicago in 1893. He toured the United States, preaching Vedanta and meeting large crowds in the process. His magnetic personality, sweeping eloquence and his clear and bold exposition of Vedanta made a deep impression on the people of America and created a wide-spread interest in Hindu thought and religion, especially in the philosophy of Vedanta.

In November 1895, Vivekananda visited London. It was by a strange coincidence that Margaret Noble met the Indian Yogi for the first time at one of his religious discourses on the Vedanta, which fascinated her. She was deeply drawn by Swamiji's divine personality and started attended his public lectures. As she listened to him day by day, with all her religious passion, she questioned him and argued with him relentlessly. Swamiji's teachings awakened her dormant religious aspirations and aroused a desire to dedicate herself to the service of humanity. She was so captivated by his broad vision, intellectual calibre and spiritual enlightenment that she accepted him as her guide and Guru and in her spiritual turmoil found peace.

Vivekananda returned to India after starting a Vedanta Centre in London. Margaret remained closely associated with this Vedanta Centre for some time. She now thought of India more than ever before. The call of India grew compulsive day by day and she conveyed her decision to Swamiji to come to India. At the outset Vivekananda was hesitant but struck by the keen interest and sincerity of his disciple, he replied: **"Let me tell you frankly that I am now convinced that you have a great future in the work for India. What was wanted was not a man but a woman, a real-lioness, to work for the Indians, women specially. India cannot produce great women, she must borrow them from other nations. Your education, sincerity, purity, immense love, determination and above all, the Celtic blood make you just the woman wanted."** However, he warned her that she will have to live amidst India's illiteracy, ignorance and superstitions. Margaret, who had resolved to come to India, did not falter. To her it was a divine call. She sailed for India and reached Calcutta on January 28, 1898. Swami Vivekananda himself went to the docks to receive her. In the weeks that followed, she began to adjust herself to the new environment and get oriented to the new life. She met the elite of the city and started learning Bengali. As days passed, she yearned to get immersed in the Indian spirit, to be absorbed with the Indian way of life. Vivekananda now exercised the greatest influence on her and she almost came to worship him and imbibe his faith.

**Noble To Nivedita**

Hardly had Margaret been two months in the country when the day of consecration came. On an auspicious Friday, the Christian Feast of the Annunciation, Swami Vivekananda initiated her into the vows of Brahmacharya and gave her the name, *Nivedita, the Dedicated One*, by which she came to be known ever after. Describing that memorable moment she wrote: "He lifted his hands and blessed, with silent depts of blessings, his most rebellious disciple, by this time kneeling before him." He asked her "to Hinduise her thoughts, her needs, her conceptions and her habits." Thus Nivedita became the first Western woman to be received in the monastic order of India.

Education was the field in which Nivedita found her real moorings and gave her ample scope to show her inborn talents. She started a school for girls where not only they could learn reading and writing but as an experiment to demonstrate the ideas and ideals of women's education as propounded by her Guru Vivekananda. The curriculum she adopted was an attempt at shaping an all-round personality of a woman profitcient in arts, science and house keeping along with the mastery of the three R's. Gradually even orthodox parents started sending their daughters to this school which slowly flowered into a major institution of the city.

There was an outbreak of plague in the city. The locality where Nivedita was starying was greatly affected. A committee was formed to combat the epidemic and to alleviate the sufferings of the people. Nivedita became the secretary of the committee and plunged herself heart and soul in serving suffering humanity. To quell to epidemic, she organised teams of volunteers to go round the city and swept clean the slum areas with her own hands when there was a shortage of volunteers. She adapted herself to a severe life of austerities. She took to a vegetarian diet which consisted often of just milk and fruit. She often slept on a bare ground. In the sultry summer of Calcutta, she denied herself even the use of a fan. In diverse ways, the Dedicated One identified herself completely with the common people of the country.

**The Hindu Pilgrim**

In the summer of 1899, Swami Vivekananda started on his second voyage to the West accompanied by Swami Turiyananda and Sister Nivedita. It was Nivedita's task to collect funds for her school as also to tell the people in Europe and America about the Hindu misgivings and misrepresentations of even missionaries about India and her people. After attending the Congress of Religions in Paris, Vivekananda left for India and Nivedita went to England. She addressed many gatherings of cultured people and spoke eloquently about her chosen career in India. She became well known as a staunch follower of Hinduism and an ardent champion for the cause of India.



In 1902, hardly six months after her return to India, Swami Vivekananda passed away, in his thirty-ninth year. `I cannot even grieve, I only want to work' she wrote in a letter. Though the Master's death was the greatest blow to her, she bore it stoically. She diverted much of her energy now to the betterment of women — a cause dear to her Master. With the conviction that women were the true builders of a nation, she insisted that their education must be such that they may lead a creative life by emulating the ways of great women depicted in Indian literature. She worked actively, for the education and uplift of Indian women.

In the midst of her innumerable activities, Sister Nivedita wrote articles for various newspapers and magazines. She visited many parts of India and gave lectures on various topics like `Hindu Mind In Modern Science', `Sages of Asia', `Hinduism In The Light Of Modern Thought' and also on her own Master, Vivekananda. Wherever she went she impressed her audiences with her eloquence and knowledge of Indian things. She was so much Indianized that she saw in India even more than the Indians of her time saw and ably interpreted India to her own sons and daughters. Everywhere she was acclaimed as a great daughter of the land and one and all admired her spirit of service and renunciation.

**Nivedita — The Revolutionary**

On July 20, 1905, Lord Curzon, the governor-General announced the partition of Bengal. There was a seething disconenentent everywhere. There was a seething discontent everywhere. The very air was surcharged with the spirit of revolution. Nivedita went from place to place and exhorted the young men to awake, arise and stop not till the goal was reached.' Through her powerful writings and speeches she urged the leaders to rise to the occasion and inspired countless young men and women with a burning passion to live noble and purposeful lives. The partition was cancelled in the teeth of national opposition.

It was a time of national awakening throughout India. Sister Nivedita realised that India could regain her pristine glory only by

her emancipation from the foreign yoke. Afire with the dream of India's freedom, she started helping the nationalist movement in various ways. She became actively connected with the Bengali journal **Jugantar** which was started in March 1906 by the terrorist party of Bengal. She also collaborated with **Bande Mataram**, an English journal started by Aurobindo Ghose. She established a close contact with the national leaders like Bipin Chandra Pal, Gopalkrishna Gokhale, Chitta Ranjan Das, Romesh Chandra Dutt and others. She inspired patriotism in the youth of India and called upon them to dedicated their lives for the emancipation of India. Her forceful writings and speeches, thoughts and ideas made a great impact on eminent statesmen, poets, scientists, historians and journalists of the country.

She helped Aurobindo in bringing out **Bande Mataram** from a tiny lane at Bose Para Lane where she planned, executed and masterminded the armed struggle like an experienced General of the Army, but so silent was her work that even her neighbours got no inkling of it. However, the authorities grew suspicious and kept a watch over her activities. In August 1907 she escaped to London.

But India's call kept stirring in her mind and she returned to India with Jagdish Chandra Bose under an assumed name of Mrs Margot and landed in Bombay in 1909. She then took an indirect route across the country and reached Calcutta. For some time she went through a phase of trials and tribulations.

**Death at Forty-Four**

In the spring of 1911, she left for Darjeeling on a vacation. Soon after she reached the hills, she had a sudden attack of blood dysentery. A fortnight before her forty-fourth birthday, this proud daughter of Bharat Mata passed away. Her last words were: `The frail boat is sinking but I shall yet see the sun rise.' On the holy spot where her body was cremated, a memorial was erected with the words: **'Here reposes Sister Nivedita who gave her all to India.'**

The whole of India mourned her sad death. At a memorial meeting held in Calcutta soon after, Indian leaders like Dr. Rash Behari Ghose, Surendranath Bannerjee, Pandit Madan Mohan Malaviya paid eloquent tributes to her. Tagore called her the Mother of the People. Gandhiji wrote that he could not but admire her overflowing love for Hinduism. All recognised her greatness, her nobility of character, her dedicated services to fulfil Swami Vivekananda's mission and the power she exerted over others.

"Sister Nivedita is the fairest flower of my work in England," said Swami Vivekananda. Truly, she was Swamiji's wonderful and memorable gift to India. In her we find the fulfilment of Swamiji's vision. Renunciation and service are the twin ideals of ancient India and Sister Nivedita was a veritable embodiment of these two ideals.

Sister Nivedita wielded a powerful pen and her writings are lasting and valuable literature. **"The Master As I Saw Him"** which is her **magnum opus** is a unique type of biography. It reflects her warm and deep understanding of the many-faceted personality of her great Spiritual Master, Swami Vivekananda. She has also to her credit literary masterpieces like **"The Web of Indian Life," "Footfalls of Indian History"** and **"Cradle Tales Of Hinduism."**

---

*A Happy Diwali*
*and a Prosperous New Year*

MRS. JAMNA NATHOO PATEL & FAMILY
36 SHAANTI CRESCENT, GATESVILLE 7764

Wishing all Friends
and Relatives a
Happy Diwali and a
Prosperous New Year

**CHOTUBHAI BHIKHA, RAMESH C. BHIKHA,
JAYANTI B. BHIKHA, SHANTILAL C. BHIKHA
AND FAMILIES**

26 MELO AVENUE, MELOPARK
GARLANDALE 7780

*Wishing all Our Hindu Clients
Happy Diwali and
a Prosperous New Year*

# ATLAS TRADING CO.
## (PTY) LTD.

*Wholesale Merchants and Direct Importers
Cigarette and Tabacco Distributors*

*Stockists of:*

**ALL INDIAN SPICES AND GROCERIES
FRESH VEGETABLES
PAAN, INCENSE STICKS, ETC. ETC.**

**Holy Quaraans and All Muslim Religious Books
with English Translation and Arabic Text**

94 WALE STREET
CAPE TOWN 8001

PHONE:
23-4361

# મીરાં

લેખક: સ્વ. મોહનલાલ બલસારા (પોર્ટ ઈલાઝેબેથ)

સ્વ. મોહનભાઈ બલસારા ટૂંકી માંદગી ભોગવી દેવલોક પામ્યા છે. એમના જવાથી દક્ષિણ-આફ્રિકાએ એક ગુજરાતી સાક્ષર ગુમાવ્યા છે. આ ખોટ પૂરી શકાય એવી નથી. પરમ કૃપાળુ પરમાત્મા એમના પરિવાર અને સ્વજનોને દુઃખ સહન કરવાની શક્તિ આપો —સંપાદક મંડળ—

મીરાં..... જાણે માનવીની ભાષાનું મધુરતમ અમૃત-બિંદુ; જેટલો મધુર એનાં નામનો રણકાર છે, એટલુંજ પવિત્ર અને પ્રેરણાદાયી, એનું જીવન અને કવન છે. આકાશ મંડળ માં જે સ્થાન સપ્તઋષિઓ ના સંગમાં વિરાજતી સૌમ્ય અરુંધતીનું છે, તેજ સ્થાન પૃથ્વીલોક નાં કવિ મંડળ માં હરિની લાડલી મીરાંનું છે. એને પણ આપણાં ભક્ત કવિઓ ની જેમ એનાં કિરતાર સાથે પ્રીતિ થઈ ગઈ છે. માનવ લોક નાં આ ભક્ત કવિઓ નાં જીવન વ્યવહારો કેવા અભિભત અને નિરાળા હોય છે ! હોય જ ને ! એમને મન સમગ્ર બ્રહ્માંડ એમનાં આરાધ્ય દેવનું વિરાટ સ્વરૂપ જ છે ને. એટલે જે ધરતી ઉપર એમનાં માથે દુઃખોનાં બારે મેઘ વરસાવવામાં આવે છે, એજ ધરતી નું એ પોતા નાં જીવન અને કવન દ્વારા કલ્યાણ કરી જાય છે.

એ એમના ગુરૂઓનો આદેશ છે, અને આ પ્રભુરૂપી પ્રિયાને મેળવવાનો એમનાં જીવન નો એક માત્ર ઉદ્દેશ હોય છે. એટલે એક બાજુ "અખિયાં હરિ દર્શન કી પ્યાસી" ની પ્યાસની પીડા સહન કરવાની હોય છે, અને બીજી બાજુ "વિષનાં પ્યાલા રાણે મોકલ્યારે" એવા જગરૂપી રાણાએ મોકલેલા વેદનાના પ્યાલા નાં વિષ પાન કરવાના હોય છે. અશોક વન ની સીતા જેવા આત્માઓ આ ધરતી રૂપી લંકા નગરી માં કેવી કરૂણ રીતે એકલા અને પરલોક માં આવી ચડેલા કાંઈ પરદેશી જેવા અસંગી લાગે છે. જે ઈશ્વર નાં પ્રતિનિધિ થઈ ને તેઓ આવ્યા હોય છે, તે ઈશ્વર સાથેજ તેમને સગાઈ હોય છે. કવિ અને કિરતારની આ અતૂટ સગાઈને લઈને નયનવિહિન સૂરદાસનાં કંઠે વસીને કમલનયન કૃષ્ણ કહે છે ને, "હમ ભક્તન કે ભક્ત હમારે, યહ વૃત રહત ન તારે."

આમ કવિઓ અને એમનાં કિરતાર વચ્ચે "સબસે ઊંચી પ્રેમ સગાઈ" નો નાતો હોય છે, પણ આ નાતો જોડવાની રીત તો કવિએ કવિએ જુદી હોય છે. સૂરદાસ ની શ્રી કૃષ્ણ પ્રીતિમાં પ્રેમનાં પ્રચંડ મહાસાગર માં અસ્વસ્થતા છે. પારૂષમાંથી પ્રભુની સાથે પ્રીતિ-ઐક્ય સાધવા માટે જોઈતું શુધ્ધ પ્રકૃતિ તત્વ સાધ્ય કરવાની તમન્ના છે. ક્ષમા, ધૈર્ય, શુચિતા, ત્યાગ અને માધુર્ય જેવી મીરાં-સુલભ સિધ્ધિ ઓ મેળવવાની સાધના આ પુરૂષ રૂપે જન્મ ધારણ કરીને આવેલા કવિ ને કરવી પડે છે.

મીરાં નો જન્મ સંવત ૧૫૬૩ માં મેવાડ નાં મહારાણા રત્નસિંહ ને ત્યાં થયો હતો. બાળપણમાં તેઓ પોતાનાં કૃષ્ણભક્ત દાદાને ત્યાં ઉછર્યા હતા. સંવત ૧૫૭૩ નાં અરસા માં તેમનું લગ્ન ચિતોડ નાં રાજકુમાર ભોજરાજ સાથે થયું. વૈધવ્ય કે અણબનાવને કારણે મીરાં મેવાડ નો ત્યાગ કરી પશ્ચિમમાં ઉતરી આવ્યાં, અને અંતે દ્વારકામાં શ્રી દ્વારકાધીશ નાં સ્વરૂપમાં સમાઈ ગયા. મીરાંના જીવનમાં ઈશ્વર ની આરાધના કરનારનાં જીવન માં કઠોર પ્રારબ્ધનો જે રીતનો યજ્ઞ રચાઈ છે, તેવોજ યજ્ઞ રચાઈ ગયેલો નજરે પડે છે. સીતાનાં શીલની સામે જેમ રાવણ ની આસક્તિ નું કલંક પડયું છે, તેમ પ્રેમમૂર્તિ મીરાંની પ્રભુ લગની સામે રાણાનું લગ્ન પડયું છે. એના સંસારી જીવનમાં દુર્ભાગ્યની ગતિ એ પહેલે થી જ

ભણી ના ગઈ હોય, તેમ મીરાં બાળપણમાં જ, રાણા સાથે તેનાં લગ્ન થતાં પહેલાંજ, એના "શ્યામ સુંદર મદન મોહન"ને પરણી ગઈ છે.

પણ જિંદગાની થી હાથ ધોઈને બેઠેલી આ મીરાં ઓછી બડભાગી નથી હો! જે મીરાં માધવનાં પ્રેમયોગનું દર્શન પામીને, જેની મંગળતાનું સદભાગ્ય વિચારીને સંસારની નારીઓ આજે ય ભવસાગરનાં ખારા પાણીની હેલ માથેથી ઉતારીને ફેંકી દે છે, એટલી શક્તિ, આવી દિવ્યતા અને મધુરતા જે યોગમાં પડી છે, એ મહાયોગની અધિકારિણી મીરાંના ભાગ્યનો સૂર્ય રાધાનાં પ્રેમ-સૂર્યની જેમ સદાયે પ્રકાશિત રહી માનવ લોકમાં પ્રેમનો પ્રકાશ પાથરી રહયો છે.

એ ભાગ્યની ભવ્યતાનો મર્મ પારખીને જ મીરાં ગાય છે- "પાયોજી મૈંને રામરતન ધન પાયો." આ બડભાગી ભાગ્યની ઝાંખી કરીને એ પ્રતિજ્ઞા લે છે-"નહિંરે વિસારૂં હરિ, અંતરમાંથી નહિં રે વિસારૂં હરિ." અને એને જે "અમુલખ વસ્તુ જડી" છે, એની ધન્યતા અનુભવતી તે એનાં ગિરધર લાલને યાચી રહી છે; "ચાકર રાખોજી અમને ચાકર રાખોજી."

મીરાંના ગુરૂ રૈદાસને દ્વૈતની ભાવના જે રીતે સતાવે છે, તે રીતે મીરાંને તો એ સતાવતી પણ નથી. પણ મીરાં તો શ્રી શંકરાચાર્યની જેમ દ્વૈતનાં અંતરપટની પાર જઈને હરિ સાથે હાથેવાળો કરી લે છે. પ્રેમનાં આ પરમ ઐક્યના આનંદમાં મસ્ત બનીને ગાય છે -

"જિનકે પિયા પરદેશ બસત હૈ, લિખી લિખી ભેજત પાતી.
"મેરે પિયુ મેરે હૃદય બસત હૈ, કરું ન આની જાતી
મૈં તો ગિરિધર કે રંગ રાતી."

જેવો આ મીરાં-માધવનો પ્રેમયોગ વિરલ છે, તેવુંજ વિરલ મીરાંનુ સમર્પણ છે. પ્રભુ સખા શાશ્વત પતિને પામવા માટે, તે રાજ્યસુખ, સંપદા-અરે સ્ત્રી માત્રને જીવનથીયે વધુ પ્રિય કુલ મર્યાદાનો ત્યાગ કરે છે, અને આજે પણ જાણે, આપણને દિક્ષા ન આપી રહી હોય તેમ લાગે છે. એનાં "સંસારીનું સુખ કેવું, ઝાંઝવાના નીર જેવું" એ ગીતનો મંત્ર સંસારની ચૂંદડીનો રંગ ફિક્કો કરી નાખે છે.

પ્રભુને પ્રેમ કરનાર માનવીઓને મારે પ્રભુએ હંમેશાં સંસારની દારૂણ વેદનાઓનાં સમિધવાળી જીવન વેદી તૈયાર રાખી હોય છે. એજ વેદી ઉપર ચડીને સુકુમાર જીસસે પરમાત્માનાં પ્રેમનું મુલ્ય સંસાર આગળ ચૂકવ્યું. એજ જીવન વેદી ઉપર બ્રહ્મર્ષિ દયાનંદે હલાહલ ઝેર પીને જીવન લીલા સંકેલી. રામભક્ત ગાંધીજીએ જીવન અર્પણ કર્યું. એજ મંગલમયી વેદનાની વેદી ઉપર સુકોમળ મીરાંનું કઠોરતમ જીવન વીત્યું. જગતનાં લોકે તો કહયું "લોક કહે મીરાં ભઈ બાવરી, સાસ કહે કુળનાશીરે." પણ પ્રેમનાં સમર્પણમાં જીવન ક્ષિતિજની કોઈ મર્યાદાઓને નહી ગણકારનાર મીરાંએ ઉત્તર દીધો; "મેરી ઉનકી પ્રીત પુરાણી, ઉન બિન પળ ન રહું, મેં તો ગિરિધર કે ઘર જાઉં"

માનવીને પરમાત્માથી પણ વધુ પ્રેમ કરનાર પ્રણયિ અનાદિ કાળથી આ પૃથ્વી ઉપર બીજો જોયો નથી, અને થઈ શકે જ નહિં. માનવ અંતર સાથે અદ્વૈત યોગ સાધી લેવાની પરમાત્માની મહાકલ્યાણી પ્રણયકલાનો મીરાં પાર પામી ગઈ છે. આ એકજ લીલાથી જીવ અને શિવનું, આત્મા અને પરમાત્માનું, પૂર્નમિલન શક્ય બને છે. આ પ્રીતલીલા પ્રભુ વગર કોઈથી સાધ્ય થઈ શકે તેમ નથી. એક વાર માયાનાં ઘૂંઘટ ઉઘાડીને અધીર પ્રિયતમ એનું મધુરતમ પરમ કલ્યાણી રૂપ કોઈ મહાભાગી માનવીનાં નયનોમાં મૂકી જાય છે. ચારે કોર સંસાર રૂપી શ્યામની પ્રીત બંસરીનો જ નાદ સંભળાય છે, અને પ્રીતમનાં કુસુમ સુવાસી શ્વાસની સુવાસ, જીવને શિવ મિલન માટે વ્યાકુળ કરી, જગત પ્રત્યે "ઉદાસી" કરી મૂકે છે.

ભક્તિમય મીરાંની ભક્તિમાં નવધા ભક્તિનો વિહાર છે. મીરાંના વિષપાન આજે યે આર્યાવર્તનાં સંતાનોને જગઉપેક્ષાના વિષપાનની વેળાએ પ્રભુશ્રધ્ધાનું અમૃત પાય છે. મીરાંની સર્પોના ભારામાંથી ફૂલના હાર સર્જવાની શક્તિ, જગતની કેટલીયે મીરાંને સંસારની અવગણના કે અપકીર્તિ જેવી દારૂણ યાતનાનાં સર્પોનાં ભારાને, ઈશ્વરની કરૂણાનાં હાર માની માથે

ચડાવવાનું બળ આપે છે.

સૌરાષ્ટ્ર ગુજરાતને તો પોતાના ખોળામાં બેસાડીને મીરાં એ શુદ્ધ ભક્તિનું અમૃત પાયું છે. આજે ય જુઓને કેટલી કેટલી રીતે ગુજરાત, તથા વિદેશવાસી ગુજરાતણો, એનાં જીવન-કવનને સંભારી રહ્યું છે.

રાહ ઉપર જતો ભિક્ષુક ગાય છે "હીરાને મોતી અમને ના જોઈએ રાણાજી." આકાશ વાણી બોલે છે-"પગ ઘૂંઘરુ રે, પગ ઘૂંઘરુ બાંધ મીરા નાચી રે." ચલચિત્રમાંની અભિનેત્રી ગાય છે-"પ્રેમની પ્રેમની પ્રેમની રે, મને લાગી કટારી પ્રેમની."

ગ્રામ કન્યાઓનો રાસ ગૂંજે છે - "ઊભી અરજ કરે છે મીરાં રાંકડી રે." આ રીતે આજે ય ગુજરાત સૌરાષ્ટ્રમાં તો ઘરેઘર, તથા આ પ્રદેશમાં પણ ગુજરાતણો મીરાંનાં નામનાં ભજનો ગાય છે. આ દૃષ્ટિએ તો મીરાં શ્રી કૃષ્ણની આત્મ વલ્લભા છે, મેવાડની રાજલક્ષ્મી છે, ભક્ત કવિની પ્રેરણા છે, અને સમગ્ર આર્યાવર્તની આત્મશ્રદ્ધાની કુલમાતા છે.


DIWALI GREETINGS

KANTILAL RATANJEE AND FAMILY

5 HAVEN CRESCENT, GATESVILLE 7764 TEL.: 638-6456



*Best Wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

LUXMAN RANCHOD PATEL
RAMAN LUXMAN RANCHOD
NAVNIT LUXMAN RANCHOD
& FAMILIES

9 Batts Road, Wynberg 7800
Tel: 797-7043

*Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

**BHAGATSINGH B. GOVAN & FAMILY**

2 TUSSEN ROAD, RYLANDS ESTATE 7764
PHONE: 637-5037

# LIFE'S LITTLE COURTESIES

**R.K. Dalal**

They say small courtesies sweeten life; the greater ennoble it. Emerson writes: "Life is not so short but there is always time for courtesy." Courtesy is but politeness of manners and good breeding accompanied by kindness, dignity and considerateness. It is that indefinable something which invests a person with charm, grace and elegance.

We go through ups and downs of life, not always with equanimity of mind or poise of conduct. We often become angry, rude and insolent. We flush in anger and blaze with temperamental outburst. This bursts and hits another — though not physically, but morally. It leaves a wound — a scar behind. It does no good to you, nor has it done any good to another, except that it has left bitterness and bad feeling behind it. Life cannot be sweetened or ennobled by such petty rudeness. It can be adorned and made beautiful by learning to control your senses. Never be in a hurry to judge. Say to yourself: "Am I judging him justly? Am I doing it dispassionately? What good does it do me to sit in judgment on another? On the contrary do not Ethics teach you `Learn to judge yourself constantly, critically and ceaselessly — not others'."

Let your mind dwell for ever on the bright spots of life. Leave the dark and shadowy things unto the limbo of oblivion. Life is short and time is flying and there is so much to be done, yet so little done. See always the bright side of another. How good he is! Not how bad he is. Try to find a touch of divinity even in the worst of sinners. Discover the soul of goodness which, according to Shakespeare, resides in things evil.

Always receive another kindly. Let your face wreathe in smiles. Make him feel warm by your sunny looks. Let him not freeze in the first blast of your frigid manners. You are not only rude, if you do so, but you are killing something good, something beautiful in him. It shrivels up and scars his soul at the cold, calculating and stolid reception. Always receive others with a smile and with open arms. "Come ye, God's little ones — my heart's doors are always open unto you" must be your unspoken thought.

Then learn to listen rather than to speak. Listening to another is as great an art as the art of speaking — nay, greater, for it is so difficult to acquire. One can be as eloquent, as noble and profound in silence as in speech. Thoughts are often best communicated by a warm hand-shake, a sympathetic moistening of eyes and kindly communion of sympathy, love and regard. The world has no time to listen; it wants to talk. The great and the small, the prince and the peasant, the man and the wife, the cultured and the untutored — all want to fill the world with noises and sound, but none to fill it with silence. And when you listen, listen with all your heart's kindliness and sympathy of a kindred spirit. Let another feel that you are interested in the talk. Also that it is not in the nature of a monologue in which one talks and another listens, but it is a dialogue in which both talk and both listen. A poor man comes begging at your door for help and you turn him away. He may be a beggar by profession or by design. The world is full of such masqueraders. But is there any reason why you should bang the door in the face of the needy, the hungry and the helpless for a little understanding?

When you speak, speak softly, kindly and with sympathy and understanding. A loving word, a kindly look and a warm handshake will do miracles, which no amount of money can achieve. No one must feel that you are too busy or too big or too proud to talk to God's humble creatures.

Do not be in a hurry to give advice where advice is not sought or required. Do not think that the world is missing a wisdom spot if you return yourself and do not give advice unless you are asked for it.

The habit of giving advice, airing opinions and saying pious platitudes grows on us and unless we are careful, it is likely to overrun our character like a weed in the grass. We fall in love with our own voice, come to regard with respect one's own wisdom and forget to balance one's opinion with others. We soon become self-centred, selfish, self-conceited and proud. And that way lies the fall. Give thy ears to all, but thy tongue to few.

Say what you want to say, never thoughtlessly, but always after due consideration for another. Say it if it be necessary and say it in a few words. What affects one is not so much as you say, as the manner of your saying it, and so much as is uttered, as so much as was not said, but implied.

Never look and sigh, how far away I am from heaven. Look down and see how high you are from earth. The one will leave you foiled and frustrated, the other will raise and elate you. Thank God for making you so much better than millions of others below you and do not complain to God for not making you as best as the few above you. They say that there is lot of room on the top of a greasy pole of success; true — but remember that the way to it is greasy, uncertain and precarious. Persons have risen high by the ladder, which they have afterwards kicked. Why not love to remain at the foot with the many — the myriads of God's humble creatures? God resides in His millions and not in the few. He resides in the fields amongst the lowly, the lonely and the lost and not in the temples of the pious or the mansions of the rich.

Never fail to call on a friend when he is sick or ailing. You may not see him when he is well, but you should never miss to call on him when he is unwell and suffering. Do you know what it means to the sick and the suffering? It is balm which heals, it is a smile which illumines; it is the warmth that makes the sick and the suffering cosy and comfortable. They yearn for company. They feel the solitude so much. A friend in need is a friend indeed.

Develop tolerance. The world is full of people with many-sided personalities — each proclaiming the glory of God in his own little way. The light and the darkness, the good and the evil, the sweet and bitter — are all His manifestations. Be tolerant towards others' failings and foibles. We all are tarred with the same brush and we have the same streak in each one of us. So why go about counting the failings in others? They have what you also possess. The difference only is that while you want to proclaim his, yours you want to hide.

Learn to put yourself in another man's place. Think as he thinks and soon there will be reconciliation and restoration of good neighbourliness or friendly feeling. At least you will not see the gulf widening but narrowing. You will come nearer, understand better and become nobler. It must be some such philosophic thought which made one remark: "See your faults under a microscope, but others' only through a telescope."

Never be anxious to remould the world. Do not listen to Omar Khayyam's exhortation:

*Ah, love, would that I and you*
*With fate conspire*
*To smash these sorry things entire*
*And remould it near to our heart's desire.*

Do not be anxious to improve the world, improve yourself. Take good care of yourself and the world will take care of itself. World regeneration lies in our efforts to regenerate ourselves and not others. You add joy, brightness and happy thought to the sum-total of Thought by bringing sunlight unto others and you cannot escape the light covering your own self also.

And the last is forgive and forget. Remember to err is human, but to forgive is divine. Forgive the faults of the others and the Lord will forgive your trespasses. Nay, forgive others even if others do not forgive you. For hasn't Christ spoken from the Cross: "Father, forgive them, for they know not what they do!"

When you go to bed, think, have I lived the day in vain? Have I hurt more than I have healed?

Let not a day pass without remembering God's name and dedicating some act, thought, speech to the glory of His name.

Speak pleasantly, listen carefully,
Sympathise sincerely, help readily,
Forgive quickly, live hopefully,
Serve diligently, pray soulfully,
Behave tolerantly, act honestly,
Die willingly
to the glory of His Name.

Life's journey will then not be a weary journey to the last post of existence, but a joyride — a picnic — an adventure into the potentiality of Life the goodness it can do, the nobleness that it can achieve and the divinity that it can rise to be. Do not feel you are lonely on the road, alone in your thought and isolated in your ideology. You will find God walking with you and lightening your path with His illumined beam. What more do you desire — what more is there left to desire?

You come weeping, live laughing and go with a smile of beatitude and blessing of the Lord on your face. That is the be-end and be-all of Life. Let us therefore not mess life's little courtesies — these graces — that illumine the soul, the charm that makes for elegance of your personality, the flowers that perfume the thorny path of life with roses and the deeds that bring you near to the white throne of your Maker.

Life's courtesies cost so little, but achieve so much — don't they, dear!

---

*There is so much good in the worst of us,*
*And so much bad in the best of us,*
*That it ill becomes any of us,*
*To look down on the rest of us.*

*Diwali and New Year Greetings*

**from**

**R. MOONSAMY**

FINANCIAL BROKER

*FINANCIAL INVESTMENT, FINANCE, TAX, UNIT TRUST, GENERAL INSURANCE BROKER.*

*The role of a Financial Broker is to provide an advisory medium about the respective financial institutions so as to aid you in making an objective decision about your investment / or financial arrangements.*

309 HEERENGRACHT CENTRE
FORESHORE
CAPE TOWN
8001

OFFICE HOURS 10 am - 3 pm
TEL: 419-0528
419-0529

*Wishing you a Happy Deepavali and a Prosperous New Year*
*from*

**MR & MRS RAJNIKANT NAVINCHANDRA DESAI**
**& FAMILY**

74 ST. JOHNS ROAD LANSDOWNE

proprietors of

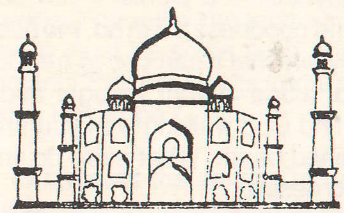
# PLAZA WHOLESALERS

*WHOLESALE MERCHANTS & DIRECT IMPORTERS*

**STOCKIST OF**

*EASTERN & ORIENTAL GARMENTS. INDIAN SILK & COTTON SCARVES. SARONGS & PAREOS. INCENSE STICKS & HOLDERS. BRASSWARE.*

**4TH FLOOR 105 VICTORIA ROAD**
**WOODSTOCK**
**TEL.: 417-1310/1 (Bus.) 762-4461 (Res.)**
**P.O. BOX 198 SALT RIVER 7925**
**FAX 475323**



# RAJ MAHAL

*EASTERN & ORIENTAL GARMENT SPECIALISTS*

*THE BIGGEST RANGE OF INDIAN SILK & COTTON SCARVES IN SOUTH AFRICA. PUNJABI SUITS OUR SPECIALITY.*

**BRANCHES**

| | |
|---|---|
| **CAPE TOWN:** | ORIENTAL PLAZA. TEL: 461-2211 |
| | ADDERLEY STREET. TEL: 461-7535 |
| **WYNBERG:** | 5B WITHINSHAW CENTRE. TEL: 797-8485 |
| **OTTERY:** | OTTERY HYPERMARKET. TEL: 62-1617 |
| **BRACKENFELL:** | BRACKENFELL HYPERMARKET TEL: 901-8809 |
| **TABLE VIEW:** | TABLE VIEW MALL. TEL: 557-7882 |
| **DURBAN:** | SHOP 94, THE WHEEL. TEL: |

# નવરા બેઠા નખ્ખોદ વાળે

લેખિકા: મંજુલાબહેન નટવરલાલ (સાઈમન્સટાઉન)

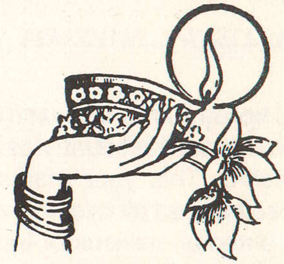
આ કહેવત થી આપ સૌ બધાં જાણીતા છો જ. થોડા લોકો ભૂલી ગયા હશો, તો યાદ આવી જશે. આપણે જ્યારે નવરા થઈ જઈએ છીએ, ત્યારે આપણને ઘણા ઘણા વિચારો આવે છે. સારા વિચારો આવે છે અને ખરાબ વિચારો પણ આવી જાય છે. જો બીજાનું ભલું ચાહવાના કે કોઈ ધર્માદાના કાર્યો કરવાના કે સારા સામાજીક કાર્યો કરવાના વિચારો જ આવતા હોય તો ઘણું સારૂં.

પરંતુ બીજા લોકોનું ખરાબ કેવી રીતે કરવું, બીજાને નીચાં કેવી રીતે પાડવા, બીજાને હાનિ કેવી રીતે પહોંચાડવી, આ પ્રકારના વિચારો આપણે માટે સારા નથી. એ આપણા મન અને શરીર ને હાનિકર્તા છે. આપણે જો નવરા પડી જઈએ, તો આવા બધા વિચારો આપણું મગજ જકડી લે છે, અને આપણાને છોડતા જ નથી.

આવા બધા ખરાબ વિચારોને આપણે મગજ માં થી દૂર હડસેલી શકીએ, તો આપણું જીવન જીવવું સહેલું થઈ પડશે. જીવન શાંતિમય બની જશે. આ દુનિયામાં થોડા એવા માણસો પણ જીવી રહયા છે. આખા દિવસ માં તેઓ કોઈનું બુરૂં ના કરે, કોઈને માટે બુરૂં ના ઈચ્છે, ત્યાં સુધી તેમને ચેન પડતું નથી.

આપણા દિવસો કામ થી ભરી દઈએ. આપણા હાથોને કાયમ કામમાં પરોવેલા રાખીએ તો આવા બધા ખરાબ વિચારો થી આપણે વંચિત રહી શકીશું. આપણા મન માટે આપણા શરીર ની તંદુરસ્તી માટે આ સારૂં થઈ પડશે. મનને શાંતિ થશે કે ભલે આજે મેં કોઈનું ભલુ નથી કર્યું પણ કોઈનું બુરૂં તો નથી જ કર્યું.

નવરા નખ્ખોદ વાળતા માણસો કોઈને કામમાં નથી આવતા. તેઓ કોઈને વહાલા પણ નથી લાગતા. એ લોકો કામમાં વધારો કરવા લાગશે પણ ઘટાડો કરવામાં મદદરૂપ બનવાનો પ્રયત્ન પણ નહિ કરે. આવા માણસોને લોકો થોડો સમય ચલાવી લેશે. પછી એમના થી જેમ બને તેમ દૂર રહેવાનો પ્રયત્ન કરશે. અને એમાંજ એમનું ભલું છે.

BEST WISHES FOR
A HAPPY DIWALI
AND THE
NEW YEAR

**NATHOO MAKAN PATEL & FAMILY**
11 FLAT ROAD, RYLANDS ESTATE 7764. TEL.: 637-2505

અલબત્ત, પહેલાં કરતાં સ્થિતિ આજે ઘણી જ સારી છે. મારો જ દાખલો લો. આજની ઢબે અગાઉ કદી હું જીવી શકયો નહોતો.

મોંઘવારી!!! બે થેલી ભરીને રૂપિયા લઈને બજારમાં ગયેલાં, પણ બધી વસ્તુઓના ભાવ એટલા વધી ગયા છે કે કંઈ પણ લીધા વગર જ પાછાં આવ્યાં!!

# Architect of Modern India

*Researched and Compiled by JACKISON L. NAVSARIA*

In India 14th November is a National holiday. Nehru Jayanti is on the 14th November, is celebrated throughout the country as birth anniversay of Pandit Jawaharlal Nehru. This year marks the centenary anniversary which will be celebrated all over the world where Indians have settled. On his birthday, millions of Indians remember the part he played in the struggle for freedom.

On this Nehru Jayanti, we cannot do better than to cast our minds back to the Nehru Era of India's existence and make an objective assessment of achievements of the Nehru leadership.

It is not given to many to mould a people into a nation during the limited span of their lifetime. Such unique and fortunate leaders, whom fate assigns such momentuous tasks are few. Jawaharlal Nehru belonged to this pantheon of history makers.

The career of Jawahar, like his character, was exceptional. His princely upbringing and Harrow and Cambridge education, travelled out of his chosen orbit and proved himself to be proletarian in his sympathies and radical in his outlook. When he joined public life he had everything in and around him for a distinguished political career, having an aristocratic background and a very good academic education, coupled with great personal charm, energy and will to survive.

Gandhiji's contribution to the making of Jawaharlalji was very great. Without Gandhiji's guidance his energies would have perhaps drifted into different channels. No leader in India except Ghandhiji had a clear idea regarding the course of action to be followed to achieve independence. Ghandhiji was clear about the fundamentals of the methods which he had successfully employed in South Africa. His direction brought out the best in Jawaharlalji. Mahatma Gandhi was the "father of the Nation", he awakened the nation and inspired them with the vision of freedom and unity; he gave them a unique weapon of non-violence, but he needed the youthful dynamicism of a Jawaharlal to mobilise the national forces which led India to the day of its independence.

From the first meeting till the day of Gandhiji's assassination, Jawaharlalji looked towards the master for guidance. However being a great intellectual himself, he had his own viewpoint on every issue and sometimes differed basically from Gandhiji's, but, having immense faith in the old man's judgement and wisdom, he always followed him in action.

This was Jawaharlal Nehru whom Gandhiji after watching his performance over decades, proclaimed his political heir and described as follows:

> *"In bravery he is not to be surpassed. Who can excel him in the love for the country . . . And if he has the dash and rashness of a warrior, he has also the prudence of a statesman . . . He is pure crystal: he is truthful beyond suspicion. He is a knight.*
> *SANS PEUR, SANS REPROCHE. The nation is safe in his hands"*

Nehru's personality had as many facets as a pure crystal. He was a thinker, writer, historian, scientist and great lover of art and beauty. He also was an organiser, agitator, administrator and a steadfast and noble servant of humanity. In spite of the tragic upheaval coming in the wake of Independence and partition of India — also the thorny problem of the princely states and the colossal task of rehabilitating the refugees, Panditji's courage, sincerity of purpose and intense love for the country sustained him in tackling national problems with determination and humanity.

If India today is a scientifically advanced country, which has achieved remarkable progress in the diverse fields of technology, it is because Nehru's was a modern, scientific mind which fully grasped the importance of science and technology to transform its backward economy. There is nothing to be ashamed of in the part of the Nehru Legacy which relates to India's capacity to make the A-Bomb. It is, on the contrary, a matter of pride that Nehru lifted India from the cow-dung age and placed it into the dynamic and decisive nuclear era.

Throughout his public life and especially as Prime Minister he endeavoured to secure peace for humanity. He condemned violence in any shape or form, and for whatever purpose. Whether in Korea or at the disarmanent talks, or at the time of the Suez crisis, his credo was peace and justice. He wanted peace first, politics after.

The impact of Nehru's work, writings and speeches on future generations will be everlasting. Indians will always be guided by principles and ideals for which Mahatma Gandhi and Pandit Jawaharlal Nehru laid down their lives.

"If any people choose to think of me then I should like them to say". `This was the man who with all his mind and heart, loved India and the Indian people. And, they, in turn were indulgent to him and gave him of their love most abundantly and extravagantly.'

---

**HAVE ANIMALS NO RIGHTS?**

The Government of India should frame a *Charter of Rights* of animals.

Men have their rights—the right of habitation, the right not to be displaced, the right to move freely, the right to justice, the right to education, and other rights.

Have animals no rights?

It should, I submit, be the duty of the "welfare state" to see that a Charter is framed to protect and preserve our birds, our monkeys and other animals.

—*T.L. Vaswani*

---

**Jet Wings**
**TRAVEL & TOURS**

*Wishes Everyone*

*A Very Happy Diwali and a Prosperous New Year*

TABRR Travel Agents Board / Raad vir Reisagente

IATA

- FOR ALL INTERNATIONAL & DOMESTIC TRAVEL
- HOTELS AND CAR HIRE
- PASSPORTS AND VISAS

**CONTACT**

**BASHIR SAYED OR ABU MOHAMED**

AMELIA HOUSE
21 BELGRAVIA ROAD
ATHLONE 7764
TEL.: 637-8188/9
A/H: 633-8807

SHOPRITE CENTRE
VAN RIEBEECK ROAD
KUILS RIVER 7580
TEL.: 903-2137

*REMEMBER . . .*
*"OUR WINGS SPAN THE WORLD"*

# Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year to our Customers and Friends

# K.HARIBHAI & SONS (PTY) LTD

REG. No. 56/03295/07

## GRAIN MERCHANTS, IMPORTERS AND PREPACKERS

WHOLESALE & RETAIL

ESTABLISHED 1908
Member: Durban Chamber of Commerce
Member: Natal Chamber of Industries

## THE AGARBATTI SPECIALISTS

MACHINE CLEANED KHS

PRE-PACKERS OF ALL TYPES OF GRAIN

**OUR NEW PREMISES (AMPLE PARKING)**

**DEALERS IN:**

**DRIED BEANS, SPICES, VARIOUS RICE, INDIAN DHALLS, LENTILS, AGARBATTIS (INCENCE STICKS), ETC.**

***SPECIALISTS IN***

**INDIAN CONDIMENTS AND GROCERIES**
**WHOLESALE & RETAIL**

**MAIL ORDERS RECEIVE PERSONAL ATTENTION**

**CNR 31 PINE & JOHN MILNE STREETS, DURBAN**

P.O. BOX 2156, DURBAN 4000

TELEX: 6-20075 S.A. CABLE: "BHAISONS"

TEL. (031) 32-6662 FAX (031) 32-6681

# વાસ્તુપૂજન નું રહસ્ય

લેખક : પંડિત ઉમયાશંકર જોખાકર

નવું મકાન બંધાઈ રહ્યા પછી તેમાં રહેવા જતાં પહેલાં આ "વાસ્તુપૂજન"ની ધાર્મિક વિધિ કરવામાં આવે છે. તેમાં વાસ્તુપુરુષ-સર્વત્ર વસેલા પરમાત્માની અને તેની ૬૪ અથવા ૮૧ વિવિધ શક્તિઓનું મંડળ કાઢી તે દરેકની વિધિવત્ પૂજા કરવામાં આવે છે. જે ભૂમિ ઉપર મકાન બંધાયું, તેમાં જે જે વસ્તુઓ વાપરવામાં આવી, તે સઘળી પરમાત્માએ જ ઉત્પન્ન કરેલી છે. અને ત્યાર પછી જીવન જીવવા માટે જે જે વસ્તુઓ - હવા પાણી, અન્ન, વનસ્પતિ, ફળફૂલ, ધાતુઓ વગેરે પરમાત્મા જ આપણને આપે છે. 'EVERY-THING BELONGS TO GOD' એટલે આખા વિશ્વમાં વ્યાપેલા અને જડ-ચેતન માં વસેલા એ વાસ્તુપુરુષ-પરમાત્મા સર્વ પ્રાણીઓના હ્રદય માં વસેલા છે. "આત્મવત્ સર્વભૂતેષુ" (સર્વ પ્રાણીઓ માં હું આત્મારૂપે વસેલો છું) એવુ જ્ઞાન જીવન માં સતત્ યાદ રાખી, ઘરમાં, બહાર કે મંદિરમાં વ્યવહાર કરવાનો છે. અને એ રીતે સુખ-શાંતિ પ્રાપ્ત થાય છે. સૂર્ય અને અગ્નિ એ બંને પરમાત્માના પ્રત્યક્ષ સાકાર-સગુણરૂપો છે. તેમના વડે જ જગતનું સર્જન-પાલન અને લય થાય છે. આ કારણથી અનાદિ કાળથી આર્યો સૂર્યોપાસના અને વિવિધ યજ્ઞો કરતા આવ્યા છે. એણે ઉત્પન્ન કરેલી સઘળી વસ્તુઓ - સુખડ, તલજવ, સુકો મેવો, લીલાં ફળ, અન્ન, ઘી વગેરે ની અગ્નિમાં આહુતિ આપવામાં આવે છે. યજ્ઞ નો વિશેષ અર્થ એ છે કે "આ લોકમાં કે પરલોકમાં કંઈ પણ બદલો લીધા કે ઈચ્છયા સિવાય પરાર્થે કરેલું કાંઈ પણ કર્મ. જ્ઞાનયજ્ઞ, નેત્રયજ્ઞ, દંતયજ્ઞ, દ્રવ્યયજ્ઞ, સેવાયજ્ઞ વગેરે યજ્ઞો જ ગણાય. મકાન બાંધતી વખતે જાણેઅજાણ્યે અનેક જીવોની હિંસા થઈ જાય છે. તેના પ્રાયશ્ચિત રૂપે મંત્રોદ્વારા અગ્નિદેવને આહુતિ આપવામાં આવે છે. અને પ્રભુની ક્ષમાયાચના માંગીએ છીએ. વળી પ્રભુને પ્રાર્થના કરીએ છીએ કે "હે પરમાત્મા, તમે આખા વિશ્વમાં વ્યાપેલા છો, આખી પૃથ્વીમાં, સર્વ પ્રાણીઓમાં, સમસ્ત સમાજમાં, મારા અને સૌના ઘરમાં તથા મારા દેહમાં આપ બિરાજેલા છો. તમારી આપેલી સઘળી ચીજો સૌને આપતા રહી, સૌને સુખી કરી અને સુખી થઈએ એવી યાચના કરીએ છીએ. પ્રાણીમાત્રમાં અમે તારા જુદાં જુદાં રૂપોના દર્શન કરી તેમની સેવા કરીએ એવી અભિલાષા રાખીએ છીએ. જે અગ્નિ અન્ન ઉત્પન્ન કરે છે, રસોઈ પકાવે છે અને પચાવે છે તે અગ્નિદેવનો આભાર માની તેની સ્તુતિ કરીએ છીએ. આ વાસ્તુવિધિમાં 'દ્વારપૂજા' કરવામાં આવે છે. મકાનના દ્વાર ઉપર ગણેશ અને ઉંબરામાં નીચે બ્રહ્મા-વિષ્ણુ અને શિવ ની સ્થાપના કરી તેની પૂજા કરવામા આવે છે. અને એ રીતે બુદ્ધિ અને રિદ્ધિ-સિદ્ધિ ના દેવ ગણેશનું સતત્ સ્મરણ કરતાં રહીએ છીએ. દ્વારમાં પ્રવેશ કરતાં, સર્જન પાલન અને લય કરનાર પરમાત્માનું ચિંતન-મનન કરીએ છીએ. વળી દશે દિશામાં વસતા પ્રાણીમાત્રની સેવા કરવાનું સતત્ સ્મરણ કરતા રહી 'બારશાખ'નું પૂજન કરીએ છીએ. એનો વ્યાવહારિક ભાવાર્થ એવો છે કે - આ મકાનમાં પ્રવેશતા પ્રથમ માતા-પિતા રૂપી ગણપતિનો ખ્યાલ રાખી, તેમની સેવા કરવાની છે. આપણા મકાનના ઉંબરામાં પગ મૂકનાર, નાનાં-મોટાં-સગાવહાલાં, અતિથિ, બધાંજ પરમાત્માના રૂપો છે, એમ સમજી તેનો આદર-સત્કાર કરવાનો છે. વળી આ મકાનની ચારે બાજુએ વસનારાં આડોશી-પાડોશીઓને પણ આપણાં દેવો હિતેચ્છુ સમજી તેમની સાથે વિવેક-વિનયપૂર્વક સદ્ભાવ દર્શાવી તેમના સુખ-દુઃખ માં ભાગ લેવાનો છે. આમ "પરસ્પર દેવો ભવ" સમજી તેમને મદદરૂપ થતા રહેવું. કુંભઘડો - માટીના ઘડામાં, તાંબા કે પિત્તળના ઘડા કે લોટામાં, જળ ભરી તેમાં ફૂલ-તુલસી-દરોઈ-પાન-અક્ષત-સર્વૌષધિ-પંચરત્ન નાખી, તે ઉપર શ્રીફળ મૂકી,

*A very Happy Diwali and a Prosperous New Year*

**MRS. LEELA VASAN BAWJEE**

c/o Ansus Shoe Centre,
3 Logday House,
Retreat Rd., Retreat 7945
Tel.: 72-1693

(Res.) 2 Hedge Lane,
Allenby Drive
Retreat
Tel.: 701-4550

*Wishing you a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

**FROM THE MANAGEMENT, CONSULTANTS & STAFF OF . . .**

**FOCUS**

**INSURANCE BROKERS & PROPERTY CONSULTANTS**

Suite 58, Oriental Plaza, Sir Lowry Road, Cape Town 8001.
P.O. Box 15375, Vlaeberg 8018.
Tel: 462-1027/8 Fax 462-1029

*"Come to where our Clients send their friends"*

તે ઉપર વસ્ત્ર ઢાંકી, વરૂણદેવની સ્તુતિ કરી, તેમની પાસે સદ્-બુધ્ધિ ની યાચના કરવામાં આવે છે, અને એ કુંભ પતિ-પત્ની સહિત, મંદિરમાં કે અન્ય પવિત્ર સ્થળે પરપાત્માના પ્રતીક તરીકે મૂકવામાં આવે છે. આપણા હૃદયકમળમાં, આપણાં ઘરમાં કે મંદિર માં અને આખા વિશ્વમાં જડ-ચેતન બધાંમાં એ પરબ્રહ્મ-પરમાત્માનું સતત્ સ્મરણ કરી દિનચર્યા કરતાં રહેવાનું આ 'કુંભ-ઘડો' ભાન કરાવે છે.

આ કારણથી ઘરની ગૃહિણીએ સવારમાં વહેલા ઊઠી, નાહીધોઈ, ઘી નો દીવો કરી, ગાયત્રી મંત્રથી અથવા "ૐ સૂર્યાય નમઃ" બાર વખત બોલી સૂર્યદેવની પ્રાર્થના કરવી જોઈએ. ઘરના ઉંબરાને જળ થી ધોઈ નાખી, ફૂલ-કંકુથી દરરોજ પૂજા કરવી જોઈએ. રસોઈ તૈયાર થયા પછી અગ્નિમાં ભાત-ઘી ની પાંચ આહુતિ આપવી, અને અગ્નિદેવને જમાડવા. તે ન બને તો થોડો ભાગ જુદો કાઢી, કીડી, મકોડા, ચકલા, કબૂતર, કૂતરાને આપવો. જમતા પહેલાં, જે વૈશ્વાનર અગ્નિ - જઠરાગ્નિરૂપે ખાધેલું અન્ન પચાવી જીવન-શક્તિ આપે છે. તે પરમાત્માનું પાંચ વખત સ્મરણ કરી ભોજન કરવું જોઈએ. બની શકે તો ગીતાજીનો નીચેનો મંત્ર બોલવો :-

અહં વૈશ્વાનરો ભૂત્વા, પ્રાણિ નાં દેહમાશ્રિત :
પ્રાણાપાનસમાયુક્ત: પચામ્યન્નં ચતુર્વિધમ્
(અધ્યાય-૧૫-૧૪)

આશા છે કે આ 'વાસ્તુપૂજન'નું ગૂઢ રહસ્ય આપણા જીવન માં આત્મસાત્ કરી ધન્ય બનીએ.

કૃષ્ણ ભગવાન ગીતાના ૭ માં અધ્યાય માં કહે છે :-
"મને ભજવો, એટલે મારા જગત ની સેવા કરવી"
("WORSHIP OF ME, MEANS SERVICE OF MY CREATION")

---

## લિપ્સ્ટીકરંગિત હોઠો

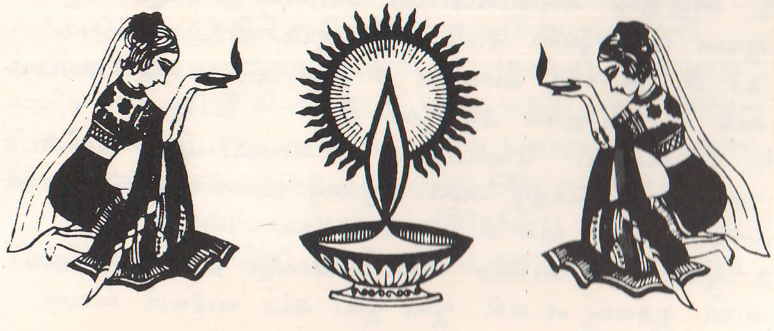
લિપ્સ્ટીક લગાડેલા તમારા હોઠોને 'લેટરબોક્ષ'ની ઉપમા આપી દેત! પણ.....
એ તો બધી વાતોને પોતાનામાં સમાવી લેતું હોય છે;
જ્યારે તમે તો સાંભળેલી વાતોને બહાર કાઢ્યા જ કરો છો!

---

## દીપાવલી

લેખક : ચિત્તરંજનદાસ ડાહ્યાભાઈ ચાવડા (કેઈપ ટાઉન)

અયોધ્યા નગરી મેં આજ દીપક જલા દિયા
દીપક જલા દિયા (૨) અયોધ્યા.....
ચિત્ત દેકર મંદિર કે દ્વાર પર આજ દીપક જલા દિયા
દીપક જલા દિયા (૨) અયોધ્યા.....
રંજન હોકર અયોધ્યાવાસી ખુશ હો ગયે આજ
દીપક જલા દિયા (૨) અયોધ્યા.....
રામ લક્ષ્મણ સીતા મૈયા અયોધ્યા મેં આ ગયે આજ
દીપક જલા દિયા (૨) અયોધ્યા.....
ચૌદહ વર્ષ કે વનવાસ સે અયોધ્યા આ ગયે આજ
દીપક જલા દિયા (૨) અયોધ્યા.....
દીપાવલી કે દિન દીપક જલાયા અંધકારમેં ઉજાલા કિયા આજ
દીપક જલા દિયા (૨) અયોધ્યા.....
દાસ હો તો રામ જૈસા બન ગયા તો ક્યા હુઆ આજ
દીપક જલા દિયા (૨) અયોધ્યા.....
નયે વર્ષ કા અભિનંદન હો શુભાશિષ કે સાથ આજ
દીપક જલા દિયા (૨) અયોધ્યા.....



જાહેરાત

# સ્વામી નારાયણના સંતોના સાહિત્યો

જાહેરાત

ગુજરાતી સાહિત્યમાં સૌથી શ્રેષ્ઠ ફાળો ભગવાન સ્વામીનારાયણના સંતોનો રહ્યો છે. કવિ દલપતરામ પણ ચુસ્ત સ્વામીનારાયણ હતા.

નિષ્કુળાનંદ, બ્રહ્માનંદ, દેવાનંદ, જેવા અનેક સંતોનો ફાળો આપણા સાહિત્યમાં અજોડ છે. આજે પણ દર પાંચ દિવસે સ્વામીનારાયણ પ્રિંટીંગપ્રેસમાંથી નવુ સાહિત્ય પ્રકાશિત થતું રહે છે. ગુજરાતી, હિન્દી, મરાઠી અને અંગ્રેજી સામયિકો ઘેર ઘેર વસાવવાં જેવા છે. આપને ખબર નહિ હોય પણ આવાં અનેક લોકોપયોગી કાર્યોના પ્રેરણામૂર્તિ પૂ. પ્રમુખ સ્વામીજી છે. સ્વામીજી કહે છે, "જાગો ભાઈઓ અને બહેનો! આપણી સંપત્તિ અને સંતતિ બન્ને ગુમાવવાનો વખત બહુ દૂર નથી." સારુ સાહિત્ય તમારા બાળકોના હાથમાં આપો. રોજ ઘરસભા, પ્રાર્થના કરી દરઅઠવાડિયે રવિસભા યોજી આપણા ધર્મ, સંસ્કૃતિ અને ભાષાને સદા જાગૃત રાખીએ. આજેજ વસાવો. ઓફસેટ પ્રિંટીંગ પ્રેસ. સર્વશ્રેષ્ઠ ઈનામ દર વર્ષે મેળવે છે.

૧. અંગ્રેજીમાં "સ્વામીનારાયણ બ્લીસમાં" આપણા જાણેલા યુવાન ઉચ્ચકક્ષાના સંતો દ્વારા સુંદર સાહિત્ય બહાર પડે છે. બે વર્ષનું લવાજમ 30 રાન્ડ છે. દર મહિને પ્રકાશિત થાય છે. આજીવન રૂ. ૧૫૦૦ છે.

૨. ગુજરાતીમાં પખવાડિક "સ્વામીનારાયણ પત્રિકા" માં પણ જીવનને પ્રેરણા આપી ભર્યું ભર્યું રાખનાર લેખો ફોટાઓ સાથે પ્રકાશિત થાય છે. લવાજમ પંદર રાન્ડ છે.

૩. ગુજરાતીમાં માસિક "સ્વામીનારાયણ પ્રકાશ" પણ હાથમાંથી મૂકવાનુ ન ગમે. જૂના જૂના અંક વારેવારે વાંચવા ગમે. પ્રકાશપત્રિકા મળીને આજીવન રૂ. ૩૦૦૦; દરવર્ષે ૩૦ રાન્ડ.

૪. ગુજરાતી ત્રિમાસિક – બહેનો દ્વારા જ પ્રકાશિત થતુ "પ્રેમવતી" સાહિત્ય ક્ષેત્રે ખૂબ ઊંચી કક્ષા પામેલું પ્રેરણાદાયી ત્રિમાસિક છે. ૧૫ રાન્ડ બે વર્ષના. આપના લેખો તથા લવાજમ મોકલવાનુ સ્થળ :- અક્ષર પીઠ, શાહીબાગ રોડ, અમદાવાદ ૩૮૦૦૦૪, ભારત.

---

## ફરક

માગશો બીજાઓ પાસે તો 'ભીખ' કહેવાશે! પણ.....
ભગવાન પાસે માગશો તો 'પ્રાર્થના' ગણાશે!

---

## એકતા

એકતા નો અર્થ મનુષ્ય ને "એક" કરવા અગર તો "સરખા" કરવા.....કરી નાંખવા એવો થતો નથી.....એનો અર્થ એટલો જ કે મનુષ્ય માત્રની લાગણી અને સુખ-દુઃખ એક છે. માટે તેનો વિચાર કરીને વર્તવું. એનો અર્થ એવો પણ છે કે પોતાના અને પારકાની વચ્ચે નો ભેદ સમજ પૂર્વક દૂર કરવો.

---

## વાણી (વિચાર) અને આચરણ

મનુષ્ય નું વાણી નું બળ વધ્યુ છે.....આચરણ માં મોટુ આંગળા જેવું મીંડુ (0) છે.... વાણીમાં પ્રતાપ અને પૃથુરાજા નું શૌર્ય વ્યાપી રહ્યું છે..... આચરણ માં પુચ્છલીની કાયરતા છે.. ...વાણી માં નાયગરા નો ધોધ જેવો પ્રબળ પ્રવાહ વહે છે. આચરણ માં જળબિંદુ વિનાનું કચ્છ નું રણ દૃષ્ટિ એ પડે છે.. ...વાણીરૂપ મ્યાન રત્ન જડિત વડે સુશોભિત છે. આચરણરૂપ તલવાર મોરનું પીછું બન્યું છે.

---

# પરિશ્રમ

લેખિકા : પદમાબહેન છોટુભાઈ (સાઈમન્સટાઉન)

કોઈ પણ દિશામાં પ્રગતિ કરનારે જેમ મોજશોખથી દૂર રહેવું જોઈએ, તેમ વધુ પડતા પરિશ્રમ થી દૂર રહેવું જોઈએ. પરિશ્રમ એટલે મહેનત સિવાય જીવન માં સફળતા ભાગ્યે જ મળે છે. પણ માણસ સવારે આંખ ઉઘાડે ત્યાં થી રાત સુધી એટલે કે ખાટલા માં લંબાવે ત્યાં સુધી પરિશ્રમ કરે એ જરૂરી છે. પરંતુ પોતાના શરીર અને મનની શક્તિઓ ની મર્યાદા વિચાર્યા વિના કામ કરવું એ કેટલું મૂર્ખાઈ-ભર્યું છે!

આખી જીંદગી ઉતાવળ અને ધમાલ માં પ્રસાર કરવાથી ભાગ્યે જ પ્રગતિ કરી શકાય છે. ઘણા માણસો આખો દિવસ પુષ્કળ કામ માં ડૂબેલા રહે છે, તેનો પણ ગર્વ ધરાવે છે. પોતાને સમય નથી. પોતાના પરિવાર સાથે બે ઘડી બેસવાની તેમની પાસે નવરાશ નથી. પત્નિ કે પતિ સાથે કોઈ વિષય ઉપર ચર્ચા કરવા તેઓ સમયનો બગાડ થયો માને છે. અને આજે જે એવું જીવન જીવે તેના વખાણ થાય છે.

માનવી આખો દિવસ ફક્ત મોજશોખમાં રચ્યો પચ્યો રહે તે પણ ખોટું કહેવાય. શરીર અને મનને હંમેશા કામમાં રાખવા એ ઘણું જ અગત્ય નું છે. પરંતુ પરિશ્રમ કરતાં કરતાં શરીર ને મન સાથે કુસ્તી કરવાની જરૂર નથી. આપણા જીવન ની નૈયાને સંજોગોનાં હલેસાં મારતાં મારતાં સામે કિનારે લઈ જવાની છે. આપણે કેટલું કામ કરવાનું છે, તેનો અંદાજ કાઢી સરખા પ્રમાણે વ્યવસ્થા કરો. દાખલા તરીકે જે કામ માં તમારા શરીર ની શક્તિ વધારે વપરાય તેમ હોય, તો બે કલાક તે કરો, ત્યાર બાદ એકાદ કલાક બેસીને કામ કરો, જેમાં શરીર ની શક્તિ નહિં પણ મનની શક્તિનો ઉપયોગ કરવાનો હોય, કે જેથી શરીરને ખોટો ઘસારો ન પહોંચે.

આપણાં શરીરમાં ભગવાને જાત જાતના કીંમતી અવયવો મૂક્યા છે. એ કેટલા કીંમતી છે, એ તો કોઈ દિવસ બનાવટી હાથ કે પગ મૂકાવો ત્યારે જ ખબર પડે. ધીમે ધીમે ચાલવાની જરૂર નથી. પણ શ્વાસ અધ્ધર ચડી જાય તેટલી ઉતાવળ પણ નકામી છે. આપણી શક્તિનું માપ કાઢી ને જ ઝડપ રાખવી.

આજ કાલ તો ફેશન થઈ પડી છે કે પાડોશીને ત્યાં એક મોટર કાર હોય તો આપણે બે મોટર-કારો રાખવી. ફલાણાભાઈ પાસે એક ફેક્ટરી છે, તો ચાલો આપણે એનાથી પણ મોટી ફેક્ટરીનું પ્લેન કરીએ. આપણને આવા પ્રકારના મોજશોખ પોષાય કે ન પોષાય, એવો આગળ પાછળનો વિચાર કર્યા સિવાય જીવન-નિર્વાહ ચલાવવામાં માનવી શરીર પ્રત્યે બેદરકાર બનતો જાય છે.

થોડા સમય પહેલાં જાહેર ખબર પ્રત્યે મારૂં ધ્યાન દોરાયું હતું. જાહેર ખબરમાં એક ભાઈ ને એક "કીડની" ખરીદવી હતી અને ૧૦ ૦૦૦ રૂપિયા આપવા તૈયાર હતા. આ રીતની જાહેર ખબર આપણને ખ્યાલ કરાવી દે છે કે આપણા શરીર માં કુદરતે કેટલા કીંમતી અવયવો મૂક્યા છે. હવે ધારો કે આપણી પાસે કીંમતી મોટર કાર કે મોટો બંગલો હોય, તો શું આપણે તેને ગમે તેમ થોડા વાપરીશુ? થોડા થોડા સમયે કારને સર્વિસ કરાવીશું. વરસે બે વરસે ઘર રંગાવીશુ તો પછી સરજન હારે ઘડેલા આપણા શરીર પ્રત્યે બેદરકારી કેમ?

આપણી તંદુરસ્તી આપણા હાથ માં છે. ભગવાને શરીર ની રચના કરીને શરીર ની તંદુરસ્તી સાચવવાની સ્વતંત્રતા આપણા હાથમાં મૂકી છે. તંદુરસ્તી સાચવવા દરરોજ શીરાપૂરી કે મેવા મિઠાઈ ખાવા પડતા નથી. શરીરને જોઈએ છે સાદો તથા સાત્વિક ખોરાક, પ્રમાણસર પરિશ્રમ, થોડી થોડી કસરત, પૂરતા પ્રમાણમાં ઊંઘ અને આરામ.

કોઈ પરિશ્રમ કરવાનું ના નથી કહેતા. કામ તો કરવુ જ જોઈએ. નવરા જો બેસી રહીયે તો તો આપણું મગજ અને

શરીર એક સેતાન નુ કારખાનું બની જશે. એક અઠવાડિયા સુધી નિયમ કરો કે, મારે કશું કામ કરવું જ નથી, ફક્ત સમયે સમયે ભોજન કરવું અને બાકીના સમય માં આરામ કરવો. આમ કરવાથી એક દિવસ તમને આનંદ આવશે, બીજે દિવસે તેનાથી ઓછો આનંદ આવશે, અને ત્રીજે દિવસે તો તમને જરૂર કંટાળો આવવા માંડશે. એનું કારણ છે કે, પરિશ્રમ વિના તમને થાક લાગશે નહિ, એટલે જે આરામમાંથી તમને મજા આવતી તે જતી રહેશે. પરિશ્રમ વગર તમારા શરીર ને થાક લાગશે નહિ એટલે પછી ગુલાબી ગુલાબી ઊંઘ લેવાથી જે સંતોષ થતો તે મળશે નહિ, અને પછી પથારી માં આળોટ્યાજ કરશો.

જીવન માં જેટલી પરિશ્રમ કરવાની જરૂર છે, તેટલીજ અગત્યતા વધુ પડતા પરિશ્રમ થી ભાગવાની જરૂર છે.

આ પરિવારે તો ફરી આપણી જગ્યા પચાવી પાડી! ધરતીકંપ ચાલુ રહેવાનો હોય, તો એમનો ફ્લેટ અમને આપે. આપણે ત્યાં સૂઈ જવા તૈયાર છીએ!

આ સાહેબોની ગણતરી એવી છે કે અહીં મબલખ પાક ઊતર્યો. હવે કહો તો ખરા કે એ કયાં છે?

# પાઠ કરવા ભૂલશો નહિં

લેખક : વિઠ્ઠલદાસ ડી. ગોહીલ (ડરબન)

કાશી ના વિદ્વાન ગુરૂ પાસે વિદ્યા શીખવા દેશ દેશના વિદ્યાર્થીઓ આવે. એમને ગંગાજીના ઘાટ ઉપર બેસાડી ગુરૂ શીખ-વાડે. એક દિવસ એમણે કહ્યું : "હું તો સૌને સરખી રીતે ભણાવું છું. કશો ભેદભાવ રાખતો નથી. એમ છતાં આ ચંદ્રકાંત સારૂ શીખે છે તેથી હું તેના ઉપર વધારે પ્રસન્ન રહું છુ. તમે બધા એની રીત જાણી લેજો.

વિદ્યાર્થીઓ ચંદ્રકાંતને પૂછવા લાગ્યા : "જે રહસ્ય હોય તે અમને જણાવો. ચંદ્રકાંતે કહ્યું : "રોજ સવારે ગંગા સ્નાન કરીને હું સરસ્વતી દેવી ની પૂજા કરૂં છું, પ્રાર્થના કરૂ છું કે મારી સ્મૃતિ અને બુદ્ધિ સતેજ રાખજો. તમે પણ એમ કરશો તો મા શારદાની કૃપા ઉતરશે."

એનું જોઈને સૌ એ પ્રમાણે કરવા લાગ્યા તો પણ પાઠ આવડયા નહિ એટલે ફરી પૂછયું. ચંદ્રકાંત કહે : "તમે પૂજા પ્રાર્થના તો કરી પણ પાઠ કરવાનું જ ભૂલી ગયા. પ્રયત્ન કરે તેની પ્રાર્થના ફળે છે."


*A Happy Diwali and Prosperous New Year*

**NATVERLAL AND CHOTALAL NAROTAM AND RAJENDRA NATVERLAL & FAMILIES**
12 ST GEORGES ST, SIMONSTOWN
TEL: 633 7466

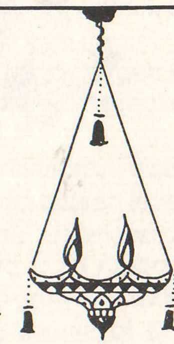
# મારા માટે પરમેશ્વરનું નાનકડુ રૂપ પૂરતું છે

લક્ષ્મીબહેન રણછોડભાઈ (કેઈપટાઉન)

પાપ ને પૂણ્યનો વિસ્સાર પડે તેમાં તે માટે કોઈ યુક્તિ જોઈએ, એકાદ તરકીબ જરૂરી છે. એ તરકીબ તે મરણ ની છે. એકલી આ જન્મ ની વેદના સહેવાતી નથી તો પાછલા જન્મો નો કચરો શા માટે ઉલેચે છે, તપાસે છે? એકલી આ જન્મ ની ઓરડીમાં શું ઓછો કચરો છે કે? બચપણ આપણે ઘણું ખરૂં વીસરી જઈએ છીએ. વિસ્મરણ થાય છે તે સારૂં છે. હિન્દુ - મુસ્લીમ એકતા ને માટે ભૂતકાળનું વિસ્મરણ એક ઈલાજ છે. ઔરંગઝેબે જુલમ ક્યોં હતો પણ એ વાત ક્યાં સુધી ગોખ્યા કરવી છે? ગુજરાત માં રતનબાઈ નો ગરબો છે તે આપણે સાંભળીએ છીએ તેમાં છેવટે કહ્યું છે. જગતમાં બધાનો યશ છેવટે રહેશે. પાપનો વિસાર પડશે? કાળ પોતાની ચાળણી કાયમ હલાવ્યા કરે છે. ઈતિહાસ માંનુ સારૂં તેટલું લઈ પાપ બધું ફેંકી દેવું જોઈએ. ખરાબ છોડી માણસ સારૂં યાદ રાખે. ધ્યાનમાં રાખે તો બધું સોનુ, બધા રૂડા વાના થઈ જાય, પણ તેમ થતું નથી એથી વિસ્મરણની ખૂબ જરૂર છે. તેટલા ખાતર ઈશ્વરે મરણ નીમ્યું છે. ટૂંકમાં જગત જેવુ છે. તેવુજ મંગળ છે. કાળસ્થળાત્મક જગત આખુંયે એક ઠેકાણે લાવવાની જરૂર નથી. અતિ પરિચયમાં સાર નથી. કેટલીક વસ્તુઓની દોસ્તી કરી સોબત કરવાની હોય છે. કેટલીક ની સાથે અંતર રાખી રહેવા નું હોય છે. ગુરૂની પાસે નમ્રતાથી આઘા બેસીશું. મા ના ખોળામાં જઈને બેસીશું. જે મુર્તિની સાથે જેમ વર્તવુ જોઈએ તેમ વર્તવુ જોઈએ. ફૂલને પાસે લઈએ, અગ્નિને મર્યાદા જાણી આઘો રાખીએ. તારા દૂરથી રળિયામણા, તેવું જ આ સૃષ્ટિનું છે. અત્યંત દૂર છે. તે સૃષ્ટિને અત્યંત નજીક લાવવાથી વધારે આનંદ થશે એવુ નથી. જે વસ્તુ જ્યાં છે ત્યાંજ તેને રહેવા દો. તેમાંજ સાર છે. દૂર થી જે ચીજ દેખાય છે તેને નજીક લાવવાથી તે સુખ આપશે જ એવું નથી. તેને ત્યાં દૂર રાખીને જ તેમાંનો રસ ચાખ. અતિ પરિચયમાં પડવામાં અર્થ નથી. સારાંશ કે ત્રણે કાળ આપણી સામે ઊભા નથી તેજ સારૂં છે. ત્રણે કાળનું જ્ઞાન થવામાં આનંદ અથવા કલ્યાણ છે, એવુ નથી. અર્જુને પ્રેમથી હઠ કરી, પ્રાર્થના કરી અને ઈશ્વરે તે પૂરી કરી. ભગવાને પોતાનું વિરાટ સ્વરૂપ તેને બતાવ્યું પણ મારે માટે પરમેશ્વર નું નાનકડું રૂપ પૂરતું છે.

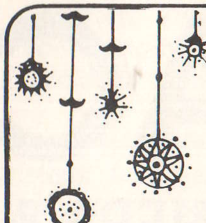
---


*A Happy Diwali*
*and*
*A Prosperous New Year*
*to all Friends and Relatives*

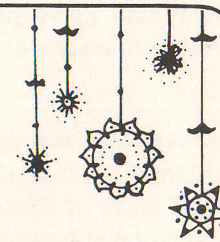


**GANESHBHAI P. LALLA & FAMILY**
81 FLAT ROAD, RYLANDS ESTATE 7764
TEL.: 638-6609





A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR



**MR & MRS SHANTILAL RAMJEE & FAMILY**
"JYOTI" SHAANTI CRESC. GATESVILLE 7764

# Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

**TO ALL FRIENDS, RELATIVES AND BUSINESS ASSOCIATES**

*from*

THAKOR G. BHIKHA AND NAGIN G. BHIKHA
AND FAMILIES OF . . .

# ACME

## CLEANERS & LAUNDERERS

**ANGELA ROAD, ATHLONE INDUSTRIA** **TEL: 637-1376/7**

# Unknowable Force in the Universe

*Dr. H.T. Munshi*

Bhavan's Journal Vol. XVII No. 12

The late Pandit Madan Mohan Malaviyaji in a speech once said: "When we look at the wondrous beauty of Taj Mahal, we are reminded of the deep affection Shah Jehan had for his spouse, but we hardly remember that there must have been an architect who visualized this marvel of a mausoleum and then created it. In the same way, when we look at the firmament and see the mighty milky way with millions of suns and their planets, we should not forget that such a stupendous creation could not possibly be the outcome of sheer chaos, but there must be an architect who conceived and created it."

Who is this Architect who creates so many shapes that even two leaves of a tree are not exactly alike? Who is the Designer who produces the most beautiful kaleidoscopic patterns in a snowflake, if only for a few minutes? What is this Reality, eternal, all-knowing, all-pervading, that guides a salmon thousands of miles to the small tributary of a river where it was born, to spawn, or instructs a wasp to sting a spider at the exact spot so the victim does not die but lives in a state of coma so that its young ones when they are hatched can have live meat? What is this cosmic consciousness of which everything else is merely its manifestation or expression and which sleeps in a stone but is awake in a man — at times so well awake, as in the case of Sri Satya Sai Baba, that we are dazzled by his supernatural feats? What is the nature of this Entity, of which Spinotza said, "To define God is to deny Him".

A student of science like me with infantile experience and knowledge of metaphysics pines to have some intellectual glimpse of this second-to-none causeless cause.

To justify the existence of God, Prof. Coulson, a mathematician and F.R.S., said; "Studying the physical environments of our earth, one can have no hesitation to say that things were planned for the creation and continued existence of life on this planet". He gave the following reasons:

(1) If the rotation of the earth on its axis was slower than about a thousand miles per hour, days and nights would be longer; the sun's rays would roast us and burn all vegetation during day, while at night sprouts would freeze.

(2) The angle of the earth, 23 degrees, gives us seasons; otherwise the vapours from the sea would go north and south and pile up ice, giving us a continuous ice age.

(3) If the moon was nearer, say, 50,000 miles away, tides would submerge all continents.

(4) If the seas were deeper, they would absorb all oxygen and carbon-dioxide and there would be nothing left for us and the plants to breathe.

(5) If the atmosphere was thinner, millions of meteors, weighing hundreds of tons, would hit us daily as if hell had broken loose.

(6) Everything on this globe is very evenly balanced and checked. To cite only two examples: (a) There is an Australian cactus which grows so rapidly that, if allowed to grow unchecked, it would cover the whole of Australia in the course of a few generations, but nature has produced an insect which lives on nothing else but that cactus and thus controls its growth; (b) Lemming, a rodent, multiplies very fast, but every few years, something spurs the rodents to travel to the sea and commit mass suicide by drowning.

Many authorities consider metals to be a low form of vegetable life. Metal salts around the negative pole of a battery form tiny mushrooms of reddish-yellow colour with tubes to draw fluids. When a copper-zinc wire is dipped in an acidulated solution of lead acetate, around the wire will first form the shape of a moss, then a foliage, then a tree. Perhaps everybody knows that metals manifest feelings identical to a live muscle on recording instruments when treated with acids etc. They get fatigues, suffer from

*Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

from

K. P. PATEL & FAMILY
THAKOR PATEL & FAMILY
PRAKASH PATEL & FAMILY

**ESQUIRE PRESS** (PTY) LTD.
VANGUARD DRIVE, ATHLONE INDUSTRIA NO.1 ATHLONE
TEL. 637-1260/1

*A very Happy Diwali and a Prosperous New Year*

PRITHVIRAJ BHANA & FAMILY
of

**RAG PROCESSORS & DYERS**
**FOR**
**Industrial Rag Services**

REEN AVENUE
ATHLONE INDUSTRIA 7764
TEL.: 637-8708/637-8027

P.O. BOX 277
GATESVILLE
7764

extremes of heat and cold, can be poisoned and restored by antidotes or can be killed also. They even show a curious phenomenon which is akin to malingering.

The vegetable kingdom manifests similar feelings more visibly and vigorously. Mrs Annie Besant, when she saw a plant under the effect of some poison, exclaimed: "The plant, under the influence of poison, behaves so pathetically that one feels as though a murder is being committed — as indeed it is so."

Coming to the study of embryos, Huxley wrote: "An egg of a newt under a microscope shows so wonderful divisions and shaping to form an embryo that it seems a skilled modeller is working on formless clay". It seems that each cell has advanced knowledge of the part it has to play. However, if one were to cut the multiplying cells of an egg in early life by an electric knife, the cells which would have made a complete specimen now produce two perfect specimens — meaning that, instead of specialized selectivity, they produce a whole body. A growing stump which normally would have produced an arm if cut and implanted in the place where a leg should be will produce a leg. Can anybody in his right senses deny the presence of a guiding factor or an unknown principle?

The human brain, cerebrum, contains more than 12,000 millions of cells. According to Dr. Alexis Carrel, the Nobel Prize winner, the relation between consciousness and cerebrum is still a mystery. None knows how thought is born. One can measure the speed of light, but who knows the velocity of which thought travels. Outside the domain of intelligence nothing is clearly definable. However, elusiveness of anything does not signify its non-existence.

Materialists who believe that everything could be explained by physical laws, if properly applied, assert that matter potentially contains within itself energy and mind. They refuse to lend their ears to the suggestion that there is something operative in men that transcends the laws of matter. They scoffed at William James who said: "we live immersed in a continuum of cosmic consciousness — a World Mind, a little of which filters in every brain." They ridiculed Henry Bergson when he wrote: "Mind in itself is aware of everything, everywhere without regard to space or time, but our brain shuts out most of this knowledge in the interest of biological efficiency." Yet can the materialists explain by physical laws many authentic incidents of paranormal faculty or extra-sensory perception?

The writer has witnessed levitation and telekinesis (moving heavy body by will), received answers to his questions in a fruit purchased from a market and many other curious phenomena. The late Jagadguru Shri Shankaracharya of Puri related an illuminating incident in one of his discourses. A peasant girl in France, who hardly spoke her own language correctly, had an attack of enteric fever. In those days when chloramphenicol had not been discovered, her fever continued for about fourteen weeks. Finally, when the fever abated she was in a semi-conscious state for several months. She would mutter strange words which nobody understood. The medical men treating her surmised it as a case of post-enteric insanity. Some weeks later, a family friend, who was a German, visited the family. He recognized some of the words the girl uttered as quotations from German books. Later a priest recognised some of her words as Hebrew. This roused a country-wide interest and a commission was appointed to investigate. After weeks of study the commission announced that the girl spoke scores of languages fluently, including some African dialects.

Rudyard Kipling in his second Jungle Book mentions an anecdote of a high ranking Government officer who renounced the luxuries of life and was living as a hermit. He developed the faculty of comprehending animal language. This sage, known as Puran Bhakta, understood the yelping of a wild deer and saved a nearby village from a landslide at midnight.

The renowned poet Tennyson had at times glimpses of this Unknowable Reality. He wrote: —

*And more, my son, far more than*
*once, when I sat all alone . . .*
*through loses of self*
*The gain of such large life*
*as matched with ours*
*Were sun to spark unshadowable,*
*in words*
*Themselves but shadows, of a*
*shadow world.*

Sri Ramakrishna Paramahamsa, in his inimitable way, described his own mystic experience of realization of cosmic consciousness. "If you have seen an ocean," he said "even from a distance, you can truthfully say that you have seen it. Perhaps sages like Shukdevji had a dip in that ocean, but none can possibly say that he has explored the ocean (cosmic consciousness) in all its dimensions".

In the words of Tulsidas, as translated by Bharat Ratna Dr. Bhagwandas:

*We wander, wonder, search and*
*then we find,*
*But find it in the silence of the mind*
*Who will believe the marvel, if we say*
*That on the boundless walls of nothingness*
*A painter full of skill, but bodiless,*
*Limns phantom figures that will never fade.*

In the words of Immanuel Kant, "it is absurd to conceive that one day a Newton will arise who can explain the origin of even a single blade of grass by natural laws uncontrolled by design."

We cannot understand God or prove His existence; by our human understanding we never can understand what things are — not even a tree, an ant, a bee, a flower.

So I just gape and wonder!


A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR

**P.J. NARAN & SONS**
**(PTY) LTD.**

**P.J.N.**

GENERAL WHOLESALE MERCHANTS
DIRECT IMPORTERS & EXPORTERS

- Brassware
- Seashells & Shellcraft
- EPNS - Silverware
- Indian Wood Artware
- Paper Machie Boxes, Lanterns
- Stone Boxes - Chess Sets
- Jewel Boxes - Wood & Shells
- Walking Sticks
- Table Lamps - Brass/Shell
- African Curios
- African Beadwork
- Bambooware
- Straw/Grass Mats - Fans - Hats
- Basketware

SHOWROOM: 155 Umbilo Road, Cor. Umbilo & Davenport Rds.,
DURBAN 4001

POSTAL ADDRESS: P.O. BOX 1122, DURBAN 4000
CABLE: "VITALITY" DURBAN TELEX: 628425 S.A.
TEL.: (031) 305-4111 FAX: (031) 305-1161

# ગુજરાતી ભાષાની જાળવણી માટે આજના સુશિક્ષિત દંપતીની જવાબદારી

રજૂ કરનાર : પંડિત ઉમિયાશંકર જોખાકર

વર્ષો પહેલાં આપણા બાપદાદાઓ આ દેશમાં આવ્યા. તેમણે આપણી ગુજરાતી ભાષા અને હિન્દુ ધર્મના સંસ્કાર અને રીતરિવાજો જાળવી રાખવા અનેક પ્રયત્નો કર્યાં છે; પરંતુ આજની નવી પેઢીના યુવાન ભાઈ-બહેનોને અંગ્રેજી ભાષા શીખવાની સારી તક મળી છે, તેથી તેઓ ડૉક્ટર, વકીલ, શિક્ષક, નર્સ, એન્જીનીયર, પ્રોફેસરની ડીગ્રી મેળવવા ભાગ્યશાળી થયાં છે. આથી તેમની ધંધાકીય ભાષા અંગ્રેજી બની ગઈ છે. જીવન જીવવા માટે અંગ્રેજી ભાષાની ખુબ જરૂર છે, તેની ના નથી, પરંતુ એ ભાષાની સાથે સાથે આપણી માતૃભાષા અને ધાર્મિક સંસ્કાર મેળવવામાં તો આપણી ગુજરાતી ભાષા જ ઉત્તમ છે. આ માટે ગુજરાતી શાળાની વ્યવસ્થા કરવામાં આવેલી છે. પરંતુ એ બાળકોના યુવાન માતાપિતા પોતાના ઘરમાં બાળકો સાથે અંગ્રેજી ભાષાનો જ ઉપયોગ કરતા હોય તો ગુજરાતી ભાષા તેમની જીભે ચઢે નહિ. ભાષાનું જ્ઞાન કાનથી સાંભળવાથી મળે છે, એ હકીકત ખ્યાલમાં રાખવાની છે. આથી ગુજરાતી ભાષાને આપણાં ઘરમાં જાળવી રાખવાની જવાબદારી આજના અંગ્રેજી ભણેલા યુવાન માતાપિતાની જ છે. જો આ ભાષા આપણાં ઘરોમાંથી જતી રહેશે, તો આપણાં બાળકોમાંથી આપણા ધર્મગ્રંથોના મોંઘા ઉત્તમ જ્ઞાનનો ખજાનો અને ચારિત્ર્યનો વારસો લૂંટાઈ જશે. આપણે આપણા બાળકોને અંગ્રેજી ભાષા મારફતે ઊંચી કેળવણી, ધન દોલત, વૈભવ વગેરે તો આપી શકીશું, પરંતુ આપણી માતૃભાષા ગુજરાતી અને ધર્મગ્રંથોનો સંસ્કારવારસો જો ખોવાઈ જશે તો આપણે ગુજરાતી કે હિન્દુ ગણાવાને લાયક રહીશું નહિ. પૂ. મહાત્મા ગાંધીજીએ કહ્યું છે કે "બાળકોને ધર્મનું જ્ઞાન તો તેમની માતૃભાષા મારફત જ મળવું જોઈએ."

આવા કારણોથી "મહાત્મા ગાંધી શતાબ્દિ સમિતિ" તરફથી એ અંગે ઊંડી વિચારણા અને યોજના કરવા બે ત્રણ વખત સભા બોલાવવામાં આવી છે અને એ વિષય ઉપર ગંભીર રીતે ચિંતા રજૂ કરવામાં આવી છે. આપણાં માબાપ બની ચૂકેલા યુવાન ભાઈબહેનો ગુજરાતી ભાષા સમજી શકે છે, પરંતુ આખો દિવસ અંગ્રેજી ભાષા વપરાતી હોવાથી તે જીભે ચઢી ગઈ છે, તેથી મિત્રો સાથે તથા ઘરમાં બાળકો સાથે અંગ્રેજી ભાષા મારફત જ બધો વહેવાર ચાલે છે. આથી તેમના બાળકો ગુજરાતી શાળાઓમાં જતાં હોવા છતાં ગુજરાતી ભાષા બોલી કે સમજી શકતાં નથી.

આના ઉપાય માટે ઉંમરલાયક અને યુવાન માતાપિતાઓને ગુજરાતી ભાષા બોલવાની, સાંભળવાની અને સમજવાની તક મળે એવા હેતુથી અઠવાડિયામાં એકાદ વખત, કલાક-દોઢ કલાક વ્યવસ્થિત એક વર્ગ ટૂંક સમયમાં લેનેશિયામાં આવેલી કોઈ ગુજરાતી શાળામાં રાત્રે ૮ થી ૯-૩૦ સુધી શરૂ કરવા વિચારવામાં આવ્યું છે.

કેટલીક જગ્યાએ બુક-કીપીંગ, ટાઈપ રાઈટીંગ, ઊર્દુ કે તામીલ, હિન્દી ભાષાના રાત્રી વર્ગો ચાલે છે, તેવો જ આ વર્ગ હશે. આ વર્ગ માટે ત્રણ કે છ માસનો એક ખાસ અભ્યાસક્રમ નક્કી કરવામાં આવશે, તે વર્ગમાં નિયમિત હાજરી આપનારને જ તેનો પૂરો લાભ મળી શકશે. આ વર્ગમાં જોડાવા ઈચ્છનાર યુવાન ભાઈ-બહેનો તેમનાં નામ-સરનામા-ફોન વગેરે ગુજરાતી અથવા અંગ્રેજીમાં લેખિત કાગળમાં નીચેના સરનામે પહોંચતા કરશે એવી આશા અને નમ્ર વિનંતી છે.

THE SECRETARY
MAHATMA GANDHI CENTENARY COMMITTEE (શતાબ્દિ સમિતિ)
P.O. BOX 933 (OR 166 ROSE AVENUE)
1820 LENASIA (TEL : 852-4233)

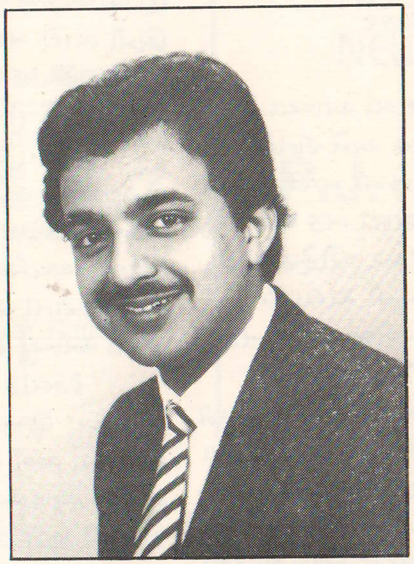
ગુજરાતીઓ ગુજરાતના, ગુજરાતીનું જતન કરો
નિજધર્મ ને સંસ્કારનું, અંતરમાં અભિમાન ધરો

*Diwali and*
*New Year Greetings*

દિવાળી અને
નૂતન વર્ષાભિનંદન

# ASHVIN'S
## EASTERN WORLD

* EXCLUSIVE SAREES
* PRINTING FOR ALL OCCASIONS
* EASTERN GOODS



ASHVIN M. NARSHI

અશ્વિન એમ. નરસિંહ

# અશ્વિન
## સાડી સેન્ટર

* સાડીઓ - ભાતભાતની ડિઝાઈનો
* પરદેશનો માલ - અનેક ચીજો
* લગ્ન કંકોત્રી - સમયસર ડિલિવરી

THANK YOU
FOR YOUR VALUED SUPPORT
OVER THE YEARS

1 GOLDSMITH ROAD
SALT RIVER 7925
CAPE
(Opposite Fargo Trading)

**TEL: (021) 47-0790**

વર્ષોના ગ્રાહકોનો આભાર
માનવામા આવે છે

# જીવન યાત્રા

લેખક : અશ્વિનકુમાર મનુભાઈ નરસિંહ (કેઈપ ટાઉન)

માણસ જન્મે છે ત્યારે કશું લઈને જન્મતો નથી. જ્યારે તેનું મૃત્યુ થાય ત્યારે તે કશું લઈ જતો નથી. તેનું શરીર પણ અહીજ પડી રહે છે. આ વખતે માણસ નો સાચો સાથીદાર ધર્મ બને છે અને તેની સાથે જાય છે. આ ધર્મ એટલે શું ?

ધર્મ એટલે જ્ઞાન અને જ્ઞાન એટલે મોક્ષ, મોક્ષ પામનાર જીવાત્મા જેમ દૂધમાં સાકર ભળી જાય છે, તેમ પ્રભુ માં તે ભળી જાય છે. તેનો જન્મ કે મરણ ન હોય. આ રીતે જન્મ મરણ ના ફેરા માં થી મુક્તિ મેળવી પ્રભ ને પામવા માટે માનવે ધર્મ પાળવોજ રહયો.

આપણા માં ઘણાં ધાર્મિકપણું બતાવવા માટે હંમેશ સ્નાન, સંધ્યા, જપ, દેવપૂજા વગેરે કરતાં હોય છે. પણ તે સમજ્યા વિના કરતા હોય છે, તેથી તેમની મહેનત નિષ્ફળ જતીહોય છે. એવાં કર્મ કરવાથી જ્ઞાન થાય છે; પણ તે સમજીને કરવા થી થાય છે, દેખાદેખી થી નહિ. સ્નાન કરવાથી સજ્જન બનાતું નથી. ખરું સ્નાન તો હૃદય નું કરવાનું. આપણા માં કહેવત છે કે "જેનું દિલ સાફ તેની બધી ભૂલો પ્રભુ કરે છે માફ." હૃદય નું સ્નાન કરવાથી આત્મશુદ્ધિ થાય છે, અને આત્મશુદ્ધિ થવાથી પ્રભુ ને જાણી શકાય છે.

માણસ જ્યારે પ્રભુને શોધવા પ્રયત્ન કરે છે અને તેનામાં પૂરી શ્રધ્ધા ધરાવે છે, ત્યારે તેને પ્રભુ અવશ્ય સહાય કરે છે. કોઈ વખત આપણો આત્મા કોઈ કામ કરવાની ના પાડતો હોય છે, છતાં આપણે એ કામ કરીએ છીએ અને પાછળથી તેનું પરિણામ સારું ન આવવાથી પસ્તાવો કરીએ છીએ. તમે કાંઈ પણ કામ કરતાં પહેલાં તેને વિચારો અને પોતાના દિલને પૂછી જૂઓ. જે કામ કરવાનું હશે તેને તમારું દિલ હા પાડશે. હા પાડે તો જ કામ કરો, આમ વિચાર કરી આત્માને ઓળખી તેના અવાજને જે સાંભળે છે અને હૃદયમાં રહેલી અજ્ઞાનતા ને દૂર કરી તેને અનુસરે તેણે આત્માને ઓળખ્યો છે, અને પ્રભુ મેળવ્યા છે. જે માણસ હૃદય માં રહેલી અજ્ઞાનતાનો નાશ કરી જ્ઞાન પ્રાપ્ત કરે છે તે જીવતાંજ જીવનમુક્ત થાય છે.

અજ્ઞાનતા નો નાશ કરવો તેને જ મોક્ષ કહે છે અને એ રીતે જીવતાંજ જીવનમુક્ત થવાય છે.


*A Happy Diwali*
*and Prosperous New Year*

**MR & MRS RATILAL LALLA KOOVERJEE**
**MR & MRS VIJAY RATILAL LALLA**
7 - 8 EVEREST ROAD, GATESVILLE
TELEPHONE: 633-3114

**દિવાળી અને નૂતન વર્ષ**
**ના અભિનંદન**

ગં.સ્વ. ધનીબહેન પરભુંભાઈ પરસોતમ, કુ. હંસાબહેન
જગજીવનભાઈ, અં.સો. પાર્વતિબહેન
**850 PATEL STR. ACTONVILLE EXT 3, BENONI 1500**

## Wishing you a Happy Diwali and a Prosperous New Year

**BHIKHOOBHAI MAGAN**
**AND**
**KISHORE & ANITA MAGAN**
**RASHAY & KABIR MAGAN**

---

**LET NOBLE THOUGHTS COME FROM ALL SIDES**

---

**23 SUNBURY ROAD, ELFINDALE 7945**
**TEL. 722971**

## *Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

from

# Elite

**SUPERMARKET**

*SHOP AT ELITE – IT MAKES MORE CENTS.*

KLIPFONTEIN ROAD, RYLANDS ESTATE 7764

# *God alone, the teacher of all*

Bhavan's Journal Vol XVII, No 8

Sri Ramakrishna Paramahamsa asked his disciple and chronicler "M", if he believed in God with form or without form, to which "M" said in reply that he liked to think of God as formless.

The Paramahamsa then observed: "Very Good. It is enough to have faith in either aspect. You believe in God without form; that is quite all right. But never for a moment think that this alone is true and all else false. Remember that God with form is just as true as God without form. But hold fast to your own conviction."

But the disciple was tempted to inquire further of the Master: "Sir, certainly he is not the clay image!"

Interrogatively, the Master asserted: "But why clay? It is an image of Spirit."

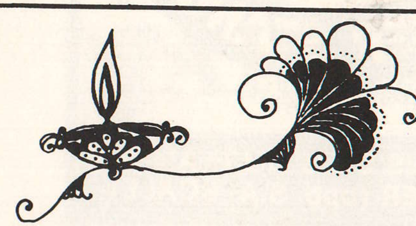
The disciple quipped: "But sir, one should explain to those who worship the clay image that it is *not* God and that, while worshipping it, they should have God in view and not the clay image."

Sri Ramakrishna Paramahamsa burst forth: "That is the one hobby of you Calcutta people — giving lectures and bringing light to others! Nobody ever stops to consider how to get the light himself. Who are you to teach others?"

And the Paramahamsa went on: "He who is the Lord of Universe, will teach everyone. He alone teaches us, Who has created this universe; Who has made Sun and Moon, men and beasts, and all other beings; Who has provided means for their sustenance; Who has given children, parents and endowed them with love to bring them up. The Lord has done so many things — will He not show the people the way to worship Him? If they need teaching, then He will be the Teacher. He is our Inner Guide." "Suppose, there is an error in worshipping the clay image; does not God know that through it He alone is being invoked? He will be pleased with that very worship. Why should you get a headache over it? You had better try for knowledge and devotion yourself."

The Paramahamsa ended up saying: "Even if the image is of clay there is need for that sort of worship. God Himself has provided different forms of worship . . . has arranged all these forms to suit different men in different stages of knowledge."

---

A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR

**VASSON'S AUTO SERVICES**
LUXMI ROAD ATHLONE INDUSTRIA 2
TEL.: 62-2407 A/h 686-4672



BEST WISHES FOR
A HAPPY DIWALI
AND THE
NEW YEAR

***RANJIT and ANSUYA KASSAN***

P.O. BOX 156, SALT RIVER 7925

AUTOMATIC **SELF-INKING STAMPS**

SIGNATURES · ALTERATIONS · ILLUSTRATIONS · EMBLEMS · LOGOS

**ACE**

LABEL & GENERAL PRINTERS

**47-2294** **47-2294**

B. KASSEN & SONS

**RUBBER STAMPS**

SELF INKERS · PERMA - STAMPS · NUMBERERS · MARKERS · PADS · INKS

TRODAT TRODAT

**Cnr. HOPKINS ST. & DURHAM AVE, SALT RIVER (opp. S.A. SCALE).**

**RUBBER STAMPS** designed for heavy Industrial use
**LABELS & STICKERS** Self Adhesive/Gum paper
**BUSINESS STATIONERY** Carbonised/Ordinary paper
**DESIGN & ARTWORK** of any description produced
**NUMBER PLATES, SIGNS, ENGRAVING** to Order

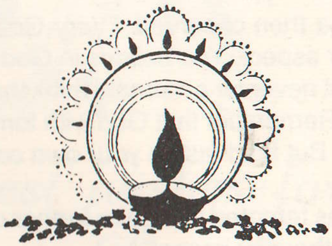
**TELEFAX 47-2296**

*With Compliments from*

BHIKOOBHAI & RAMABHEN
PRAVIN, SHASHIKALA, REENA & AMEESH
RANJIT & ANSUYA
RAJIN, PRIMELLA & KESHEL

Kassen Family, PO Box 156, Salt River 7925

*Wishing all our Hindu Clients and friends A Joyous Diwali and Prosperous New Year*



*FOR THE NEW SEASON WE HAVE JUST UNPACKED*

**VISCOSE FABRICS**

*112/114 cms WIDE*

**100% POLYESTER PRINTS**

*112/114 AND 147/150 cms WIDE*

***ALL THE LATEST DESIGNS***

CALL AT

# EXCLUSIVE FABRICS

1st FLOOR MALTA HOUSE
(ABOVE FARGO TRADING)
MALTA ROAD, SALT RIVER
TEL.: 47-8309

# The Travellers and the Bear

Submitted by Rushil A. Ranchod

Two travellers were going through the forest together to a nearby town. They had agreed to help each other in case of danger, but suddenly they came upon a bear, and one of the men forgetting his companion, immediately started climbing a tree.

The other man saw he had no chance of escaping from the bear, if he fought it alone, so he lay down on the ground pretending to be dead.

The bear came up to him and sniffed all around him. This traveller knew that the bear would not touch a dead body, so he held his breath, and after sniffing around the man's head again, the bear finally walked away.

As soon as the bear was out of sight, the second man quickly slid down from the tree and said laughing "What was it the bear whispered to you, for I saw that he put his mouth close to your ear".

"Oh," said the other man, he told me something I had learned already, he merely said

**"BEWARE OF FRIENDS WHO LEAVE YOU IN THE LURCH."**

---

*A Happy Diwali*
*and*
*A Prosperous New Year*
*to all Friends and Relatives*

**DR & MRS KANTILAL C. NAIK FAMILY**
P.O. BOX 145, ROODEPOORT 1725
TEL: (011) 413-2144



*Best Wishes for*
*a Happy Diwali*
*and a Prosperous New Year*

**AVALON MARKETTE**
**& VIDEO CENTRE**

*YOUR ONE STOP CONVENIENCE STORE*
*FOR SUPER SERVICE, CLEANLINESS AND CIVILITY*

INDIAN MOVIES &
AUDIO -CASSETTES
The largest selection of
Film Hits (old & new), Ghazals,
Instrumentals, Quawalis,
Indian Music Compact Discs

Stockists of
AUDIO & VIDEO
ACCESSORIES

Open Daily from 8 a.m. to 10.30 p.m.

COR. PINE & RUTH RDS, RYLANDS ESTATE
Tel: 633-9014 / 637-1965

Wishing you a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

# TAJ
## RADIO & T.V.

**WORLD OF SOUND AND VISION**

**SALES**
**SERVICE**
**INSTALLATION**

KLIPFONTEIN ROAD, RYLANDS ESTATE
TEL.: 637-4412, 638-4479

---

*A JOYOUS DIWALI*
*& PROSPEROUS*
*NEW YEAR*

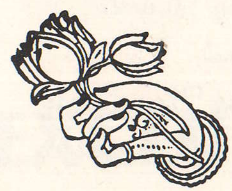
**MRS SOMI D. SUKHA & FAMILY**
**JERAM D. SUKHA & FAMILY**
24 - 26 NOLL AVENUE, HATTON ESTATE 7764

---

*A Happy Diwali*
*and*
*A Prosperous New Year*
*to all Friends and Relatives*

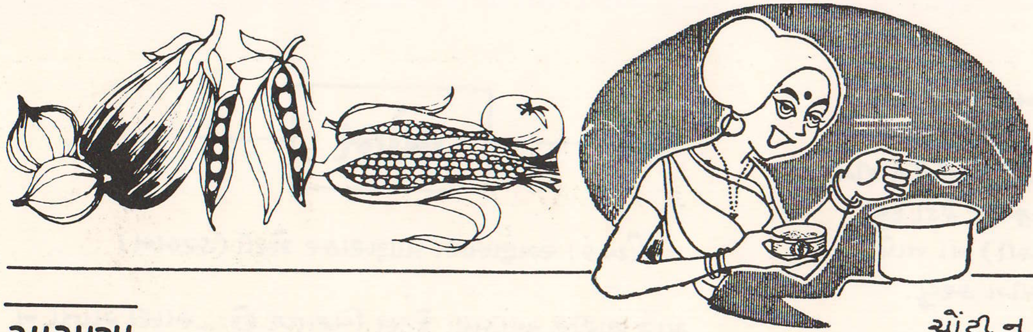
**NAGIN & KANTILAL V. PATEL & FAMILIES**
27 MAVIS ROAD, RYLANDS ESTATE 7764

---



A HAPPY DIWALI
AND PROSPEROUS NEW YEAR

**HIRABHAI MAKAN PATEL & FAMILY**
44 YUSUF GOOL BOULEVARD, GATESVILLE 7764



# રસોડામાં.....

## મામણા

રંભાબહેન વિનયચંદ્રજી

આ એક નાની વાનગી છે. એમાં સરખાં પ્રમાણમાં ઘઉં ને જુવાર નો લોટ લેવો. મોણ તેમાં વધારે પ્રમાણ માં જોઈએ એટલે ૧ શેરે ૦ા શેર નાખવું. તેમાં મોળું દહીં, આદુ, હળદર, મીઠું ને હીંગ નાખવા. મોણ ઘી કે માખણ નું લેવું. તેની નાની નાની ચપટી પાનકી બનાવવી. એ પાનકી તપેલી માં તળિયા માં ગોઠવી તેના પર ઢાકણ ઢાંકવું. ગરમ ગરમ મામણા ખાવામાં લિજ્જતદાર વાનગી છે. પાનકી પર પાનકી ગોઠવીને શેકવી નહિં. તળિયામાં સમાય તેટલી પાનકી ગોઠવીને શેકતા જવું.

## કેળાની છાલનું શાક

રંભાબહેન વિનયચંદ્રજી

કેળાની છાલને નકામી ગણી ફેંકી ન દેશો. એવી છાલ ભેગી કરીને સાફ કરો ને નાના ટૂકડા કરો. શાક સ્વાદ માં સારૂં બને છે. એ ઉપરાંત નવી વાનગી તૈયાર થશે.

બનાવવાની રીત :-

છાલના કટકા કરો. પિત્તળની પેણીમાં જરા વધુ તેલ મૂકી હીંગનો વઘાર કરો. પછી છાલના ટૂકડા નાખવા. તેમાં જોઈએ તે પ્રમાણે મીઠું નાખવું. પાંચ મિનિટ બાદ ચણાનો લોટ ઉમેરવો તેમાં મીઠું હળદર, મરચું, ધાણા, જીરૂં નાખી હલાવતા રહેવું. લોટ ચોંટી ન જાય તે માટે ધીમાં તાપે ચડવા દેવું. ચડી જાય પછી જોઈતી ખાંડ નાખવી. ખાતી વેળા લીંબુ નીચોવવું.

## સોજીના વડા (તરતના)

લક્ષ્મીબહેન મોતીરામ છગન

સામગ્રી :-

૨ કપ સોજી, ૧ ટીસ્પુન બેઈકીંગ પાઉડર, ૨૨૫ ગ્રેમ સ્વીટ કોર્ન (ક્રીમ સ્ટાઈલ) ૪ ટેબલ સ્પુન તેલનું મણ, આદુ વાળો મસાલો (લીલો) મીઠું, હળદર, હીંગ, તલ, પ્રમાણસર લીલા ધાણા.

બનાવવાની રીત :-

દહીંથી લોટ બાંધવો. ૧ ટીસ્પુન બેઈકીંગ પાઉડર નાખી તળવું.

## ઈંડા વગર ની કેક

લક્ષ્મીબહેન મોતીરામ છગન

સામગ્રી :-

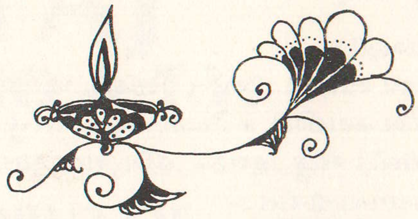
૫૦૦ ગ્રેમ સેલ્ફ રેયઝીંગ ફ્લાવર, ૨ કપ દૂધ, ૧½ કપ ખાંડ, ૨૫૦ ગ્રેમ બટર નહિં તો માર્જરીન, ૧ ટીસ્પુન બેઈકીંગ પાઉડર, ૧ ટીસ્પુન વેનીલા એસન્સ

બનાવવાની રીત :-

દૂધ, બટર, ખાંડ ભેગું કરી ગરમ કરવું (બટર તવાય ત્યાં સુધી). ઠંડુ

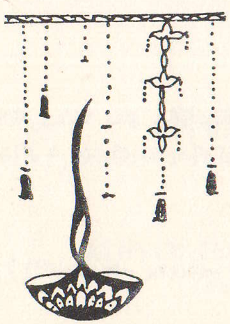
થવા દેવું. લોટમાં ૧ ટીસ્પુન બેઈકીંગ પાઉડર નાખી બે વાર ચાળવું. ઠંડુ પડેલ દૂધમાં વેનીલા એસન્સ નાખી લોટ નાખી બરાબર મીક્સ કરવું. પછી ૨ નવ ઈંચ ના ગોળ બેઈકીંગ ટીન અથવા અવન ની મોટી ટ્રેય માં ઘી ચોપડી મિક્ષ્ચર રેડી દેવુ. ૨૦ થી ૨૫ મિનિટ ૩૫૦°(એફ) અથવા ૧૮૦°(સી) ના તાપે બેઈક કરવુ. ઠંડુ પડે ત્યારે રૂચી પ્રમાણે આયસીંગ કરવું.


*Best Wishes for a Happy Diwali and the New Year*



**MR. & MRS. KHANDOO R. DAYARAM & FAMILY**
16 BRAHMS CIRCLE, MANDALAY 7785





*A Happy Diwali and a Prosperous New Year*

**THEO VAN DER HORST**
F.I.L.P.A.
FINANCIAL ADVISOR
F.P.S. CAPE (PTY) LTD
P.O. BOX 5027, CAPE TOWN
TEL. No. 214875 . 7614603 (Res)

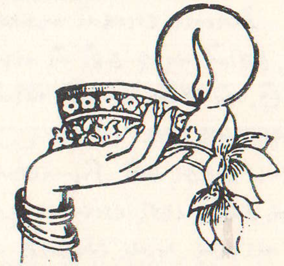

# લોભ

લેખક: રમણલાલ પ્રાણશંકર જોશી (ડરબન)

મારૂં શરીર આકાશ જેટલુ વિશાળ છે.....મારી માતા નું નામ તૃષ્ણા છે.....પરિગ્રહ મારો પિતા છે.....ચિંતા મારી બહેન છે.....ક્લેશ મારો ભાઈ છે.....પાપ મારો પુત્ર છે....."હું વધારે ને વધારે એકઠું કરૂં.....આખા જગતની સંપત્તી મારા ચરણ માં આળોટે..... મારા સમાન બીજો કોઈ ન હોય"..... આ મારો જીવન મંત્ર છે..... કેટલીક વખત તો માત્ર સંગ્રહ કરવાની અર્થ-હીન આંધળી વૃત્તિજ મારૂં સ્વરૂપ હોય છે. એકઠી કરેલી વસ્તુ નો હું ઉપયોગ કરી શકું તેમ છે કે નહિં? એ સંગ્રહ કરેલી વસ્તુ નું પરિણામ શું આવશે?..... તેનાથી મારી વિટંબણાઓ વધશે કે નહિ.....મારા શત્રુઓ..... પ્રતિસ્પર્ધીઓ..... તેનાથી વધશે કે ઘટશે?.....

આવા વિચારો કરવા હું થોભતો નથી. વિવેક અને દયા ને મારે સો યોજન નું અંતર છે.


*A JOYOUS DIWALI & PROSPEROUS NEW YEAR*



**GOPALDAS N. RANCHOD (BILIMORIA) & FAMILY**
101 MIDDEL ROAD, RYLANDS ESTATE TEL.: 637-9601

*Wishing all friends, relatives, and customers a Happy Diwali and a Prosperous New Year*

# FARGO TRADING

**SPECIALISTS IN SPICES**
**(WHOLE AND GROUND)**

**STOCKISTS OF:**

ALL KINDS OF RICE (PARBOILED AND LONG WHITE) • DRIED BEANS • SPLIT PEAS • INDIAN DHALL AND LENTILS • TAMARIND • AGARBATTIS • DESSICATED COCONUT • CHANA FLOUR • PEA FLOUR • SAFFRON

**BUY THE BEST . . EAT THE BEST . . FORGET THE REST !!**

3 MALTA HOUSE MALTA ROAD SALT RIVER 7925
**TEL.: 47-6620 (BUS.) 47-8810 (RES.)**

*Wishing all Hindu Brothers and Sisters A Happy Diwali and a Prosperous New Year*

***STOCKISTS OF***

**PAINT TIMBER PLUMBING VINOLAYS WALL PAPER POWER TOOLS JOINERY ELECTRICAL HOME APPLIANCES SANITARYWARE TILES BUILDING MATERIAL AND A SELECTION OF IMPORTED BRASS HANDLES**

## PAY US A VISIT . . . YOU WILL SAVE

***YOU'VE TRIED THE REST . . . NOW TRY THE BEST! IT'S ALL AT YOUR ONE STOP SHOP AT . . .***

Cor. MAVIS and KLIPFONTEIN ROADS RYLANDS ESTATE 7764 TELEPHONE: 637-1282/3


Printed by: Esquire Press (Pty.) Ltd., Vanguard Drive, Athlone Industria Phone: 637-1260/1
Published by: The Cape Hindu Cultural Society, P.O. Box 36, Gatesville 7764.